



Count on it.

Form No. 3406-493 Rev C

Gebruikershandleiding

Workman® HDX multifunctioneel voertuig met automatische transmissie

Modelnr.: 07390—Serienr.: 316000001 en hoger

Modelnr.: 07390H—Serienr.: 316000001 en hoger

Modelnr.: 07390TC—Serienr.: 316000001 en hoger



Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen; zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIË

Proposition 65 Waarschuwing

Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

De uitlaatgassen van de motor van dit product bevatten chemische stoffen waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken.

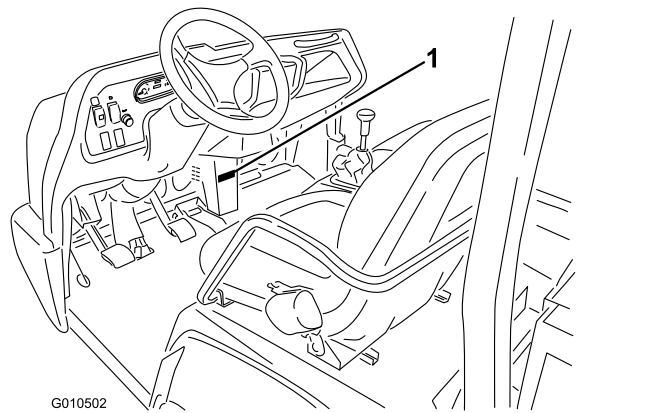
Als de machine zonder een goed werkende vonkenvanger, zoals omschreven in sectie 4442, of een goed onderhouden, brandveilige motor wordt gebruikt in een bosgebied of op een met dicht struikgewas of gras begroeid terrein, handelt de bestuurder in strijd met de bepalingen van sectie 4442 of 4443 van de Wet op de Openbare Hulpbronnen (Public Resources Code) van de Staat Californië.

Inleiding

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt op www.Toro.com rechtstreeks contact met Toro opnemen om informatie over producten en accessoires te verkrijgen, een verkoper te vinden of uw product te registreren.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#). U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.



Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd met de volgende veiligheidssymbolen ([Figuur 2](#)), die duiden op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben als u de veiligheidsvoorschriften niet in acht neemt.



Figuur 2

Veiligheidssymbool

g000502

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Inhoud

Veiligheid	4
Veilige bediening	4
Verantwoordelijkheden van de bedrijfsleiding	4
Vóór het gebruik	4
Veilig omgaan met brandstof	4
Algemeen gebruik	5
Remmen	6
Gebruik op hellingen	6
Gebruik op oneffen terrein	7
Laden en storten	7
De machine transporteren	7
Onderhoud	8
Bescherming van de rolbeugel	8
Veiligheids- en instructiestickers	9
Montage	15
1 Het stuurwiel monteren	16
2 De accu aansluiten	16
3 Het peil van de vloeistoffen en de druk in de banden controleren	17
4 De omkantelbeveiliging (rolbeugel) monteren	17
5 Aansluiten van het inlaatkanaal van de CVT	18
6 De remmen gebruiksklaar maken	18
Algemeen overzicht van de machine	19
Bedieningsorganen	19
Schakelbord	21
Instrumentcluster	22
Specificaties	24
Werktuigen/accessoires	24
Gebruiksaanwijzing	25
De laadbak gebruiken	25
Vloeistofpeil controleren	26
Het waarschuwinglampje voor de oliedruk controleren	30
Brandstof bijvullen	30
Bandenspanning controleren	31
Vuil verwijderen uit het koelsysteem	32
Controles uitvoeren vóór het gebruik	32
Motor starten	33
Met de machine rijden	33
De machine stoppen	33
De motor afzetten	33
De hendel voor het snelheidsbereik gebruiken	33
Differentieelvergrendeling gebruiken	34
Een nieuwe machine inrijden	35
Het veiligheidssysteem controleren	35
De machine transporteren	36
De machine slepen	36
Een aanhanger trekken met de machine	36
Het hydraulische systeem bedienen	37
Onderhoud	39
Aanbevolen onderhoudsschema	39
Gebruik in zware omstandigheden	40

Procedures voorafgaande aan onderhoud	41
De laadbakbeveiliging gebruiken	41
De volledige laadbak verwijderen	42
De volledige laadbak plaatsen	42
De machine opkrikken	43
De motorkap verwijderen en installeren	44
Smering	45
Lagers en lagerbussen smeren	45
Onderhoud motor	46
Onderhoud van het luchtfilter	46
Motorolie verversen en filter vervangen	47
Bougie vervangen	48
Onderhoud brandstofsysteem	49
Het luchtfilter van de koolstofhouder controleren	49
Brandstoffilter vervangen	49
Brandstofleidingen en -verbindingen controleren	49
Onderhoud elektrisch systeem	50
Onderhoud van de zekeringen	50
De machine starten met startkabel	51
Onderhoud van de accu	52
Onderhoud aandrijfsysteem	53
Onderhoud van de banden, wielen en ophanging	53
Onderhoud van de transmissie	54
Onderhoud van het differentieel en de assen	58
Onderhoud koelsysteem	59
Motorkoelvloeistof verversen	59
Onderhouden remmen	60
Parkeerrem afstellen	60
Het rempedaal afstellen	60
Onderhoud bedieningsysteem	61
De snelheidsmeter omzetten	61
Onderhoud hydraulisch systeem	62
Hydraulisch filter vervangen	62
Hydraulische vloeistof verversen	62
De bak omhoog brengen in noodgeval- len	63
Stalling	65
Problemen, oorzaak en remedie	66

Veiligheid

Onjuist gebruik of onderhoud door de gebruiker of eigenaar kan letsel veroorzaken. Om het risico op letsel te verkleinen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool (Figuur 2) te letten, dat betekent: *Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar* – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van de instructie kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

De machine voldoet aan de vereisten van SAE J2258.

Veilige bediening

Belangrijk: Deze machine is in de eerste plaats bedoeld als off-roadmachine en is niet geschikt voor intensief gebruik op de openbare weg.

Als u zich met de machine op de openbare weg begeeft, neem dan de verkeersregels in acht en gebruik bijkomende accessoires die wettelijk verplicht kunnen zijn, zoals verlichting, richtingaanwijzers, tekens 'langzaam rijdend voertuig', etc.

Deze machine is ontwikkeld en getest om veiligheid bij het gebruik te bieden, met dien verstande dat het voertuig correct moet worden gebruikt en onderhouden. Hoewel risicobeheersing en ongevallenpreventie afhankelijk zijn van het ontwerp en de constructie van het voertuig, zijn eerdergenoemde factoren ook afhankelijk van de oplettendheid, zorgvuldigheid en een goede training van de bestuurder, onderhoud en opslag van het voertuig. Onjuist gebruik of onderhoud van het voertuig kan lichamelijk of dodelijk letsel veroorzaken.

Deze voertuig besturen is anders dan het besturen van een passagiersvoertuig of een vrachtwagen. Gun uzelf dus tijd om vertrouwd te raken met de machine.

Niet alle werktuigen die kunnen worden gekoppeld aan de machine, worden in deze handleiding beschreven. Raadpleeg de specifieke *gebruikershandleiding* die bij elk werktuig is geleverd, voor aanvullende veiligheidsinstructies.

Om het risico op letsel of dood te verminderen, dient u de volgende veiligheidsinstructies in acht te nemen:

Verantwoordelijkheden van de bedrijfsleiding

Zorg ervoor dat de bestuurders grondig zijn getraind en bekend zijn met de *Gebruikershandleiding* en alle stickers op de machine.

Vóór het gebruik

- Deze machine is uitsluitend bedoeld voor het vervoer van de bestuurder en 1 passagier in de stoel die de fabrikant heeft geleverd. Vervoer niet meer dan één passagier op deze machine.
- Maak uzelf vertrouwd met de bedieningsorganen en zorg dat u weet hoe u de machine snel kunt uitschakelen.
- Gebruik de machine niet als u ziek, moe of onder de invloed van alcohol, medicijnen of drugs bent.
- Draag geschikte kleding, zoals een veiligheidsbril, stevige, gripvaste schoenen en gehoorbescherming. Bind lang haar vast in een staart en draag geen sieraden.
- Laat kinderen nooit de machine bedienen. Laat volwassenen er nooit mee werken zonder dat zij grondige instructies hebben gekregen. Deze machine mag uitsluitend worden gebruikt door getrainde en bevoegde personen. Bestuurders moeten lichamelijk en geestelijk in staat zijn de machine te besturen.
- Houd alle omstanders op een veilige afstand van de machine.
- Zorg ervoor dat alle veiligheidsschermen, veiligheidsvoorzieningen en stickers op hun plaats zitten. Als veiligheidsschermen, veiligheidsvoorzieningen of stickers in slechte staat verkeren, onleesbaar zijn of beschadigd raken, moet u deze herstellen of vervangen, voordat u het voertuig gaat gebruiken.
- Rij niet als het donker is, vooral niet op onbekend terrein. Als u toch in het donker moet rijden, rij dan voorzichtig en zet de koplampen aan.
- Voordat u de machine gebruikt, dient u altijd alle onderdelen van de machine of eventuele werktuigen te controleren. Als er iets niet in orde is, mag u de machine niet meer gebruiken. Verhelp het probleem alvorens de machine of het werktuig opnieuw te gaan gebruiken.
- Gebruik de machine uitsluitend buitenshuis of in een goed geventileerde omgeving.

Veilig omgaan met brandstof

- Wees uiterst voorzichtig bij het omgaan met benzine om persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen. Brandstof is bijzonder brandbaar en de damp ervan is explosief.
- Rook nooit in de buurt van de machine.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurd vat of blik, dat niet van metaal is.

- Vul vaten niet in een machine of vrachtwagen of op een oplegger met plastic afdekking. Zet ze op de grond en uit de buurt van het voertuig wanneer u ze gaat vullen.
- Zorg ervoor dat de vulpijp tijdens het vullen voortdurend in contact is met de rand van de brandstoftank of het brandstofvat. Haal werktuigen uit de laadbak van de machine voordat u brandstof bijvult. Vergrendel het vulpistool niet in de open stand. Als dit niet mogelijk is, is het beter dergelijke machines bij te vullen uit een draagbaar vat dan met behulp van een vulpistool.
- Als de motor draait mag de brandstoftankdop niet worden verwijderd en mag geen brandstof worden bijgevoerd.
- Laat de motor afkoelen voordat u brandstof bijvult.
- Niet tanken als de machine zich binnen bevindt.
- Sla de machine en de brandstofhouder niet op op plaatsen waar open vlammen, vonken of waakvlammen (b.v. van een boiler of andere toestellen) aanwezig kunnen zijn.
- Kleed u onmiddellijk om als er brandstof wordt gemorst op uw kleding.
- De tank niet te vol vullen. Plaats de brandstoftankdop terug en draai deze goed aan.
- 4. Controleer of de hydraulische heffhendel in de middelste stand staat.
- 5. Druk het rempedaal in.
- 6. Raak met uw voet het gaspedaal niet aan.
- 7. Draai het contactsleuteltje naar de stand START.
- Als de machine niet veilig wordt gebruikt, kan dit leiden tot een ongeluk, omkantelen van de machine en ernstig lichamelijk of dodelijk letsel. Rij voorzichtig. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen te voorkomen dat de machine kantelt of dat de bestuurder de controle over de machine verliest:
 - Ga zeer voorzichtig te werk, verminder de snelheid van de machine en blijf op een veilige afstand van zandkuilen, greppels, sloten, hellingen en onbekend terrein of terrein waarvan de bodemomstandigheden of het reliëf abrupte veranderingen vertonen.
 - Let op kuilen of andere verborgen gevaren.
 - Ga voorzichtig te werk als u op een steile helling werkt. In normale omstandigheden moet u een helling in een rechte lijn op- en afrijden. Verminder de snelheid van de machine als u een scherpe bocht maakt of draait op een helling. Draai indien mogelijk nooit op een helling.
 - Wees extra voorzichtig als u de machine gebruikt op een nat oppervlak, bij hogere snelheden of als het zwaar belast is. Stoppen kost meer tijd als het voertuig zwaar belast is.
 - Vermijd plotseling stoppen en starten. Zet het voertuig niet van de achteruitstand in de vooruitstand of van de vooruitstand in de achteruitstand voordat het voertuig volledig tot stilstand is gekomen.
 - Maak geen scherpe bochten en vermijd abrupte manoeuvres en andere riskante handelingen tijdens het rijden die ertoe kunnen leiden dat u de controle over de machine verliest.
 - Als u de lading stort, mag u niemand achter de machine laten staan en moet u voorkomen dat iemand de lading op zijn voeten krijgt.
 - Houd alle omstanders op een veilige afstand van de machine. Voordat u achteruitrijdt, moet u achterom kijken om er zeker van te zijn dat er zich niemand achter de machine bevindt. Rij langzaam achteruit.
 - Let op het verkeer als u in de buurt van een weg werkt of deze oversteeft. Verleen altijd voorrang aan voetgangers en andere machines. Geef altijd aan dat u afslaat, of stop bijtijds zodat anderen weten wat u gaat

Algemeen gebruik

- De bestuurder en de passagier moeten op de stoel blijven zitten als de machine in beweging is. De bestuurder moet indien mogelijk het stuurwiel met beide handen vasthouden en de passagier moet de aangebrachte handgrepen gebruiken. Houd uw armen en benen te allen tijde binnen de machine.
- Rij langzamer en maak geen scherpe bochten als u een passagier meevoert. Denk eraan dat uw passagier niet altijd weet wanneer u gaat remmen of een bocht gaat maken, en mogelijk daarop niet is voorbereid. Vervoer geen passagiers in de bak of op de werktuigen.
- Overbelast uw machine nooit. Op het naamplaatje (dat zich onder de stoel bevindt) staat de toelaatbare belading voor de machine. U mag de werktuigen niet te zwaar beladen of het maximaal toelaatbare totaalgewicht van de machine overschrijden.
- Wanneer u de motor start, moet u het volgende doen:
 1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 2. Stel de parkeerrem in werking.
 3. Schakel de aftakas (indien aanwezig) uit en zet de gashendel (indien aanwezig) in de stand UIT.

doen. Houd u aan alle verkeersregels en verkeersvoorschriften.

- Begeef u niet met de machine in een omgeving waar zich stof of dampen in de lucht bevinden die tot ontploffing kunnen komen. De elektrische en uitlaatsystemen van de machine kunnen vonken veroorzaken waardoor explosief materiaal tot ontbranding kan komen.
- Kijk altijd goed uit en vermijd laag overhangende objecten, zoals boomtakken, deurposten en voetgangersbruggen. Let erop dat er voldoende ruimte boven uw hoofd is, zodat de machine zonder problemen kan passeren en uw hoofd niets raakt.
- Als u niet zeker weet of u de machine veilig kunt gebruiken, moet u het werk staken en uw supervisor om advies vragen.
- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
 1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 2. Stel de parkeerrem in werking.
 3. Laat de laadbak neer.
 4. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.

Opmerking: Als de machine op een helling staat, moet u de wielen blokkeren nadat u de machine hebt verlaten.

- Raak de motor, de transmissie, de geluiddemper of het verdeelstuk van de geluiddemper niet aan als de motor loopt of direct nadat u de machine hebt afgezet. Deze onderdelen kunnen heet zijn en brandwonden veroorzaken.
- Als het voertuig abnormaal trilt, moet u onmiddellijk stoppen, de motor afzetten, wachten tot alle onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het voertuig op beschadigingen controleren. Repareer alle schade aan de machine alvorens door te gaan met het werk.
- Bliksem kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Als u bliksem ziet, gebruik de machine dan niet; ga schuilen.

Remmen

- Verminder uw snelheid als u een obstakel nadert. Dit geeft u extra tijd om te stoppen of te draaien. Als u een obstakel raakt, kunnen u en uw passagier letsel oplopen. Bovendien kunnen de machine en de lading worden beschadigd.
- Het maximaal toelaatbare totaalgewicht van een voertuig heeft een belangrijke invloed op uw

vermogen de machine tot stilstand te brengen en/of te draaien. Met een zware lading en zware werktuigen wordt het moeilijker de machine tot stilstand te brengen of te draaien. Hoe zwaarder de lading, des te meer tijd het kost de machine tot stilstand te brengen.

- Verminder de snelheid van de machine als de laadbak is verwijderd en er geen werktuig is bevestigd aan de machine. De remkarakteristieken veranderen en als het voertuig snel tot stilstand wordt gebracht, kunnen de achterwielen worden geblokkeerd, waardoor de machine moeilijk bestuurbaar wordt.
- Het gazon en het wegdek zijn veel gladder als ze nat zijn. De stoptijd van de machine op een nat oppervlak kan 2 tot 4 maal langer zijn dan op een droog oppervlak. Als u door staand water rijdt dat diep genoeg is om de remmen nat te laten worden, zullen ze pas goed functioneren als ze weer droog zijn. Nadat u door water hebt gereden, moet u de remmen testen om er zeker van te zijn dat zij naar behoren functioneren. Als dat niet het geval is, moet u langzaam rijden op vlak terrein, terwijl u lichte druk uitoefent op het rempedaal. Hierdoor drogen de remmen.

Gebruik op hellingen

⚠ WAARSCHUWING

Als u de machine op een helling gebruikt, bestaat de kans dat ze omslaat of gaat rollen. Ook bestaat de kans dat de motor afslaat of dat de machine op een helling vaart verliest. Hierdoor kan lichamelijk letsel ontstaan.

- **Gebruik de machine niet op extreem steile hellingen.**
- **Geef niet te snel gas en trap niet abrupt op het rempedaal als u achteruit een helling afrijdt, zeker niet als u een lading vervoert.**
- **Als de motor afslaat of het voertuig vaart verliest op een helling, moet u langzaam in een rechte lijn achterwaarts de helling af rijden. Probeer niet om de machine te draaien.**
- **Rij de machine langzaam op een helling en wees voorzichtig.**
- **Draai niet op een helling.**
- **Verminder de lading en de snelheid van de machine.**
- **Stop niet op een helling, zeker niet als u een lading vervoert.**

Neem de volgende voorschriften in acht wanneer u met de machine op een helling rijdt:

- Verminder de snelheid van de machine voordat u een helling op- of afrijdt.
- Als de motor afslaat of als de machine vaart begint te verliezen terwijl u een helling oprijdt, moet u voorzichtig het rempedaal indrukken en de helling langzaam achterwaarts in een rechte lijn afrijden.
- Draaien als u een helling op- of afrijdt, kan gevaarlijk zijn. Als u moet draaien op een helling, dient u dit langzaam en voorzichtig te doen. Maak geen scherpe of snelle bochten.
- Een zware lading heeft invloed op de stabiliteit van het voertuig. Verminder het gewicht van de lading en neem gas terug als u op een helling rijdt of als de lading een hoog zwaartepunt heeft. Maak de lading vast aan de laadbak van de machine om te voorkomen dat de lading gaat schuiven. Wees extra voorzichtig als u ladingen transporteert die gemakkelijk schuiven (vloeistof, stenen, zand, enz.).
- Stop niet op een helling, zeker niet als u een lading vervoert. Stoppen tijdens de afdaling van een helling kost meer tijd dan op vlak terrein. Als u de machine tot stilstand moet brengen, mag u de snelheid niet te abrupt verminderen, omdat dan de kans bestaat dat de machine omslaat of gaat rollen. Trap niet te abrupt op het rempedaal als u achterwaarts rolt, omdat de machine dan kan omslaan.

Gebruik op oneffen terrein

Neem gas terug en verminder de lading als u moet rijden op ruw of oneffen terrein en vlak langs wegranden, kuilen en andere abrupte veranderingen in het terrein. De lading kan gaan schuiven waardoor de machine haar stabiliteit verliest.

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte veranderingen in het terrein kunnen leiden tot abrupte bewegingen van het stuurwiel die letsel aan handen en armen kunnen veroorzaken.

- **Verminder uw snelheid als u op oneffen terrein en vlak langs stoepranden rijdt.**
- **Pak het stuurwiel losjes aan de rand vast. Houd uw duimen omhoog en zorg ervoor dat ze buiten de spaken van het stuurwiel blijven.**

Laden en storten

- Overschrijd het aanbevolen maximale gewicht van de machine niet als u een lading transporteert in

de laadbak, als u een aanhangwagen sleept, of beide; zie [Specificaties \(bladz. 24\)](#).

- Wees voorzichtig als u de machine gebruikt op een helling of op ruw terrein, in het bijzonder als er een lading in de laadbak ligt, als u een aanhangwagen sleept, of beide.
- Denk eraan dat de machine minder stabiel en moeilijker bestuurbaar is als de lading slecht verdeeld is over de laadbak.
- Te grote ladingen transporteren in de laadbak heeft invloed op de stabiliteit van de machine.
- Het stuurgedrag, de remprestaties en de stabiliteit van de machine worden nadelig beïnvloed als u een lading transporteert die niet aan de machine kan worden gebonden, zoals vloeistof in een grote tank.

⚠ WAARSCHUWING

De laadbak kan zwaar zijn. Handen of andere lichaamsdelen kunnen bekneld raken.

- **Houd uw handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de bak als u deze neerlaat.**
- **Let erop dat u geen materiaal op omstanders stort.**

- Stort de lading niet uit de bak als de machine zijwaarts op een helling staat. Als gevolg van de verandering in de gewichtsverdeling kan de machine omslaan.
- Als u een zware lading in de bak vervoert, moet u de snelheid verminderen en ervoor zorgen dat de remweg lang genoeg is. Trap niet abrupt op het rempedaal. Wees extra voorzichtig op hellingen.
- Wees erop bedacht dat een zware lading de remweg verlengt en de mogelijkheid vermindert om snel te draaien zonder om te slaan.
- De laadruimte is uitsluitend bestemd voor een lading, niet voor het vervoer van passagiers.
- Overbelast uw machine nooit. Op het naamplaatje (dat zich onder het midden van het dashboard bevindt) staat de toelaatbare belading voor de machine. U mag de werktuigen niet te zwaar beladen of het maximaal toelaatbare totaalgewicht van de machine overschrijden.

De machine transporteren

- Wees voorzichtig als u de machine inlaadt op een aanhanger of een vrachtwagen of uitlaadt.

- Gebruik een oprijplaat van volledige breedte bij het laden van de machine op een aanhanger of vrachtwagen.
- Maak de machine stevig vast.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan voldoende kracht hebben om door de huid heen te dringen, en letsel veroorzaken. Vloeistof die in de huid is geïnjecteerd, dient binnen enkele uren operatief te worden verwijderd door een arts die bekend is met deze vorm van verwondingen, omdat anders gangreen kan ontstaan.

Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekpaten of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt. U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier. Doe dit niet met uw handen.

- Voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine verricht of deze afstelt, moet u de machine op een horizontaal oppervlak parkeren, de parkeerrem in werking stellen, de motor uitschakelen en het sleuteltje verwijderen om te voorkomen dat de machine per ongeluk wordt gestart.
- Werk niet onder een opgehaalde bak zonder dat u de laadbakbeveiliging hebt geplaatst op de volledig uitgetrokken cilinderstang.
- Zorg ervoor dat alle aansluitstukken van de hydraulische leidingen vastzitten en alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren voordat u druk zet op het hydraulische systeem.
- Voer alle druk in het systeem af voordat u het hydraulische systeem loskoppelt of werkzaamheden daaraan verricht. Dit doet u door de motor uit te zetten, de stortklep van ophalen naar neerlaten te draaien en/of de laadbak en werktuigen neer te laten. Zet de hendel voor de hydraulische afstandsbediening in de zweefstand. Als de bak in de opgehaalde stand moet blijven, dient u deze vast te zetten met de laadbakbeveiliging.
- Om het voertuig in goede staat te houden, moet u ervoor zorgen dat alle moeren, bouten en schroeven goed zijn vastgedraaid.
- Om het risico op brand te verminderen, moet u de omgeving van de motor vrij houden van overtollig vet, gras, bladeren en aangekoekt vuil.
- Als u de motor moet laten lopen om onderhouds- of afstelwerkzaamheden uit te voeren, moet u uw kleding, handen, voeten en andere lichaamsdelen uit de buurt van de motor en bewegende delen houden. Hou omstanders uit de buurt van de machine.
- Voorkom dat de motor het maximaal toelaatbare toerental overschrijdt, doordat de instellingen van de motor zijn veranderd. Het maximale motortoerental is 3650 tpm. Ten behoeve van de veiligheid en een nauwkeurige afstelling moet u het maximale motortoerental door een erkende Toro-distributeur laten controleren met een toerenteller.
- Indien belangrijke reparaties nodig zijn of hulp is vereist, moet u contact opnemen met een erkende Toro-distributeur.
- Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat het voertuig veilig kan worden gebruikt, moet u ter vervanging altijd originele onderdelen en accessoires van Toro aanschaffen. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Elke verandering aan deze machine kan gevolgen hebben voor de werking, prestaties of levensduur van de machine, en kan letsel of de dood veroorzaken. Dergelijke veranderingen kunnen ertoe leiden dat de garantie op het product van The Toro® Company komt te vervallen.

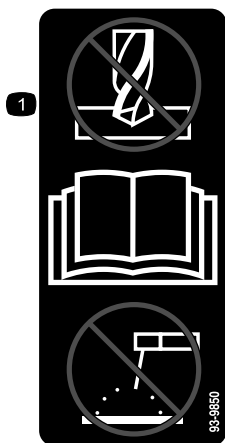
Bescherming van de rolbeugel

- De rolbeugel **niet** van de machine verwijderen.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel is bevestigd en dat u deze snel kunt losmaken in een noodgeval.
- Controleer grondig of er boven de machine obstakels zijn en zorg ervoor dat u deze niet raakt.
- Houd de rolbeugel in goede staat door deze regelmatig grondig te controleren op beschadiging, en zorg dat alle bevestigingsmateriaal stevig is vastgedraaid.
- Een beschadigde rolbeugel dient vervangen te worden. Herstel of wijzig deze niet.
- De rolbeugel is een integrale veiligheidsvoorziening.
- Doe altijd de veiligheidsgordel om.

Veiligheids- en instructiestickers



Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende stickers.



93-9850

decal93-9850

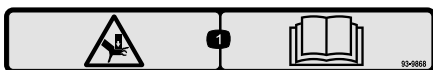
1. Verricht geen reparatie- of onderhoudswerkzaamheden – Lees de *Gebruikershandleiding*.



93-9852

decal93-9852

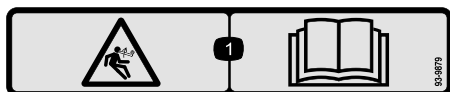
1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Ledematen kunnen bekneld raken – Monteer de vergrendeling van de cilinder.



93-9868

decal93-9868

1. Handen kunnen bekneld raken – Lees de *Gebruikershandleiding*.



93-9879

decal93-9879

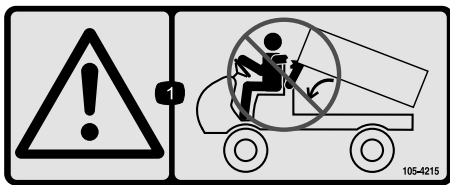
1. Opgeslagen energie – lees de *Gebruikershandleiding*.



93-9899

decal93-9899

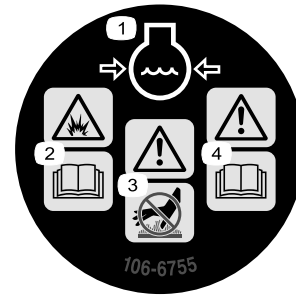
1. Ledematen kunnen bekneld raken – Monteer de vergrendeling van de cilinder.



105-4215

decal105-4215

1. Waarschuwing – Blijf uit de buurt van plaatsen waar u bekneld kunt raken.



106-6755

decal106-6755

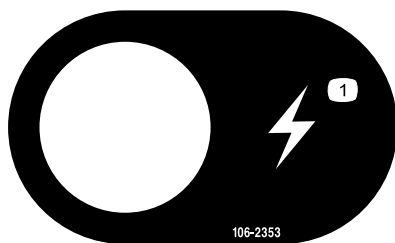
1. Motorkoelvloeistof onder druk.
2. Explosiegevaar – Lees de *Gebruikershandleiding*.
3. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.
4. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.



105-7977

decal105-7977

1. Tank
2. Druk



106-2353

decal106-2353

1. Elektrisch aansluitpunt



106-7767

decal106-7767

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*, voorkom dat de machine kantelt, draag de veiligheidsgordel, leun weg van de richting waarin de machine kantelt.



115-2047

decal115-2047

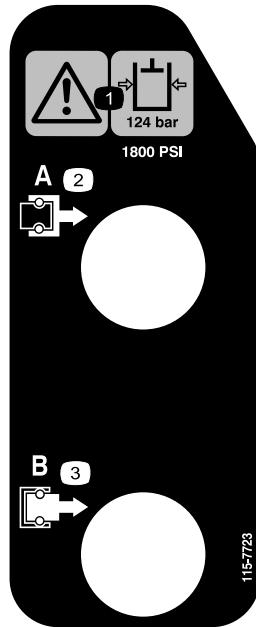
1. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.



decal115-2282

115-2282

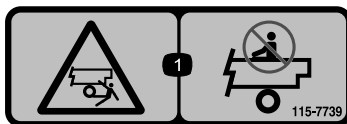
1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Waarschuwing – Blijf op afstand van bewegende delen; zorg dat alle beschermende delen op hun plaats zijn.
3. Ledematen van omstanders kunnen bekneld raken/afgesneden worden – Houd omstanders op een veilige afstand van de machine, vervoer geen passagiers in de laadbak, houd uw armen en benen te allen tijde binnen de machine en maak gebruik van de veiligheidsgordels en handgrepen.



decal115-7723

115-7723

1. Waarschuwing – de hydraulische vloeistof staat onder een druk van 124 bar.
2. Koppeling A
3. Koppeling B



decal115-7739

115-7739

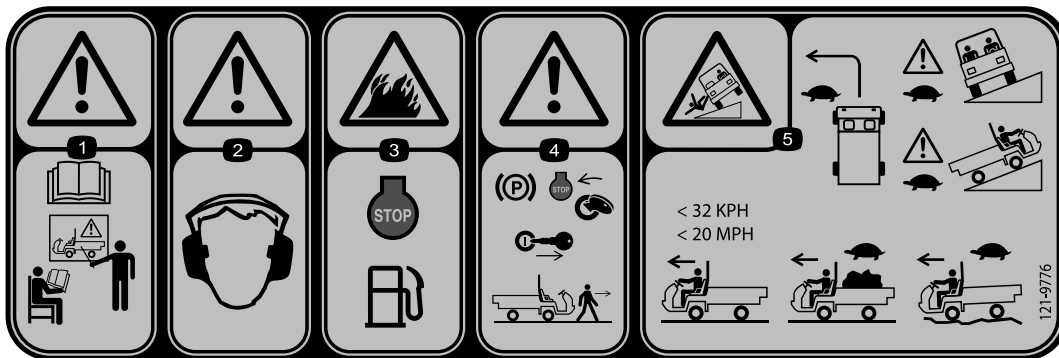
1. Risico om te vallen en bekneld te raken – Laat niemand op de machine meerijden



decal115-7756

115-7756

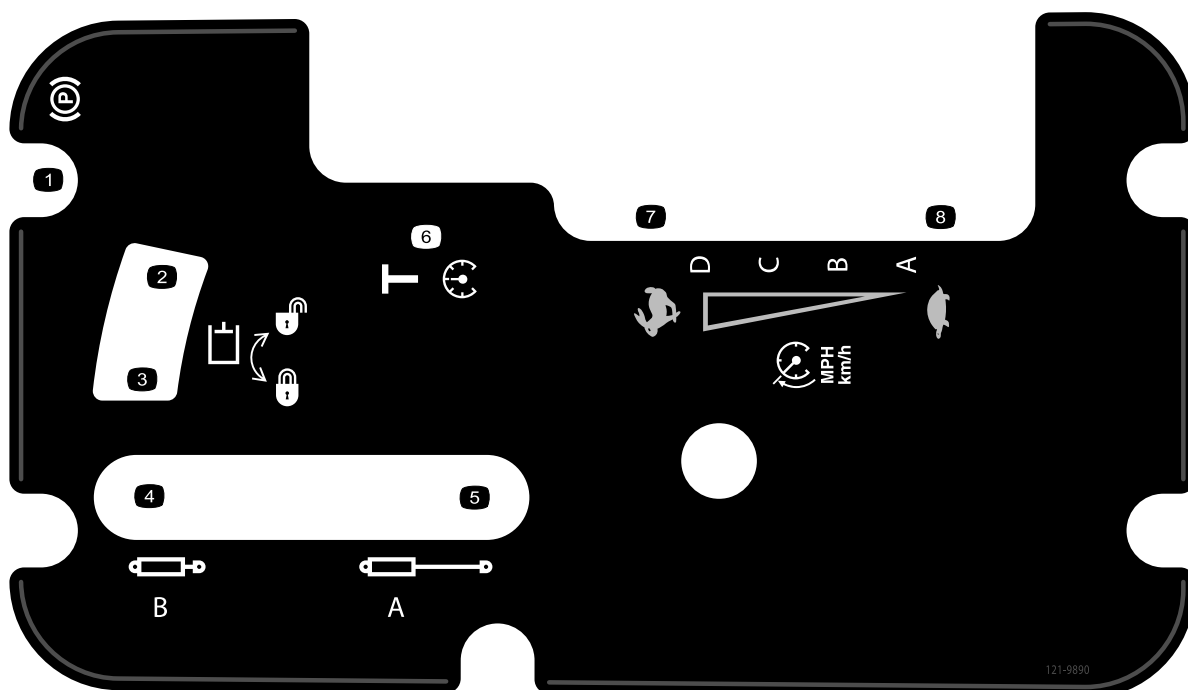
1. Hydraulisch systeem met hoge stroming – ingeschakeld



decal121-9776

121-9776

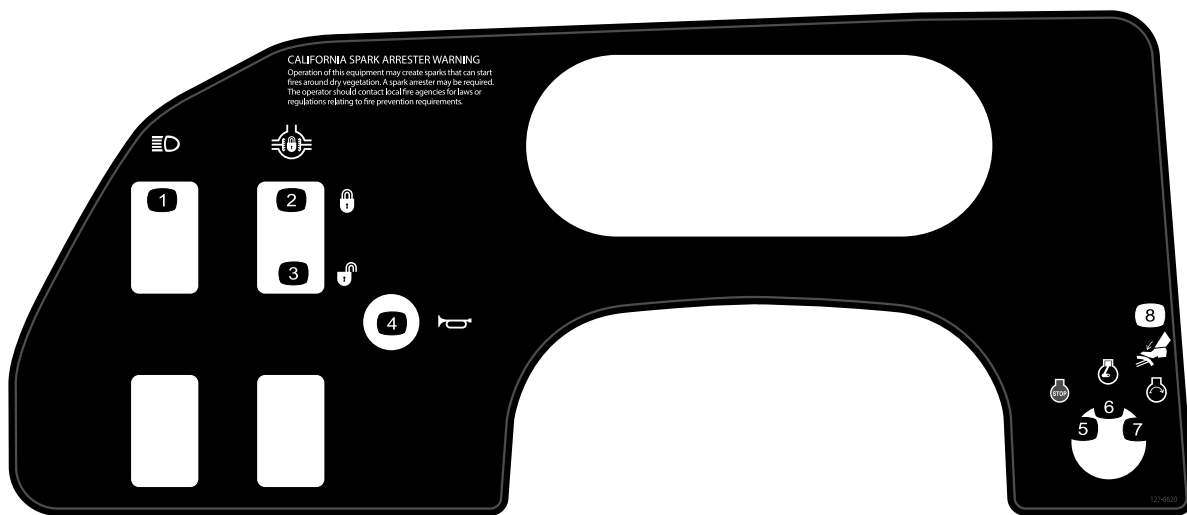
1. Waarschuwing – lees de *Gebruikershandleiding* en zorg dat u goed opgeleid bent voor gebruik van de machine voordat u deze in gebruik neemt.
2. Waarschuwing – draag gehoorbescherming.
3. Brandgevaar – Zet de motor af voordat u gaat tanken.
4. Waarschuwing – Stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u de machine verlaat.
5. Kantelgevaar – Neem bochten met een lage snelheid; rijd traag wanneer u recht of dwars op een klip rijdt; rijd zonder lading niet sneller dan 32 km/u; rijd langzaam als u een lading vervoert of op oneffen terrein.



decal121-9890

121-9890

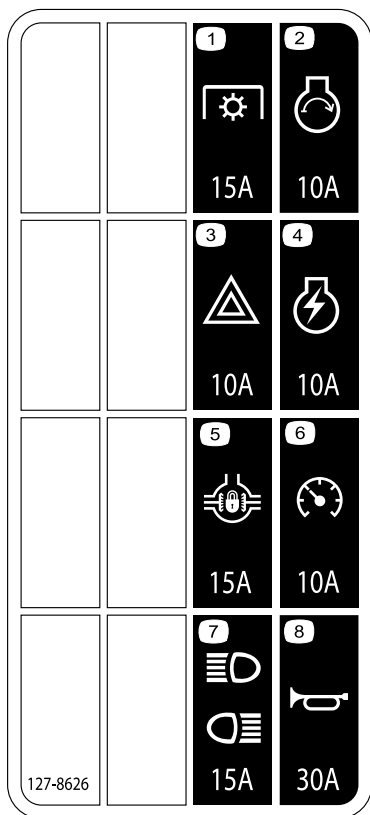
- | | | |
|---------------------------------------|------------------------|-------------|
| 1. Parkeerrem | 4. Cilinder intrekken | 7. Snel |
| 2. Hydraulisch systeem — ontgrendelen | 5. Cilinder uittrekken | 8. Langzaam |
| 3. Hydraulisch systeem — vergrendelen | 6. Transport | |



decal127-8620

127-8620

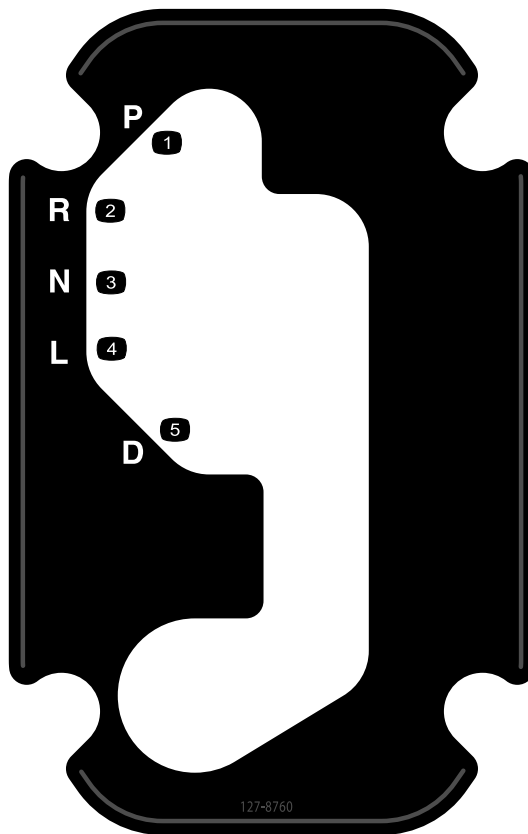
- | | | |
|---------------------------------------|-------------------------|--------------------|
| 1. Koplampen | 4. Claxon | 7. Motor – Starten |
| 2. Differentieelgrendel, vergrendelen | 5. Motor – Uitschakelen | 8. Rem |
| 3. Differentieelgrendel, ontgrendelen | 6. Motor – Draaien | |



decal127-8626a

127-8626

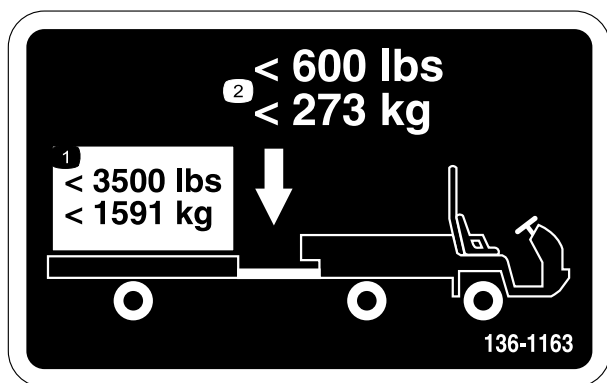
- | | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Vermogenaftakking (15 A) | 5. Differentieelslot (15 A) |
| 2. Motorstart (10 A) | 6. Snelheidsmeter (10 A) |
| 3. Gevarenverlichting (10 A) | 7. Koplampen en achterlichten (15 A) |
| 4. Motorontsteking (10 A) | 8. Claxon (30 A) |



decal127-8760

127-8760

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. Parkeren | 4. Langzaam vooruit |
| 2. Achteruit | 5. Drive (Rijden) |
| 3. Neutraalstand | |



decal136-1163

136-1163

1. Vervoer geen lading die zwaarder is dan 1591 kg.
2. Overschrijd het sleepgewicht van 273 kg niet.

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Stuurwiel Kap Ring ($\frac{5}{8}$ ")	1 1 1	Het stuurwiel monteren (alleen TC- en H-modellen).
2	Geen onderdelen vereist	–	De accu aansluiten (uitsluitend TC- en H-modellen).
3	Geen onderdelen vereist	–	Het peil van de vloeistoffen en de druk in de banden controleren.
4	Rolbeugel Flenskopbout ($\frac{1}{2}$ x $1\frac{1}{4}$ ")	1 6	Monteer de rolbeugel.
5	Geen onderdelen vereist	–	Het inlaatkanaal van de continue variabele transmissie aansluiten.
6	Geen onderdelen vereist	–	De remmen gebruiksklaar maken (inrijden).

Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
Gebruikershandleiding	1	Lezen voordat de machine in gebruik wordt genomen.
Instructiemateriaal voor gebruiker	1	Lezen voordat u de machine gebruikt.
CVT-set (121-9853)	1	De CVT-invoerpijp aansluiten (uitsluitend TC- en H-modellen)
CVT-adapter (127-8750)	1	De CVT-invoerpijp aansluiten (uitsluitend TC- en H-modellen)

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van het voertuig.

1

Het stuurwiel monteren

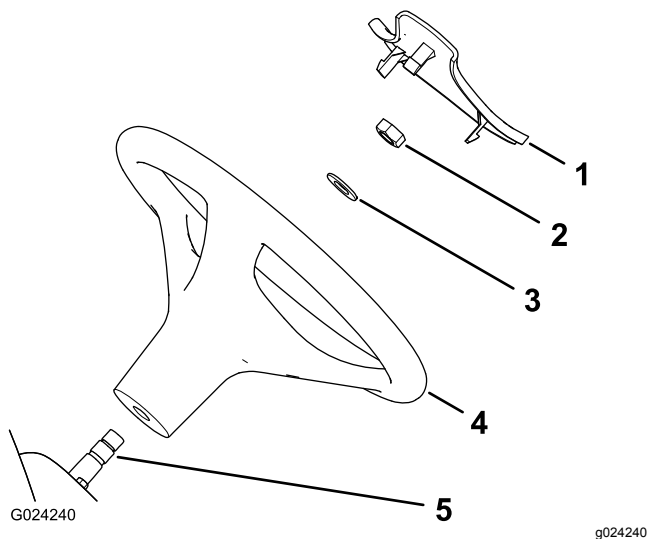
Alleen voor model TC en H

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Stuurwiel
1	Kap
1	Ring ($\frac{5}{8}$ "

Procedure

1. Verwijder (indien aanwezig) de kap van de naaf van het stuurwiel (Figuur 3).
2. Verwijder de moer van de stuuras (Figuur 3).
3. Schuif het stuurwiel en de ring op de stuuras (Figuur 3).
4. Bevestig het stuurwiel aan de as met behulp van de moer en draai deze vast met 27-34 N·m.
5. Bevestig de kap op het stuurwiel (Figuur 3).



Figuur 3

- | | |
|---------------------------|--------------|
| 1. Kap | 4. Stuurwiel |
| 2. Moer | 5. Stuuras |
| 3. Ring ($\frac{5}{8}$ " | |

2

De accu aansluiten

Alleen voor model TC en H

Geen onderdelen vereist

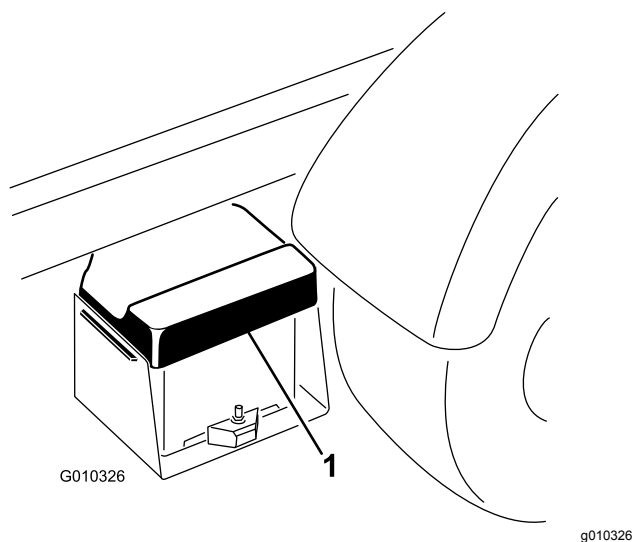
Procedure

⚠ WAARSCHUWING

Een verkeerde geleiding van de accukabel kan schade aan de machine en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen, waardoor lichamelijk letsel kan ontstaan.

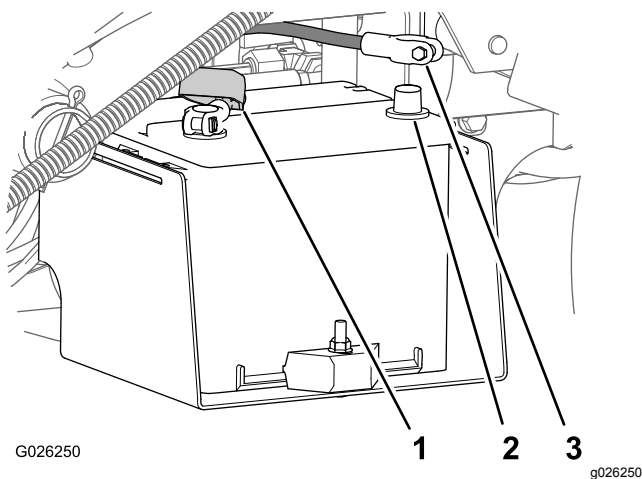
- Maak altijd de minkabel (zwart) los van de accu voordat u de pluskabel (rood) losmaakt.
- Sluit altijd eerst de pluskabel (rood) van de accu aan.

1. Knijp in het accudeksel zodat de lipjes van de accubasis loskomen (Figuur 4).



Figuur 4

1. Accudeksel
2. Verwijder het accudeksel van de accubasis (Figuur 4).
3. Sluit de pluskabel (rood) aan op de pluspool (+) van de accu en bevestig de kabel met de bouten en de moeren (Figuur 5).



Figuur 5

1. Isolatorkapje (pluskabel)
2. Minpool van de accu
3. Minkabel van de accu (zwart)

4. Schuif de isolatiekap over de pluspool van de accu heen.

Opmerking: Het isolatorkapje voorkomt massasluiting.

5. Sluit de minkabel (zwart) aan op de minpool (-) van de accu en bevestig de kabel met bouten en moeren.
6. Lijn het accudeksel uit op de accubasis (Figuur 4).
7. Knijp het accudeksel samen, lijn de lipjes uit met de accubasis en laat het accudeksel los (Figuur 4).

3

Het peil van de vloeistoffen en de druk in de banden controleren

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Controleer het peil van de motorolie voor- en nadat u de motor de eerste keer hebt gestart; zie [Het motoroliepeil controleren \(bladz. 26\)](#).
2. Controleer het peil van de transmissievloeistof voordat u de motor voor de eerste keer start; zie [Transmissievloeistofpeil controleren \(bladz. 54\)](#).

3. Controleer het peil van de motorkoelvloeistof voordat u de motor voor de eerste keer start; zie [Het koelvloeistofpeil controleren \(bladz. 28\)](#).
4. Controleer het peil van de remvloeistof voordat u de motor voor de eerste keer start; zie [Remvloeistofpeil controleren \(bladz. 29\)](#).
5. Controleer de bandendruk; zie [Bandenspanning controleren \(bladz. 31\)](#).

4

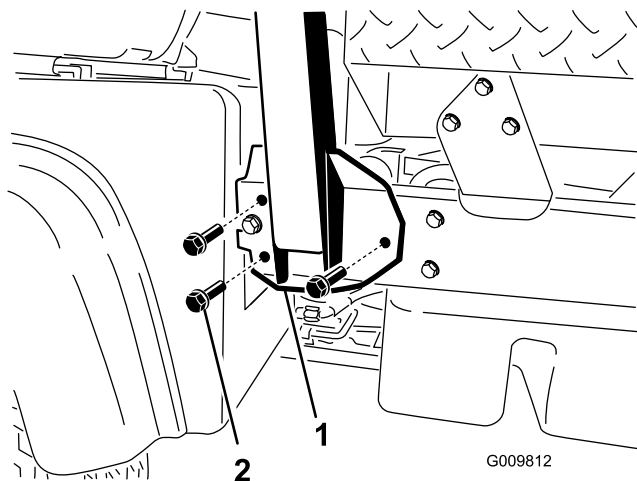
De omkantelbeveiliging (rolbeugel) monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Rolbeugel
6	Flenskopbout (½ x 1¼")

Procedure

1. Breng normaal (verwijderbaar) schroefdraadborgmiddel aan op de schroefdraad van de 6 flenskopbouten (½ x 1¼").
2. Lijn de zijden van de rolbeugel uit met de montageopeningen aan weerszijde van het frame van de machine (Figuur 6).



Figuur 6

1. Montagebeugel van rolbeugel
2. Flenskopbout (½" x 1¼")
3. Bevestig de montagebeugel van de rolbeugel op het frame van de machine; gebruik 3

flenskopbouten (1/2 x 1-1/4 inch) aan beide kanten ([Figuur 6](#)).

4. Draai de flenskopbouten (1/2" x 1 1/4") vast met 115 N·m.

5

Aansluiten van het inlaatkanaal van de CVT

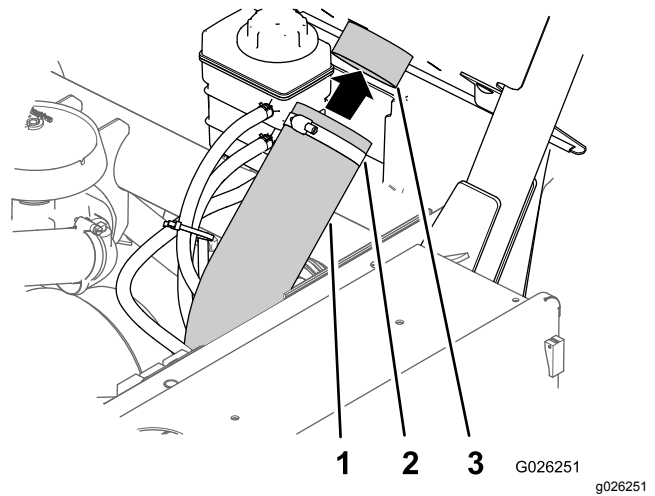
Geen onderdelen vereist

Procedure

Belangrijk: Verwijder de plastic zak die het uiteinde van het inlaatkanaal van de CVT bedekt voordat u de motor start.

De CVT-set (onderdeelnr. 121-9853) en de adapterset (onderdeelnr. 127-8750) zijn vereist voor deze procedure.

1. Maak de slangklem los waarmee de plastic zak is bevestigd aan het uiteinde van het inlaatkanaal van de CVT en verwijder de zak.
2. Zet de laadbak als volgt omhoog:
 - A. Stel de parkeerrem in werking.
 - B. Start de motor.
 - C. Zet de hydraulische hefhendel naar achteren om de laadbak omhoog te zetten.
 - D. Zet de motor af.
 - E. Neem de laadbaksteun uit de opslagbeugels achteraan het rolbeugelpaneel en monteer de steun op de cilinderstang van de hefcilinder van de laadbak; zie [De laadbakbeveiliging gebruiken \(bladz. 41\)](#).
3. Lijn het inlaatkanaal van de CVT uit met de aansluiting aan de achterkant van het paneel van de rolbeugel en maak de slangklem vast. ([Figuur 7](#)).



Figuur 7

1. Inlaatkanaal van de CVT
2. Slangklem
3. Aansluiting voor het kanaal

4. Verwijder de laadbakbeveiliging, laat de laadbak neer, zet de motor uit en verwijder het sleuteltje.

6

De remmen gebruiksklaar maken

Geen onderdelen vereist

Procedure

Om ervoor te zorgen dat het remsysteem optimaal functioneert, moet u de remmen gebruiksklaar maken (inrijden) voordat u het voertuig gaat gebruiken.

1. Laat het voertuig op volle snelheid rijden en rem dan om de machine snel te laten stoppen zonder de wielen te blokkeren.
2. Herhaal deze procedure 10 keer en wacht steeds 1 minuut voordat u opnieuw remt om te voorkomen dat de remmen oververhit raken.

Belangrijk: Deze procedure is het meest effectief als de machine is beladen met 454 kg.

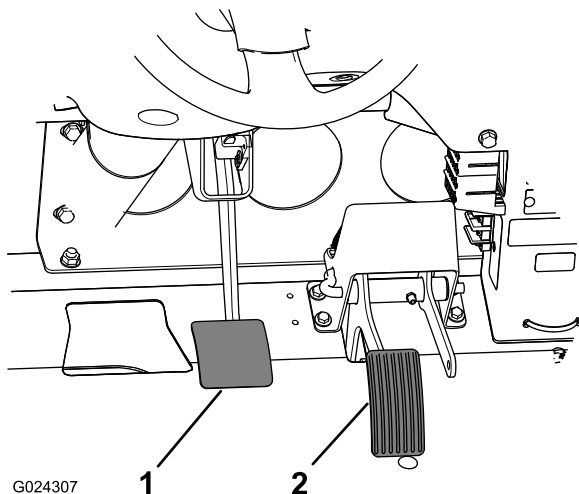
Algemeen overzicht van de machine

Bedieningsorganen

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Gaspedaal

Gebruik het gaspedaal (Figuur 8) om de rijsnelheid van de machine te veranderen terwijl de transmissie in versnelling staat. Als u het gaspedaal intrapt, verhoogt u het motortoerental en de rijsnelheid. Als u het pedaal laat opkomen, vermindert u het motortoerental en de rijsnelheid.



Figuur 8

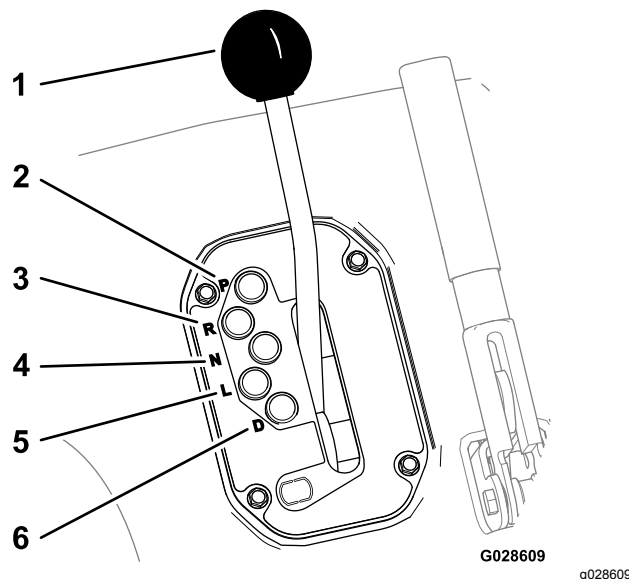
1. Rempedaal

2. Gaspedaal

Transmissiehendel

Gebruik de transmissiehendel (Figuur 9) om te schakelen tussen **P** (PARKEREN), **R** (ACHTERUIT), **N** (NEUTRAAL), **L** (LANGZAAM VOORUIT) en **D** (RIJDEN).

Belangrijk: Schakel de transmissie uitsluitend in ACHTERUIT, LAAG TOERENTAL of RIJDEN als de machine stilstaat en de motor laag stationair loopt; anders kunt u schade toebrengen aan de transmissie.



Figuur 9

1. Transmissiehendel

2. **P** (parkeren)

3. **R** (achteruit)

4. **N** (neutraal)

5. **L** (langzaam vooruit)

6. **D** (rijden)

Rempedaal

Met het rempedaal kunt u de machine tot stilstand brengen of de snelheid verminderen (Figuur 8).

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik van een machine met versleten of onjuist afgestelde remmen kan tot persoonlijk letsel leiden.

Als de vrije slag van het rempedaal tot de vloer van de machine minder dan 25 mm bedraagt, moeten de remmen worden afgesteld of gerepareerd.

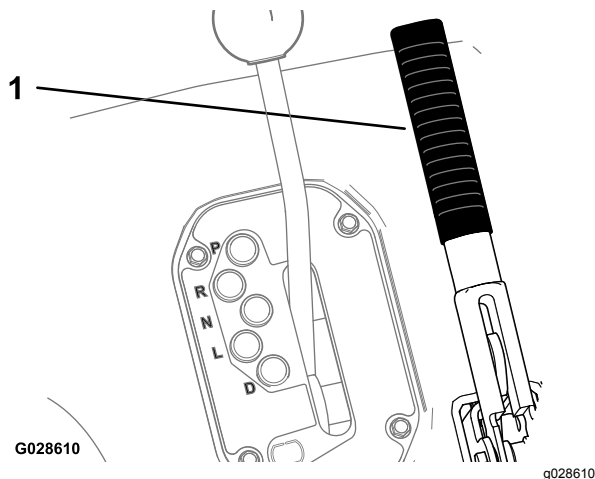
Parkeerremhendel

Als u de motor afzet, moet u de parkeerrem (Figuur 10) in werking stellen om te voorkomen dat de machine per ongeluk in beweging komt. Als u de machine op een steile helling parkeert, moet u de parkeerrem in werking stellen.

- Om de parkeerrem in werking te stellen, moet u de hendel naar achteren trekken.
- Duw de parkeerremhendel naar voren om de parkeerrem vrij te zetten.

Opmerking: Zet de parkeerrem vrij voordat u de machine verplaatst.

- Als u het voertuig parkeert op een steile helling, zet dan de transmissie in de stand **P** (PARKEREN) en stel de parkeerrem in werking. Plaats blokjes achter de wielen om te voorkomen dat de machine de helling afrolt.



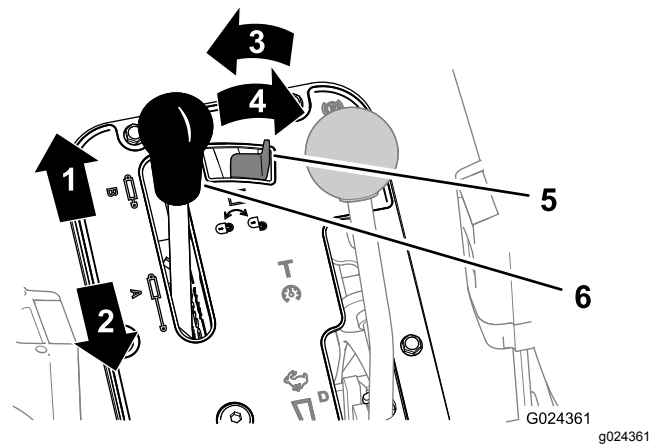
Figuur 10

1. Parkeerremhendel

Hendel van de hydraulische hefinrichting

Met de hydraulische hefinrichting kan de laadbak omhoog en omlaag worden bewogen. Beweeg de hydraulische hefhandgreep naar achteren om de laadbak omhoog te brengen, en naar voren om deze omlaag te brengen (Figuur 11).

Belangrijk: Wanneer u de bak laat zakken, hou dan de hendel nog 1 à 2 seconden in de vooruitstand nadat de bak contact heeft gemaakt met het frame om de bak vast te zetten in de neergelaten stand. Houd de hydraulische hefinrichting niet langer dan 5 seconden in de stand voor omhoogbrengen of neerlaten nadat de cilinders hun uiterste stand hebben bereikt.



Figuur 11

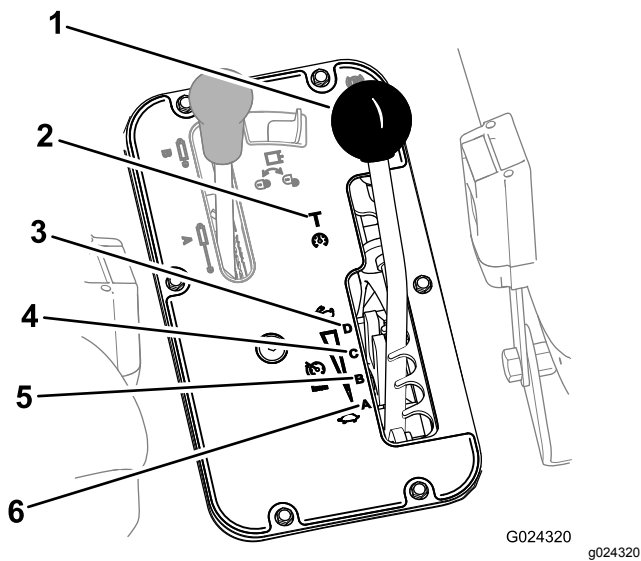
- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Laadbak neerlaten | 4. Ontgrendeld |
| 2. Laadbak omhoog brengen | 5. Vergrendeling hydraulische hefinrichting |
| 3. Vergrendeld | 6. Hendel hydraulische hefinrichting |

Vergrendeling hydraulische hefinrichting

Met de vergrendeling kan de hefhandgreep worden vergrendeld zodat de hydraulische cilinders niet werken als de machine niet is uitgerust met een laadbak (Figuur 11). Vergrendelt ook de hefhandgreep in de stand AAN als er werktuigen hydraulisch worden bediend.

Hendel voor het snelheidsbereik

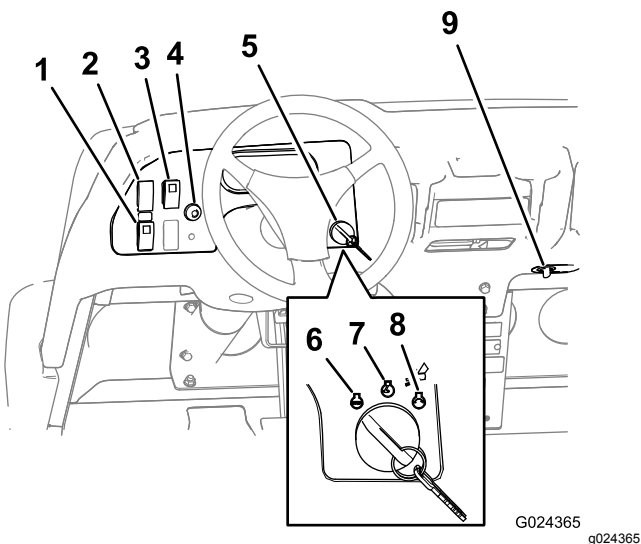
De hendel voor het snelheidsbereik (Figuur 12) dient om 1 van de 4 werkingstellingen voor het snelheidsbereik te selecteren, zodat u de maximale rijnsnelheid of een snelheidsbereik voor transport van de machine tussen werktuigen precies kunt regelen.



Figuur 12

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Hendel voor snelheidsbereik | 4. C (middelhoog bereik) |
| 2. T (transportbereik) | 5. B (middellaag bereik) |
| 3. D (hoog bereik) | 6. A (laag bereik) |

Schakelbord



Figuur 13

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Schakelaar voor hydraulisch systeem met hoge stroming (uitsluitend TC-modellen) | 6. Uit |
| 2. Lichtschakelaar | 7. Aan |
| 3. Differentieelschakelaar | 8. Start |
| 4. Claxonknop (uitsluitend TC-modellen) | 9. Aansluitpunt |
| 5. Contactschakelaar | |

Schakelaar voor hydraulisch systeem met hoge stroming

Uitsluitend TC-modellen

Druk de schakelaar omlaag om het hydraulische systeem met hoge stroming te starten en omhoog om het hydraulische systeem uit te schakelen (Figuur 13).

Opmerking: U moet de schakelaar voor het hydraulisch systeem met hoge stroming in de stand UIT zetten om de motor te starten.

Lichtschakelaar

Druk de lichtschakelaar (Figuur 13) in om de koplampen in of uit te schakelen.

Schakelaar van de differentieelgrendel

Met de schakelaar voor de differentieelgrendel kunt u de achteras vergrendelen om de tractie te vergroten. Druk de schakelaar voor de differentieelgrendel (Figuur 13) in om de differentieelgrendel in of uit te schakelen.

Opmerking: De differentieelgrendel mag worden in- en uitgeschakeld als het voertuig in beweging is.

Claxonknop

Uitsluitend internationale modellen

De claxonknop bevindt zich op het bedieningspaneel (Figuur 13). Druk op de knop om te claxonneren.

Contactschakelaar

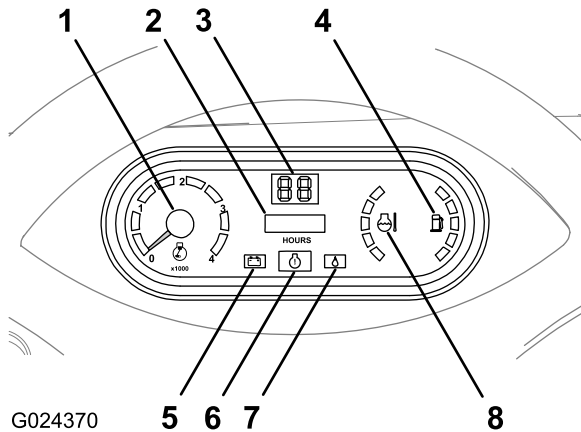
Gebruik de contactschakelaar (Figuur 13) om de motor te starten en uit te zetten. Om de motor af te zetten, draait u het sleuteltje naar links op UIT.

De contactschakelaar heeft 3 standen: UIT, DRAAIEN en STARTEN. Draai het sleuteltje naar rechts op START om het voertuig te starten. Laat het sleuteltje los zodra de motor start. Het sleuteltje gaat automatisch naar de stand AAN.

Aansluitpunt

Gebruik het aansluitpunt Figuur 13 om optionele elektrische accessoires van 12 V van stroom te voorzien.

Instrumentcluster



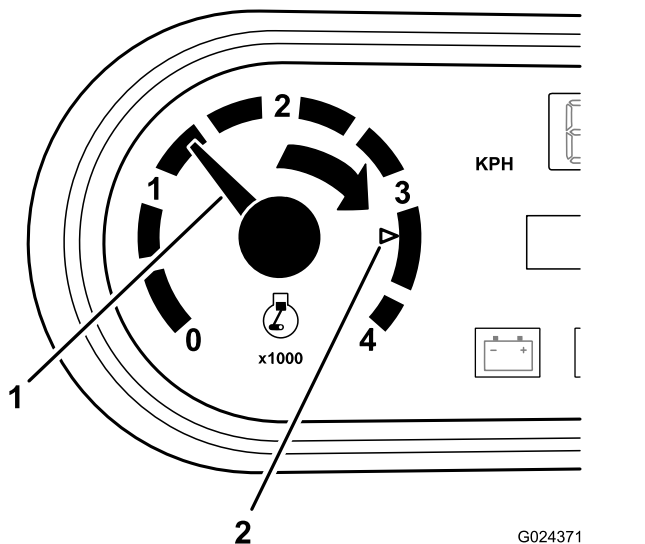
Figuur 14

- | | |
|-------------------|---|
| 1. Toerenteller | 5. Laadindicatorlampje |
| 2. Urenteller | 6. Lampje 'Motor controleren' |
| 3. Snelheidsmeter | 7. Lampje 'Lage oliedruk' |
| 4. Brandstofmeter | 8. Meter voor temperatuur koelvloeistof |

Toerenteller

De toerenteller geeft het toerental van de motor weer (Figuur 14).

Opmerking: De witte driehoek geeft het gewenste toerental aan voor het gebruik van de aftakas bij 540 tpm.



Figuur 15

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Motortoerental (tpm) | 2. 3300 tpm voor gebruik van de aftakas van 540 tpm |
|-------------------------|---|

Urenteller

De urenteller toont het aantal uren dat de machine in bedrijf is geweest. De urenteller (Figuur 14) gaat

lopen als de contactschakelaar in de stand AAN wordt gezet of als de motor loopt.

Snelheidsmeter

De snelheidsmeter registreert de rijsnelheid van de machine (Figuur 14). De snelheidsmeter geeft de snelheid weer in mph (mijl per uur) maar u kunt hem eenvoudig omzetten naar km/u (kilometer per uur); zie [De snelheidsmeter omzetten \(bladz. 61\)](#).

Motorcontrolelampje

Als het motorcontrolelampje (Figuur 14) oplicht is er een probleem met de motor.

Neem contact op met uw erkende Toro dealer.

Waarschuwinglampje voor oliedruk

Het waarschuwinglampje voor de oliedruk (Figuur 14) gaat branden als de druk van de motorolie onder een veilig peil komt terwijl de motor loopt.

Belangrijk: Wanneer het lampje knippert of aan blijft, stop dan de machine, zet de motor af en controleer het oliepeil. Als het oliepeil te laag is, maar het waarschuwinglampje gaat niet uit nadat u olie heeft bijgevuld en de motor heeft gestart, schakel dan onmiddellijk de motor uit en neem contact op met uw Toro-servicedealer voor hulp.

Controleer de werking van de waarschuwinglampjes als volgt:

1. Stel de parkeerrem in werking.
2. Draai het contactsleuteltje op AAN/VOORGLOEIEN, maar start de motor niet.

Opmerking: Het oliedruklampje moet rood oplichten. Als het lampje niet brandt, is het lampje doorgebrand of heeft het systeem een defect dat moet worden hersteld.

Opmerking: Als de motor pas is afgezet, kan het 1 tot 2 minuten duren voordat het lampje gaat branden.

Meter en indicatielampje voor temperatuur van koelvloeistof

De meter en het lampje voor de koelvloeistoftemperatuur geven de temperatuur van de koelvloeistof in de motor aan en werken alleen wanneer het contactsleuteltje in de stand AAN staat (Figuur 14). Het indicatielampje licht knipperend rood op als de motor oververhit raakt.

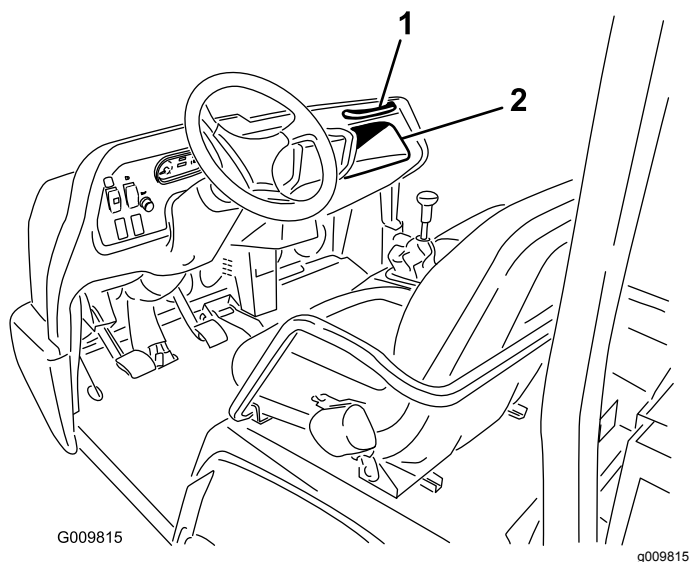
Brandstofmeter

De brandstofmeter geeft aan hoeveel brandstof er in de tank zit. De meter werkt alleen wanneer het contactsleuteltje in de stand AAN staat (Figuur 14). Het rode gedeelte van het display geeft een laag

brandstofpeil aan en een knipperend rood lampje geeft aan dat de brandstoftank bijna leeg is.

Handgreep voor passagier

De handgreep voor de passagier bevindt zich op het dashboard (Figuur 16).

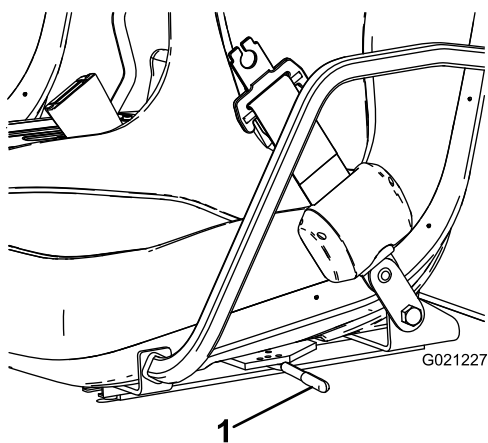


Figuur 16

1. Handgreep voor passagier 2. Opbergruimte

Instelhendel bestuurdersstoel

U kunt de stoel naar wens naar voren en naar achteren verstellen (Figuur 17).



Figuur 17

1. Instelhendel bestuurdersstoel

Specificaties

Opmerking: Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Totale breedte	160 cm
Totale lengte	Zonder laadbak: 326 cm Met volledige laadbak: 331 cm Met ¾ laadbak op achterste montageplaats: 346 cm
Basisgewicht (droog)	Model 07385: 887 kg Model 07385H: 887 kg Model 07385TC: 924 kg Model 07387: 914 kg Model 07387H: 914 kg Model 07387TC: 951 kg
Nominale capaciteit (inclusief bestuurder (91 kg), passagier (91 kg) en ingeladen werktuig)	Model 07385: 1471 kg Model 07385TC: 1435 kg Model 07387: 1445 kg Model 07387TC: 1408 kg
Maximaal Toelaatbaar Totaalgewicht van Voertuig	2359 kg
Trekvermogen	Koppelgewicht: 272 kg Maximaal gewicht aanhangwagen: 1587 kg
Afstand tot de grond	18 cm zonder lading
Wielbasis	118 cm
Wielloopvlak (middellijn tot middellijn)	Voor: 117 cm Achter: 121 cm
Hoogte	191 cm tot de bovenkant van de rolbeugel

Werktuigen/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of verdeler of ga naar www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

⚠ VOORZICHTIG

Als u een volle laadbak omhoog brengt en niet ondersteunt met de geschikte steunstang, kan de laadbak onverwacht zakken. Werken onder een opgetilde laadbak die niet ondersteund is, kan u of anderen letsel toebrengen.

- Voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine verricht of deze afstelt, moet u de motor afzetten, de parkeerrem in werking stellen en het sleuteltje uit het contact verwijderen.
- Verwijder eventueel geladen materiaal uit de laadbak of andere werktuigen en breng de laadbakbeveiliging aan bij een volledig uitgetrokken cilinderstang voordat u gaat werken onder een opgeheven laadbak.

De laadbak gebruiken

Opmerking: Belast indien mogelijk het midden van de laadbak.

Opmerking: Verwijder de lading uit de bak voordat u de bak omhoogbrengt voor onderhoud aan de machine.

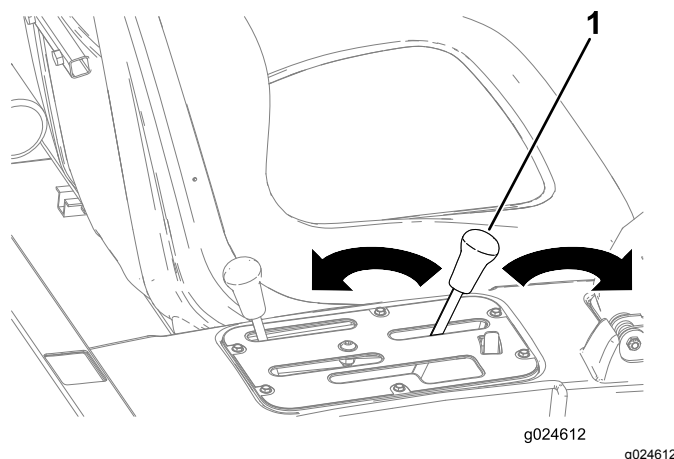
De laadbak ophalen

⚠ WAARSCHUWING

Als de laadbak tijdens het rijden omhoogstaat, bestaat de kans dat de machine gemakkelijker omslaat of gaat rollen. De laadbak kan beschadigd raken als deze tijdens het gebruik van de machine omhoogstaat.

- Gebruik de machine uitsluitend als de laadbak is neergelaten.
- Laat de laadbak neer als u hem geleegd hebt.

Zet de hendel naar achteren om de laadbak omhoog te zetten (Figuur 18).



Figuur 18

1. Hendel van laadbak

Laadbak neerlaten

⚠ WAARSCHUWING

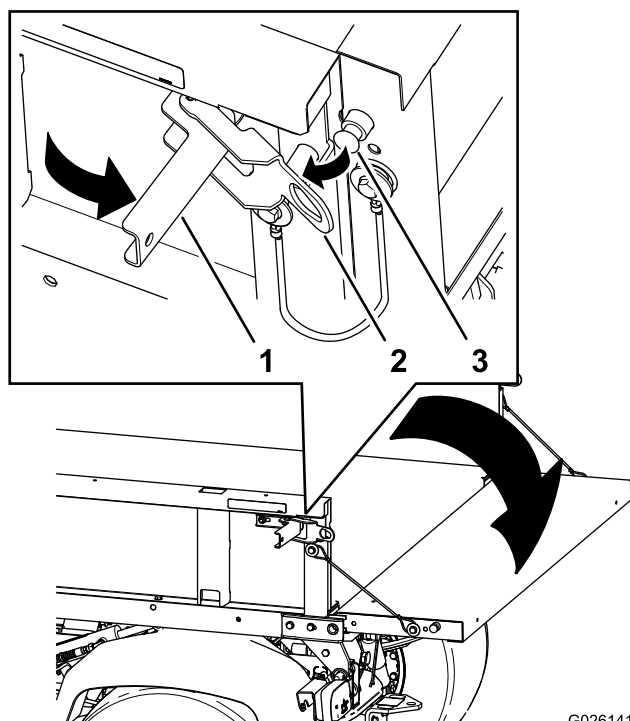
De laadbak kan zwaar zijn. Handen of andere lichaamsdelen kunnen bekneld raken.

Houd uw handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de bak als u deze neerlaat.

Zet de hendel naar voren om de laadbak te laten zakken (Figuur 18).

De achterlaadklep openen

1. Controleer of de laadbak volledig is neergelaten.
2. Zet de sluitingen aan de linker- en rechterzijde van de laadbak los en laat de achterlaadklep zakken (Figuur 19).



Figuur 19

1. Vergrendelhandgreep
2. Grendelopening
3. Vergrendelpen

Vloeistofpeil controleren

Vorbereidingen om vloeistofpeil te controleren

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Zet de transmissie in de PARKEERSTAND, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje uit het contact.
3. Laat de machine afkoelen voordat u het vloeistofpeil gaat controleren.
4. U moet dan de volgende zaken controleren:
 - [Het motoroliepeil controleren \(bladz. 26\)](#)
 - [Het peil van de hydraulische vloeistof controleren \(bladz. 27\)](#)
 - [Het koelvloeistofpeil controleren \(bladz. 28\)](#)
 - [Remvloeistofpeil controleren \(bladz. 29\)](#)

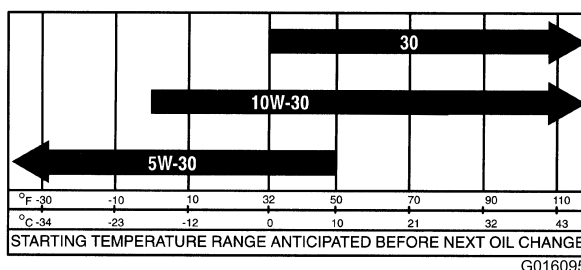
Het motoroliepeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Controleer het motoroliepeil. (Controleer het oliepeil voor- en nadat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.)

Type olie: 10W-30 API SJ of hoger.

Raadpleeg de tabel in [Figuur 20](#) voor de viscositeit van de olie afhankelijk van de omgevingstemperatuur.

USE THESE SAE VISCOSITY OILS

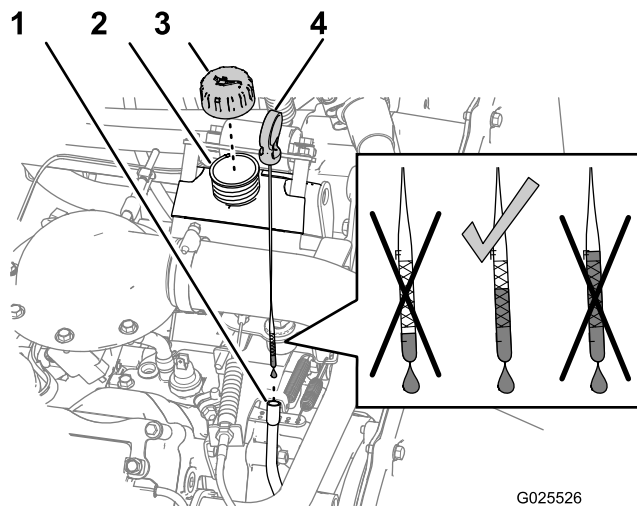


Figuur 20

Opmerking: De motor wordt geleverd met ongeveer 2 liter olie met oliefilter in het carter.

Opmerking: De beste tijd om de motorolie te controleren is wanneer de motor koud is voordat deze is gestart voor de dag. Als de motor al heeft gedraaid, zet deze dan uit en wacht minimaal 10 minuten voordat u het oliepeil controleert.

1. Verwijder de peilstok en veeg deze af met een schone doek ([Figuur 21](#)).

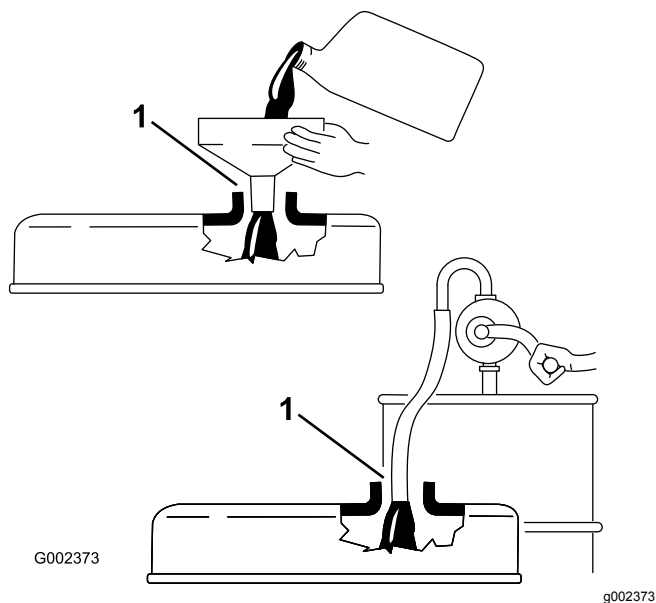


Figuur 21

1. Peilstokbuis
2. Vulbuis
3. Dop van vulbuis
4. Peilstok

2. Steek de peilstok in de buis. Let erop dat de peilstok er volledig in schuift.
3. Haal de peilstok eruit en controleer het oliepeil ([Figuur 21](#)).
4. Als het oliepeil te laag is, moet u de vuldop ([Figuur 21](#)) losdraaien en voldoende olie bijvullen totdat het peil de Vol-markering op de peilstok bereikt.

Opmerking: Verwijder de peilstok tijdens het bijvullen om een goede ventilatie toe te laten. Giet langzaam olie in de vulbuis en controleer regelmatig het oliepeil tijdens dit proces. **Voeg niet te veel olie toe.**



Figuur 22

1. Let op de afstand tussen de vulinrichting en de olievulbuis.

Belangrijk: Als u motorolie bijvult, moet u ervoor zorgen dat er enige afstand is tussen de vulinrichting en de vulbuis in het klepdeksel, zoals is aangegeven in [Figuur 22](#). Hierdoor kan er tijdens het vullen lucht ontsnappen.

5. Plaats de vuldop op de vulbuis ([Figuur 21](#)).
6. Schuif de peilstok stevig in de buis ([Figuur 21](#)).

Het peil van de hydraulische vloeistof controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks (Controleer het peil van de hydraulische vloeistof voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.)

Type hydraulische vloeistof: Mobil M15

Inhoud hydraulische tank: (niet-TC-modellen): 7,5 liter

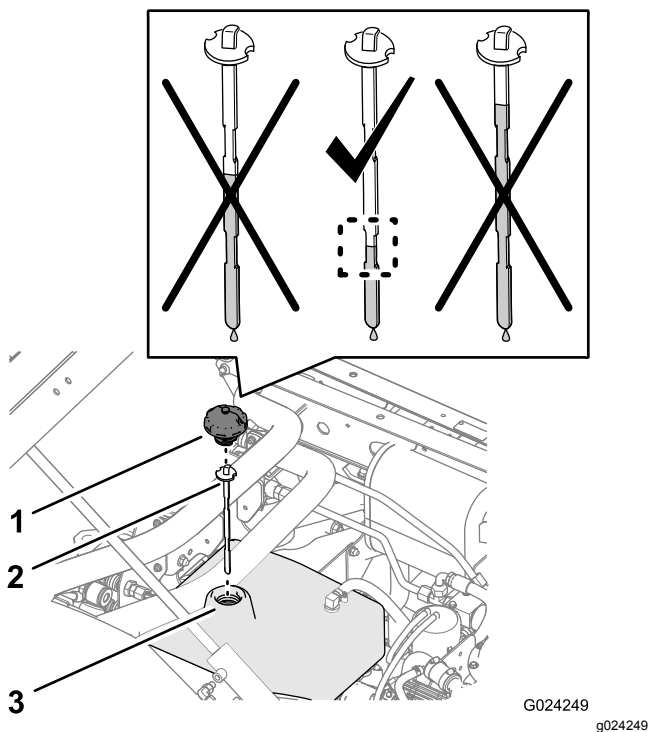
Inhoud hydraulisch systeem: (niet-TC-modellen met het optionele hydraulische systeem met hoge stroming of TC-modellen): 15,1 liter

⚠ WAARSCHUWING

Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan door de huid heen dringen en letsel veroorzaken.

- Controleer of alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren en dat alle hydraulische aansluitingen en fittings stevig vastzitten voordat u druk zet op het hydraulische systeem.
- Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekaten of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt.
- U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier.
- Hef alle druk in het hydraulische systeem op veilige wijze op, voordat u werkzaamheden gaat verrichten aan het hydraulische systeem.
- Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid.

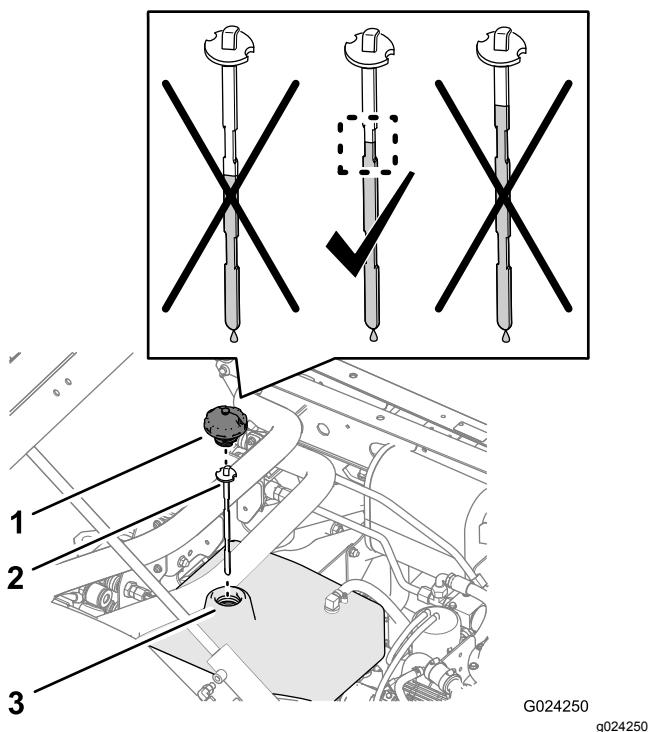
1. Reinig het gebied rond de vulbuis en de dop van het hydraulische reservoir ([Figuur 23](#) en [Figuur 24](#)).



Figuur 23

Peil van de hydraulische vloeistof (niet-TC-modellen)

1. Dop 2. Peilstok 3. Vulbuis



Figuur 24

Peil van de hydraulische vloeistof (niet-TC-modellen met het optionele hydraulische systeem met hoge stroming of TC-modellen)

1. Dop 2. Peilstok 3. Vulbuis

2. Verwijder de dop van de vulbuis en neem de peilstok uit de vulbuis; veeg de peilstok af met een doek (Figuur 23 en Figuur 24).
3. Steek de peilstok in de vulbuis. Verwijder deze daarna en controleer het vloeistofpeil (Figuur 23 en Figuur 24).
 - **Niet-TC-modellen:** het vloeistofpeil moet zich tussen de twee onderste inkepingen op de peilstok bevinden.
 - **Niet-TC-modellen met het optionele hydraulische systeem met hoge stroming of TC-modellen:** het vloeistofpeil moet zich tussen de twee bovenste inkepingen op de peilstok bevinden.
4. Als het peil te laag is, vul het reservoir dan bij met de gespecificeerde hydraulische vloeistof totdat het peil midden tussen de inkepingen op de peilstok reikt (Figuur 23 en Figuur 24).
5. Plaats de peilstok terug in de vulbuis en plaats de dop terug (Figuur 23 en Figuur 24).

Het koelvloeistofpeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks. Controleer het koelvloeistofpeil alleen bij de reservetank. Verwijder de radiateurdoop niet. (Controleer het koelvloeistofpeil voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.)

Type koelvloeistof: een 50/50 verhouding van water en permanente ethyleenglycol-antivries

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.

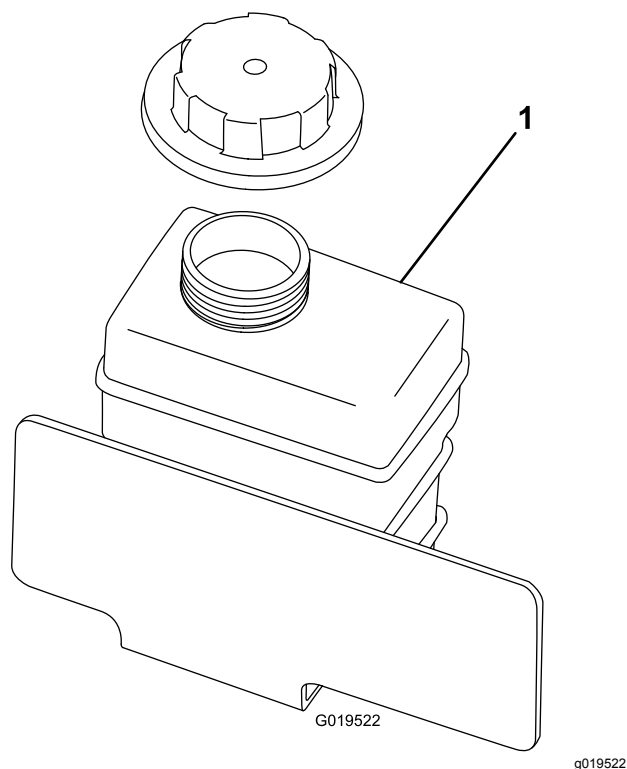
⚠ VOORZICHTIG

Als de motor heeft gelopen, kan de hete koelvloeistof, die onder druk staat, ontsnappen indien de radiateurdoop wordt verwijderd. Dit kan brandwonden veroorzaken.

- Open de radiateurdoop niet.
- Laat de motor minstens 15 minuten afkoelen of totdat de radiateurdoop zover is afgekoeld dat u deze kunt aanraken zonder uw hand te branden.
- Gebruik een doek als u de dop van de reservetank verwijdert en draai de dop langzaam open om de stoom te laten ontsnappen.
- Controleer het koelvloeistofpeil niet bij de radiator, maar uitsluitend bij de reservetank.

2. Controleer het koelvloeistofpeil bij de reservetank (Figuur 25).

Opmerking: De koelvloeistof dient tot de onderkant van de vulbuis te reiken.



Figuur 25

1. Reservetank voor koelvloeistof

3. Als het koelvloeistofpeil te laag is, verwijdert u de dop van de reservetank en vult u het koelsysteem bij met een oplossing die half uit water, half uit permanente ethyleenglycol-antivries bestaat.

Opmerking: Niet te vol vullen.

4. Plaats de dop van de reservetank terug.

Remvloeistofpeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Remvloeistofpeil controleren. (Controleer het vloeistofpeil voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.)

Om de 1000 bedrijfsuren/Om de 2 jaar (houd hierbij de kortste periode aan)—Remvloeistof verversen.

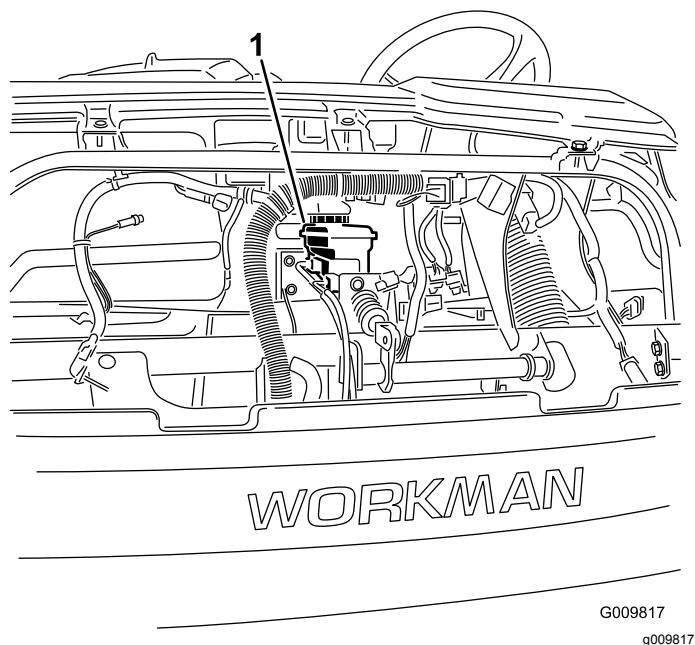
Type remvloeistof: DOT 3-remvloeistof

Opmerking: Het reservoir voor de remvloeistof is in de fabriek gevuld met DOT 3-remvloeistof.

Het remvloeistofreservoir bevindt zich onder de motorkap en onder het dashboard.

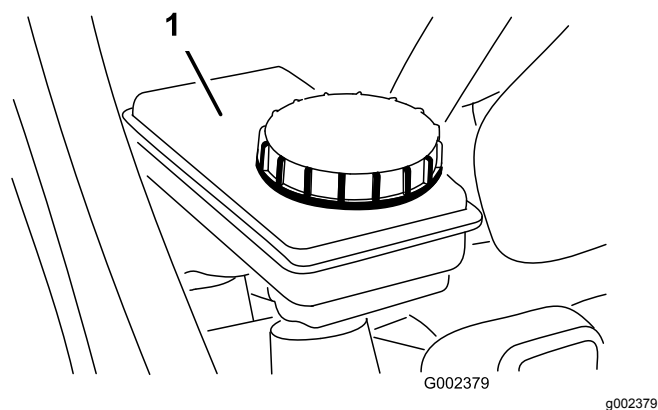
1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. De motorkap verwijderen.
3. Controleer het vloeistofpeil in het reservoir voor de remvloeistof (Figuur 26 en Figuur 27).

Opmerking: Het vloeistofpeil moet tot aan de Vol-markering op het reservoir staan.



Figuur 26

1. Reservoir voor remvloeistof



Figuur 27

1. Reservoir voor remvloeistof

4. Doe het volgende als het vloeistofpeil te laag is:
 - A. Maak de omgeving van de dop van het reservoir schoon (Figuur 27).
 - B. Verwijder de dop van het reservoir (Figuur 27).
 - C. Vul de gespecificeerde remvloeistof bij tot aan de Vol-markering op het reservoir (Figuur 27).

Opmerking: Giet niet te veel remvloeistof in het reservoir.

- D. Plaats de dop terug (Figuur 27).
5. Plaats de motorkap.

Het waarschuwingslampje voor de oliedruk controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Opmerking: Als de motor pas is afgezet, kan het 1 tot 2 minuten duren voordat het lampje gaat branden.

1. Stel de parkeerrem in werking.
2. Draai het contactsleuteltje op AAN, maar start de motor niet.

Opmerking: Het oliedruklampje moet rood oplichten.

Opmerking: Als het lampje niet oplicht, is het doorgebrand of heeft het systeem een defect dat u moet repareren.

Brandstof bijvullen

Inhoud brandstoftank: 25 liter.

- Gebruik voor de beste resultaten uitsluitend schone, verse (minder dan 30 dagen oud), loodvrije benzine met een octaangetal van 87 of hoger (indelingsmethode (R+M)/2).
- **Ethanol:** Benzine met maximaal 10% ethanol (gasohol) of 15% MTBE (methyl-tertiair-butylether) per volume is aanvaardbaar. Ethanol en MTBE zijn niet hetzelfde. Benzine met 15% ethanol (E15) per volume is niet geschikt voor gebruik. **Gebruik nooit benzine die meer dan 10% ethanol per volume bevat**, zoals E15 (bevat 15% ethanol), E20 (bevat 20% ethanol), of E85 (bevat tot 85% ethanol). Ongeschikte benzine gebruiken kan leiden tot verminderde prestaties en/of motorschade die mogelijk niet gedekt wordt door de garantie.
- **Geen** benzine gebruiken die methanol bevat.
- In de winter **geen** brandstof bewaren in de brandstoftank of in vaten, tenzij u een brandstofstabilisator gebruikt.
- Meng **nooit** olie door benzine.

⚠ GEVAAR

In bepaalde omstandigheden is brandstof uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.

- Vul de brandstoftank in de open lucht wanneer de motor koud is. Eventueel gemorste brandstof opnemen.
- Vul de brandstoftank nooit als de machine in een gesloten aanhanger staat.
- Vul de brandstoftank niet helemaal. Vul de brandstoftank totdat het peil 6 mm tot 13 mm van de onderkant van de vulbuis staat. Deze geeft de brandstof in de tank ruimte om uit te zetten.
- Rook nooit wanneer u met brandstof bezig bent en houd de brandstof weg van open vlammen of vonken.
- Brandstof in een goedgekeurd vat of blik en buiten bereik van kinderen bewaren. Koop nooit meer brandstof dan u in 30 dagen kunt opmaken.
- Gebruik de machine uitsluitend als het complete uitlaatsysteem is gemonteerd en naar behoren werkt.

⚠ GEVAAR

In bepaalde omstandigheden kan tijdens het tanken statische elektriciteit worden ontladen waardoor vonken ontstaan die brandstofdampen tot ontbranding kunnen brengen. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.

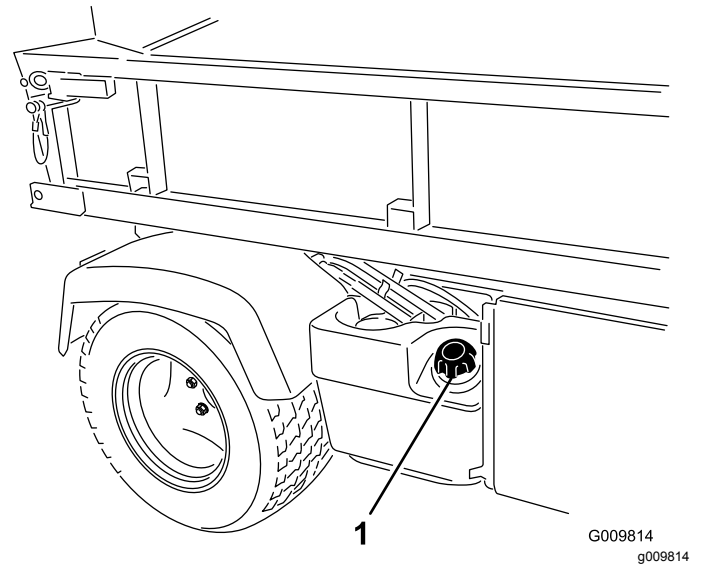
- Zet brandstofvaten altijd op de grond en uit de buurt van de machine voordat u de tank bijvult.
- Brandstofvaten niet in een machine of vrachtwagen of op aanhanger vullen, omdat bekleding of kunststof beplating het vat kunnen isoleren en de afvoer van statische lading kunnen bemoeilijken.
- Als het praktisch mogelijk is, kunt u het beste een machine met een benzinemotor eerst van de vrachtwagen of aanhanger halen en bijtanken als de machine met de wielen op de grond staat.
- Als dit niet mogelijk is, verdient het de voorkeur dergelijke machines op een vrachtwagen of aanhanger bij te vullen uit een draagbaar vat, niet met behulp van een vulpistool van een pomp.
- Als u een vulpistool moet gebruiken, dient u de vulpijp voortdurend in contact met de rand van de brandstoftank of de opening van het vat te houden, totdat het bijvullen voltooid is.

⚠ WAARSCHUWING

Brandstof is schadelijk of dodelijk bij inname. Langdurige blootstelling aan dampen kan leiden tot ernstig letsel en ziekte.

- Voorkom dat u dampen lange tijd inademt.
- Houd uw gezicht uit de buurt van de vulpijp en de opening van een brandstoftank of een blik of fles met conditioner.
- Voorkom contact met de huid; als dit toch gebeurt, moet u gemorste vloeistof afspoelen met zeep en water.

1. Maak de omgeving van de dop van de brandstoftank schoon (Figuur 28).
2. Verwijder de dop van de brandstoftank (Figuur 28).



Figuur 28

1. Dop van brandstoftank

3. Vul de tank tot ongeveer 2,5 cm vanaf de bovenkant van de tank (de onderkant van de vulbuis) en plaats vervolgens de dop.

Opmerking: De tank niet te vol vullen.

4. Om brandgevaar te voorkomen, moet u gemorste brandstof opnemen.

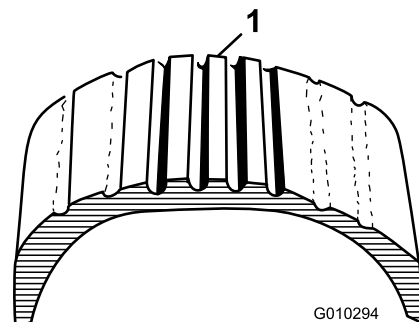
Bandenspanning controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

De luchtdruk in de voorbanden moet 2,21 bar bedragen en in de achterbanden 1,24 bar.

Belangrijk: Controleer de bandenspanning regelmatig. Als de banden niet op de juiste spanning zijn, zullen deze vroegtijdig slijten en kan de vierwielaandrijving vastlopen.

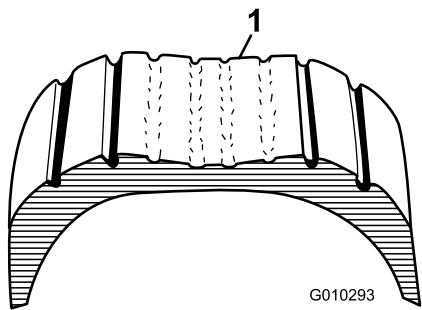
Figuur 29 toont een voorbeeld van slijtage aan een band veroorzaakt door een te lage bandenspanning.



Figuur 29

1. Te lage bandenspanning

Figuur 30 toont een voorbeeld van slijtage aan een band veroorzaakt door een te hoge bandenspanning.



G010293

g010293

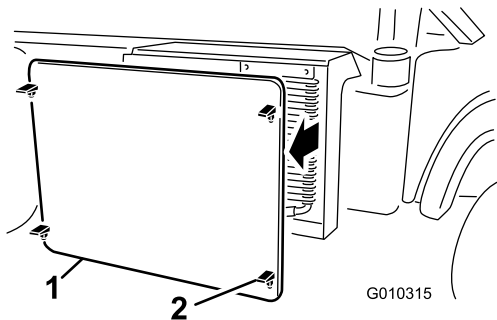
Figuur 30

1. Te hoge bandenspanning

Vuil verwijderen uit het koelsysteem

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks (Reinig deze vaker als de machine in vuile omstandigheden wordt gebruikt.)

1. Zet de motor af.
2. Verwijder grondig al het vuil dat zich rond het motorgedeelte bevindt.
3. Koppel het radiateurscherm aan de voorzijde van de radiator los en verwijder het scherm (**Figuur 31**).



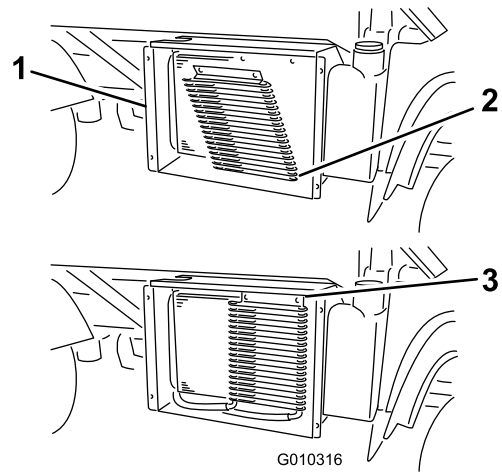
G010315

g010315

Figuur 31

1. Radiateurscherm
2. Sluiting

4. Als uw machine met sluitingen is uitgerust, draai deze dan en draai de oliekoeler weg van de radiator (**Figuur 32**).



G010316

g010316

Figuur 32

1. Radiateurbehuizing
2. Oliekoeler
3. Sluitingen

5. Reinig de radiator en het scherm grondig met perslucht.

Opmerking: Blaas vuil weg uit de radiator.

6. Plaats de koeler en het scherm op de radiator.

Controles uitvoeren vóór het gebruik

U moet deze controles voor elk gebruik van het voertuig uitvoeren:

- De bandenspanning controleren.

Opmerking: Deze banden zijn anders dan autobanden: zij vereisen een lagere spanning om compactie en beschadiging van de grasmatten te voorkomen.

- Controleer het peil van alle vloeistoffen. Indien het peil te laag is, moet u bijvullen met de vereiste hoeveelheid vloeistof volgens de specificaties van Toro.
- Controleer de voorkant van de radiator. Verwijder eventueel vuil en reinig het radiateurscherm.
- Controleer de werking van het rempedaal.
- Controleer het waarschuwingsslampje voor de oliedruk.
- Controleer de werking van de verlichting.
- Draai het stuurwiel naar links en naar rechts om de stuurreactie te controleren.
- Zet de motor af en wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en controleer vervolgens op olielekken, losse onderdelen en andere waarneembare defecten.

Indien een van bovengenoemde zaken niet in orde is, moet u de monteur hiervan op de hoogte stellen of

contact opnemen met de bedrijfsleiding voordat u die dag met de machine gaat werken. De bedrijfsleiding kan u verzoeken dagelijks andere controles uit te voeren. Vraag daarom wat uw taken zijn.

Motor starten

Belangrijk: Probeer de motor niet te starten door de machine aan te duwen of te slepen. De aandrijflijn kan hierdoor schade oplopen.

1. Neem plaats op de bestuurdersstoel en stel de parkeerrem in werking.
2. Schakel de aftakas en het hydraulische systeem met hoge stroming (indien aanwezig) uit en zet de gashendel (indien aanwezig) in de stand UIT.
3. Zet de transmissiehendel in de stand **P** (PARKEREN).
4. Controleer of de hydraulische hefhendel in de stand UIT staat (middelste stand).
5. Trap het rempedaal in.

Opmerking: Raak met uw voet het gaspedaal niet aan.

6. Steek het sleuteltje in het contact en draai dit naar rechts om de motor te starten.

Opmerking: Laat het sleuteltje los zodra de motor start.

Opmerking: Het oliedrukklampje moet uitgaan.

Belangrijk: Om te voorkomen dat de startmotor oververhit raakt, mag u de startmotor niet langer dan 15 seconden in werking stellen. Als u de motor 15 seconden achtereen hebt gestart, moet u 60 seconden wachten voordat u een nieuwe startpoging doet.

Met de machine rijden

1. Trap het rempedaal in.
2. Zet de parkeerrem vrij.
3. Zet de transmissiehendel in de gewenste stand.
4. Zet de bedrijfsrem vrij en druk geleidelijk het gaspedaal in.

Belangrijk: Stop de machine voordat u van een versnelling achteruit naar een versnelling vooruit schakelt, of andersom.

Gebruik de onderstaande tabel om de rijsnelheid bij elke versnelling te bepalen als de machine in het snelheidsbereik **T** (TRANSPORT) staat.

Overbrenging	Snelheid (km/u)	Snelheid (mijl/uur)
R (ACHTERUIT)	0 tot 21	0 tot 13
L (LANGZAAM VOORUIT)	0 tot 18	0 tot 11
D (RIJDEN)	0 tot 32	0 tot 20

Opmerking: Laat de motor niet langdurig stationair draaien.

Opmerking: Wanneer u het contactsleuteltje gedurende langere tijd in de stand AAN laat staan, zonder de motor te starten, kan de accu leeglopen.

De machine stoppen

Om het voertuig tot stilstand te brengen, haalt u uw voet van het gaspedaal en drukt u het rempedaal in.

De motor afzetten

1. Zet de machine af.
2. Zet de transmissiehendel in de stand **P** (PARKEREN).
3. Stel de parkeerrem in werking.
4. Draai het sleuteltje naar UIT en verwijder het uit de contactschakelaar.

De hendel voor het snelheidsbereik gebruiken

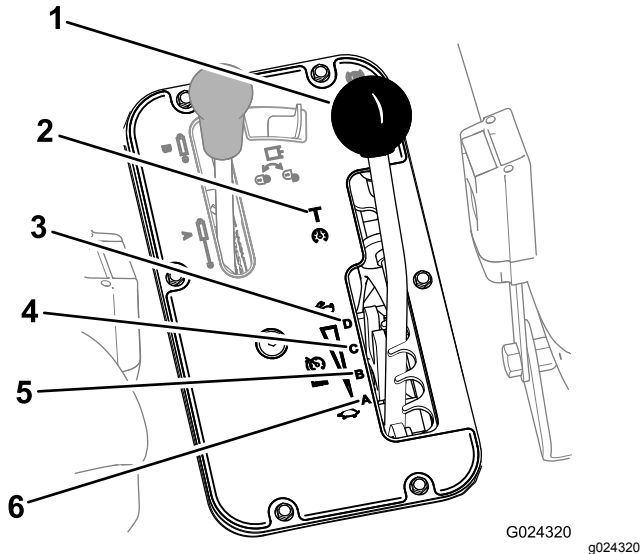
Gebruik de hendel voor het snelheidsbereik om de maximale rijsnelheid van de machine te beperken voor werkzaamheden waarbij een constante snelheid nodig is, zoals spuiten of bemesten. Gebruik de hendel voor het snelheidsbereik (Figuur 33) om één van de 4 bereiken voor de werksnelheid te selecteren. Deze worden gebruikt om de maximale rijsnelheid of de transportsnelheid te beperken als de machine wordt verplaatst tussen verschillende werkgebieden.

Opmerking: U hoeft de machine niet te stoppen om te schakelen tussen verschillende snelheidsbereiken, maar u moet wel het gaspedaal loslaten.

- Zet de hendel voor het snelheidsbereik in de uitsparing voor snelheidsbereik A, B, C of D voor een nauwkeurige bediening van de maximale rijsnelheid.
- Zet de hendel voor het snelheidsbereik op T (TRANSPORTSTAND) door de hendel uit de uitsparing voor bereik A, B, C of D te halen en in de stand T (TRANSPORT) te zetten.

Opmerking: Gebruik deze bediening om de maximale rijsnelheid in elk bereik te beperken van 4

tot 18 km/u met de transmissiehendel in de stand **L** (LANGZAAM VOORUIT) of van 8 tot 32 km/u met de transmissiehendel in de stand **D** (RIJDEN).



Figuur 33

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Hendel voor snelheidsbereik | 4. C (middelhoog bereik) |
| 2. T (transportbereik) | 5. B (middellaag bereik) |
| 3. D (hoog bereik) | 6. A (laag bereik) |

Differentieelvergrendeling gebruiken

⚠ WAARSCHUWING

Als het voertuig op een helling omslaat of gaat rollen, kan dit ernstig letsel veroorzaken.

- De extra tractie die de differentieelvergrendeling biedt, kan genoeg zijn om u in gevaarlijke situaties te brengen, zoals oprijden van hellingen die te steil zijn om te draaien. Wees extra voorzichtig als u werkt met ingeschakelde differentieelvergrendeling, speciaal op steile hellingen.
- Als de differentieelvergrendeling is ingeschakeld terwijl u met een hoge snelheid een scherpe bocht maakt, en het binnenste achterwiel van de grond komt, kunt u de controle over het voertuig verliezen, waarbij de kans bestaat dat het voertuig gaat slippen. Gebruik de differentieelvergrendeling uitsluitend bij lage snelheden.

⚠ VOORZICHTIG

Als u een bocht maakt met ingeschakelde differentieelvergrendeling, kunt u de controle over de machine verliezen. Schakel de differentieelgrendel uit als u scherpe bochten maakt of bij hoge snelheid werkt.

De differentieelvergrendeling vergroot de tractie van het voertuig door de achterwielen te vergrendelen, zodat één wiel niet kan gaan slippen. Dit kan goed van pas komen wanneer u zware ladingen moet vervoeren op nat gras, gladde oppervlakken, hellingen of zanderig terrein. U dient wel in gedachten te houden dat deze extra tractie slechts bedoeld is voor tijdelijk gebruik. Het is geen vervanging voor de veiligheidsmaatregelen ten aanzien van steile hellingen en zware ladingen die hiervoor aan de orde zijn geweest.

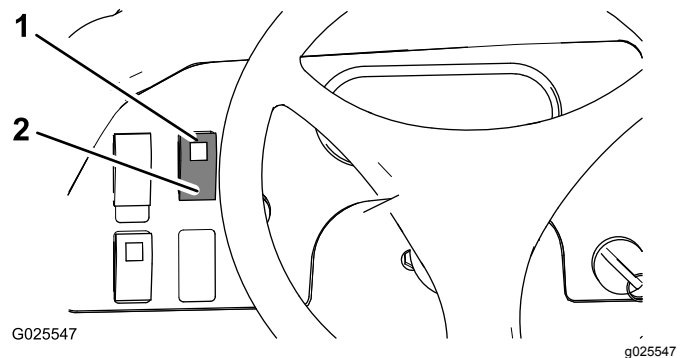
De differentieelvergrendeling zorgt ervoor dat de achterwielen met dezelfde snelheid draaien. Wanneer u de differentieelvergrendeling gebruikt, wordt het vermogen om scherpe bochten te maken iets beperkt en kan het gazon worden beschadigd. Gebruik de differentieelgrendel uitsluitend indien nodig en bij lage snelheden.

Opmerking: Om de differentieelgrendel in of uit te schakelen, moet de machine in beweging zijn en een flauwe bocht maken.

- Druk de schakelaar van de differentieelgrendel omhoog om het differentieel te vergrendelen (Figuur 34).

Opmerking: De verlichting in de schakelaar van de differentieelgrendel wordt verlicht als de schakelaar in de vergrendelde stand staat.

- Druk de schakelaar van de differentieelgrendel omlaag om het differentieel te ontgrendelen (Figuur 34).



Figuur 34

- | | |
|---|---|
| 1. Vergrendelde stand (schakelaar differentieelgrendel) | 2. Ontgrendelde stand (schakelaar differentieelgrendel) |
|---|---|

Een nieuwe machine inrijden

- Controleer of de remmen gebruiksklaar zijn gemaakt; zie [6 De remmen gebruiksklaar maken \(bladz. 18\)](#).
- Controleer regelmatig het peil van de vloeistoffen en de motorolie en let op tekenen die erop wijzen dat een onderdeel van de machine oververhit raakt.
- Na een koude start moet u de motor ongeveer 15 seconden warm laten worden, voordat u het voertuig in de versnelling zet.

Opmerking: Laat de motor langer warm worden als u gaat werken bij een lage omgevingstemperatuur.

- Laat de motor niet 'razen'.
- Verander de snelheid van de machine tijdens het werk. Laat de motor niet langdurig stationair draaien. Vermijd snel starten en stoppen.
- Zie het hoofdstuk [Onderhoud \(bladz. 39\)](#) voor bijzondere controles op rustige momenten.

Het veiligheidssysteem controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Het veiligheidssysteem (interlocksysteem) zorgt ervoor dat de motor niet ronddraait of start, tenzij het rempedaal wordt ingedrukt en de hydraulische hefhendel in de NEUTRAALSTAND staat.

⚠ VOORZICHTIG

Bij niet-aangesloten of beschadigde interlockschakelaars kan de machine onverwacht in werking komen en lichamelijke letsel veroorzaken.

- Laat de interlockschakelaars ongemoeid.
- Controleer elke dag de werking van de interlockschakelaars en vervang beschadigde schakelaars voordat u de machine weer in gebruik neemt.

Opmerking: Zie de *Gebruikershandleiding* voor het werktuig voor de controleprocedure van het veiligheidssysteem van het werktuig.

De interlockschakelaar van de hydraulische hefhendel controleren

1. Neem plaats op de bestuurdersstoel en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de schakelhendel in de NEUTRAALSTAND en controleer of de hydraulische hefhendel zich in de middelste stand bevindt.
3. Bij niet-TC-modellen met het optionele hydraulisch systeem met hoge stroming of TC-modellen zet u de schakelaar voor het hydraulisch systeem met hoge stroming op UIT.
4. Trap het rempedaal in.
5. Duw de hydraulische hefhendel naar voren en draai het sleuteltje rechtsom naar de stand START.

Opmerking: Als de motor ronddraait of start, is er een defect in het veiligheidssysteem dat moet worden hersteld voordat u het voertuig gebruikt.

Interlockschakelaar van het rempedaal controleren

1. Neem plaats op de bestuurdersstoel en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de schakelhendel in de NEUTRAALSTAND en controleer of de hydraulische hefhendel zich in de middelste stand bevindt.
3. Bij niet-TC-modellen met het optionele hydraulisch systeem met hoge stroming of TC-modellen zet u de schakelaar voor het hydraulisch systeem met hoge stroming op UIT.
4. Draai het contactsleuteltje rechtsom naar de stand START.

Opmerking: Duw het rempedaal niet in.

Opmerking: Als de motor ronddraait of start, is er een defect in het veiligheidssysteem dat moet worden hersteld voordat u het voertuig gebruikt.

Interlockschakelaar van het hydraulisch systeem met hoge stroming controleren

Opmerking: Dit is de procedure voor niet-TC-modellen met het optionele hydraulisch systeem met hoge stroming en TC-modellen

1. Neem plaats op de bestuurdersstoel en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de schakelhendel in de NEUTRAALSTAND en controleer of de hydraulische hefhendel zich in de middelste stand bevindt.

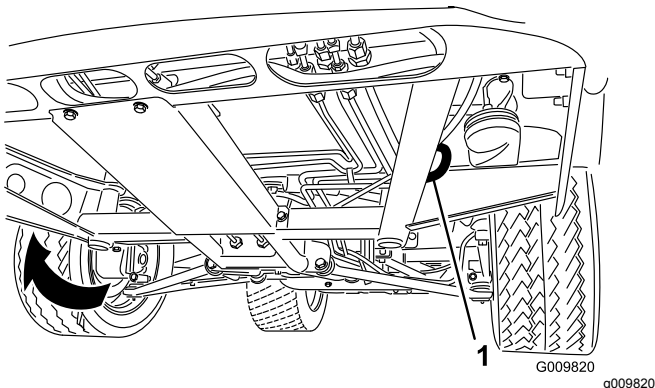
3. Zet de schakelaar van het hydraulisch systeem met hoge stroming op AAN.
4. Trap het rempedaal in.
5. Draai het contactsleuteltje rechtsom naar de stand START.

Opmerking: Als de motor ronddraait of start, is er een defect in het veiligheidssysteem dat moet worden hersteld voordat u het voertuig gebruikt.

De machine transporteren

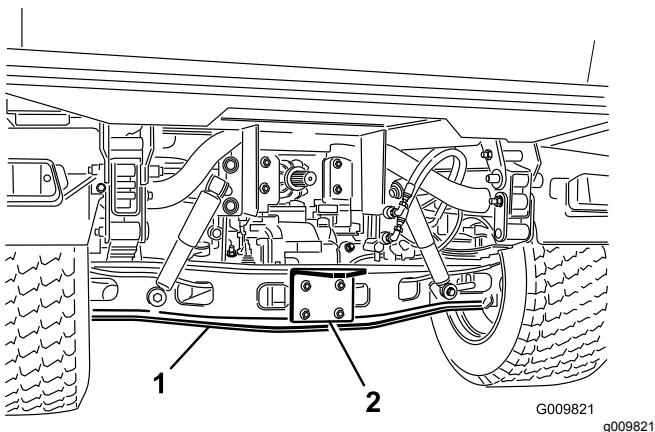
Gebruik een aanhanger met oprijplaten over de gehele breedte om de machine over lange afstanden te transporteren. Zorg ervoor dat de machine stevig is bevestigd op de aanhanger. Zie [Figuur 35](#) en [Figuur 36](#) voor de plaats van de bevestigingspunten.

Opmerking: Laad de machine op de aanhangwagen met de voorzijde van de machine naar voren gericht. Als dat niet mogelijk is, bevestig dan de motorkap met een riem aan het frame of verwijder de motorkap zodat deze er niet af kan waaien tijdens het transport.



Figuur 35

1. Oog in het frame (elke kant)



Figuur 36

1. As
2. Koppelplaat

De machine slepen

In noodgevallen kan de machine over een korte afstand worden gesleept. Toro raadt echter aan hiervan geen standaardprocedure te maken.

⚠ WAARSCHUWING

Als u de machine bij een te hoge snelheid sleept, kunt u de controle over het stuur verliezen. Sleep de machine nooit sneller dan 8 km per uur.

De machine moet worden gesleept door 2 personen. Bevestig een sleepkabel aan de openingen in de voorzijde van het frame. Zet de schakelhendel in de NEUTRAALSTAND en zet de parkeerrem vrij. Als het voertuig over een grote afstand moet worden verplaatst, dient u dit te vervoeren op een vrachtwagen of een aanhanger.

Opmerking: De stuurbekrachtiging functioneert niet, waardoor de besturing wordt bemoeilijkt.

Een aanhanger trekken met de machine

De machine kan aanhangwagens en werktuigen trekken die zwaarder zijn dan de machine zelf.

Er zijn diverse types trekhaken verkrijgbaar voor de machine, afhankelijk van de werkzaamheden waarvoor u de machine gebruikt. Neem voor verdere informatie contact op met een erkende Toro dealer.

Als uw machine is uitgerust met een trekhaak die is gemonteerd op de buis van de achteras, kan deze aanhangwagens of werktuigen trekken met een totaalgewicht van maximaal 1587 kg. Zorg er altijd voor dat 60% van het gewicht van de lading zich in het voorste deel van de aanhangwagen bevindt. Hierdoor komt ongeveer 10% van het totale gewicht van de aanhangwagen op de trekhaak van de machine.

Als u een lading vervoert of een aanhangwagen (werktuig) trekt, mag u uw machine of aanhangwagen niet te zwaar beladen. Een te zware lading kan leiden tot slechte prestaties of beschadiging van de remmen, as, motor, transaxle, stuurinrichting, ophanging, carrosserie of banden.

Belangrijk: Om de kans op schade aan de aandrijflijn te beperken, verdient het aanbeveling het Laag-bereik te gebruiken.

Als u werktuigen met een opleggerkoppeling trekt, zoals een fairwayverluchter, dient u altijd de 'wheeler bar' (standaard onderdeel van de opleggerkoppeling) te monteren om te voorkomen dat de voorwielen van de grond loskomen als de beweging van het werktuig plotseling wordt belemmerd.

Het hydraulische systeem bedienen

De hydraulische bediening levert hydraulisch vermogen vanuit de machinepomp als de motor loopt. Deze kracht kan worden benut via de snelkoppelingen aan de achterkant van de machine.

⚠ VOORZICHTIG

Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan voldoende kracht hebben om door de huid heen te dringen, en letsel veroorzaken.

Wees voorzichtig bij het aansluiten en losmaken van de hydraulische snelkoppelingen. Zet de motor uit, stel de parkeerrem in werking, laat het werktuig neer en zet de op afstand bedienbare hydraulische klep in de vergrendelde zweefstand om de druk in het hydraulische systeem op te heffen, voordat u de snelkoppelingen aansluit of losmaakt.

Belangrijk: Als meerdere machines hetzelfde werktuig gebruiken, kan er kruisbesmetting van de transmissievloeistof plaatsvinden. Ververs daarom de transmissievloeistof vaker

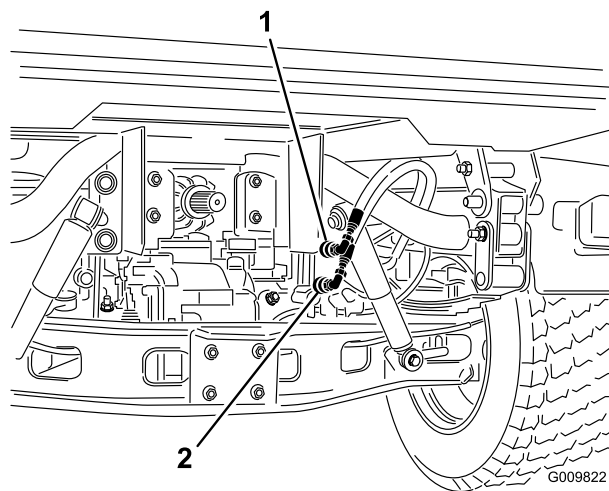
De hydraulische hefhendel van de laadbak gebruiken om hydraulische werktuigen te bedienen

• UIT

Dit is de normale stand van de bedieningsklep wanneer deze niet in gebruik is. In deze stand zijn de doorlaatopeningen van de bedieningsklep geblokkeerd en een eventuele lading wordt in beide richtingen tegengehouden door de afsluitkleppen.

• OMHOOG (stand snelkoppeling A)

Deze stand brengt de laadbak of het werktuig aan de trekhaak omhoog, of zorgt voor druk op snelkoppeling A. Zo kan ook hydraulische olie uit snelkoppeling B terugvloeien naar de klep en van daaruit naar het reservoir. Dit is een tijdelijke stand en zodra de hendel wordt losgelaten, springt deze automatisch terug naar de middelste stand, UIT.



Figuur 37

1. Snelkoppeling A

2. Snelkoppeling B

• OMLAAG-stand (snelkoppeling B)

Deze stand laat de laadbak of het werktuig aan de trekhaak neer, of zorgt voor druk op snelkoppeling B. Zo kan ook hydraulische vloeistof uit snelkoppeling A terugvloeien naar de klep en van daaruit naar het reservoir. Dit is een tijdelijke stand en zodra de hendel wordt losgelaten, springt deze automatisch terug naar de middelste stand, UIT. Wanneer u de schakelhendel kort in deze stand houdt en vervolgens weer loslaat, kan er hydraulische vloeistof stromen naar snelkoppeling B, waardoor kracht wordt overgebracht op de achterste trekhaak. Als u de hendel loslaat, handhaaft deze de neerwaartse kracht op de trekhaak.

Belangrijk: Als u de schakelhendel in de OMLAAG-stand houdt bij het gebruik van een hydraulische cilinder, zal de hydraulische vloeistof langs de ontlastklep stromen, waardoor schade kan ontstaan aan het hydraulische systeem.

• AAN-stand

Deze stand is vergelijkbaar met Omlaag (snelkoppeling B). Bovendien kan bij deze stand hydraulische vloeistof naar snelkoppeling B stromen, met het verschil dat de hendel in deze stand wordt vastgezet in een uitsparing in het bedieningspaneel. Op deze manier kan er voortdurend hydraulische vloeistof stromen naar werktuigen die gebruikmaken van een hydraulische motor. **Gebruik deze stand uitsluitend bij werktuigen met een hydraulische motor.**

Belangrijk: Als de AAN-stand wordt gebruikt met een hydraulische cilinder of als er geen werktuig is aangekoppeld, zal de hydraulische vloeistof langs de ontlastklep stromen,

hetgeen schade kan veroorzaken aan het hydraulische systeem. Gebruik deze stand alleen kortstondig of wanneer er een motor is gemonteerd.

Belangrijk: Controleer het peil van de hydraulische vloeistof nadat u een werktuig hebt gemonteerd. Controleer de werking van het werktuig door alle standen meerdere keren te doorlopen en de lucht uit het systeem te verwijderen. Controleer vervolgens het peil van de hydraulische vloeistof opnieuw. De cilinder van het werktuig beïnvloedt het vloeistofpeil van de transaxle enigszins. Als u de machine gebruikt bij een te laag peil van de hydraulische vloeistof, kan dat schade veroorzaken aan de pomp, de hydraulische afstandsbediening, de stuurbekrachtiging en de transaxle van de machine.

De snelkoppelingen aansluiten

Belangrijk: Maak de snelkoppelingen schoon voordat u deze aansluit. Vuile snelkoppelingen kunnen het hydraulische systeem verontreinigen.

1. Trek de borgring op de koppeling naar achteren.
2. Steek de nippel van de slang in de snelkoppeling totdat deze vastklikt.

Opmerking: Als u de op afstand bedienbare hydraulische werktuigen aansluit op de snelkoppelingen, bepaal dan welke kant onder druk moet komen te staan, en sluit die slang dan aan op snelkoppeling B. Hierop komt druk te staan als u de schakelhendel naar voren duwt of vergrendelt in de stand AAN.

De snelkoppelingen loskoppelen

Opmerking: Zet de motoren van zowel de machine als het werktuig uit en beweeg de hefhendel naar voren en naar achteren om de druk in het systeem op te heffen en de snelkoppelingen gemakkelijker los te maken.

1. Trek de borgring op de koppeling naar achteren.
2. Trek de slang krachtig uit de snelkoppeling.

Belangrijk: Reinig de stofplug en de stofkap en plaats deze op de openingen van de snelkoppelingen wanneer deze niet in gebruik zijn.

Problemen met de hydraulische bediening oplossen

- Problemen bij het aansluiten of losmaken van de snelkoppelingen.

De druk is niet weggenomen (de snelkoppeling is belast).

- De stuurbekrachtiging werkt niet of nauwelijks.
 - Het peil van de hydraulische vloeistof is te laag.
 - De temperatuur van de hydraulische vloeistof is te hoog.
 - De pomp is niet ingeschakeld.
- Er zijn hydraulische lekken.
 - De fittings zijn los.
 - De o-ring van de fitting ontbreekt.
- Een werktuig functioneert niet.
 - De snelkoppelingen zitten niet volledig vast.
 - De snelkoppelingen zijn omgewisseld.
- Er is een piepend geluid.
 - Verwijder de klep die nog vergrendeld is in de stand AAN, waardoor er hydraulische vloeistof over de ontlastklep stroomt.
 - De riem is los.
- De motor start niet.

De hydraulische hendel is vergrendeld in de vooruitstand.

Onderhoud

Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Opmerking: Download het *elektrische schema* of *hydraulische schema* gratis op www.Toro.com; u kunt uw machine zoeken via de link Handleidingen op de hoofdpagina.

⚠ VOORZICHTIG

De machine mag uitsluitend worden onderhouden, gerepareerd, afgesteld of geïnspecteerd door vakbekwame en erkende technici.

Voorkom brandgevaar en zorg ervoor dat er brandbestrijdingsapparatuur in het werkgebied aanwezig is. Controleer nooit met een open vuur het peil van de brandstof, het accu zuur of de koelvloeistof, of een lekkage. Gebruik geen open bakken met brandstof of ontvlambare reinigingsvloeistoffen om onderdelen schoon te maken.

⚠ VOORZICHTIG

Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u en andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

Verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

⚠ VOORZICHTIG

De machine niet naar behoren onderhouden kan de machine beschadigen en/of letsel bij u of bij omstanders veroorzaken.

De machine mag uitsluitend worden onderhouden, gerepareerd, afgesteld en geïnspecteerd door vakbekwame en erkende technici.

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 2 bedrijfsuren	Draai de moeren van de voor- en achterwielen vast.
Na de eerste 10 bedrijfsuren	- Draai de moeren van de voor- en achterwielen vast. - Controleer de afstelling van de parkeerrem. - Hydraulisch filter vervangen.
Na de eerste 50 bedrijfsuren	- Ververs de motorolie en vervang het filter. - Controleer de opening van het filter. - Transmissievloeistofpeil controleren.
Bij elk gebruik of dagelijks	- Controleer het motoroliepeil. (Controleer het oliepeil voor- en nadat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.) - Controleer het peil van de hydraulische vloeistof. (Controleer het peil van de hydraulische vloeistof voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.) - Controleer het koelvloeistofpeil. Controleer het koelvloeistofpeil alleen bij de reservetank. Verwijder de radiator dop niet. (Controleer het koelvloeistofpeil voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.) - Remvloeistofpeil controleren. (Controleer het vloeistofpeil voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.) - Controleer het waarschuwingsslampje voor de oliedruk. - Controleer de bandenspanning. - Verwijder vuil uit het motorgebied en de radiator. (Reinig deze vaker als de machine in vuile omstandigheden wordt gebruikt.) - Controleer de werking van het veiligheidssysteem.

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Om de 25 bedrijfsuren	• Verwijder het luchtfilterdeksel en verwijder het vuil.
Om de 50 bedrijfsuren	• Accuvloeistofpeil controleren (elke 30 dagen indien de machine gestald is). • Controleer de aansluitingen van de accukabels.
Om de 100 bedrijfsuren	• Smeer alle lagers en lagerbussen (bij zwaar gebruik vaker smeren). • Het luchtfilter vervangen (vaker in stoffige, vuile omstandigheden). • Controleer de conditie van de banden. • Controleer de rubberhoezen van de homokinetische koppelingen op beschadigingen en lekkend smeermiddel.
Om de 200 bedrijfsuren	• Ververs de motorolie en vervang het filter. • Vervang het luchtfilter van de koolstofhouder. • Draai de moeren van de voor- en achterwielen vast. • Controleer het vloeistofpeil in het reservoir voor de cilinder van de snelheidsregeling. • Controleer de afstelling van de parkeerrem. • Controleer de afstelling van het rempedaal. • Controleer de bedrijfs- en parkeerremmen.
Om de 400 bedrijfsuren	• Inspecteer of vervang de bougie. • Brandstoffilter vervangen. • De brandstofleidingen en aansluitingen controleren. • Uitlijning van de voorwielen controleren. • Transmissievloeistofpeil controleren. • Controleer de conditie van de aandrijfriem. • De koppelingen schoonmaken. • Controleer of de remschoenen zijn versleten.
Om de 800 bedrijfsuren	• Hydraulisch filter vervangen. • Ververs de hydraulische vloeistof en reinig de zeef.
Om de 1000 bedrijfsuren	• Remvloeistof verversen. • Brandstoftank aftappen/spoelen. • Spoel het koelsysteem en ververs de koelvloeistof.
Jaarlijks	• Verricht alle jaarlijkse onderhoudsprocedures die vermeld staan in de Gebruikershandleiding van de motor.

Gebruik in zware omstandigheden

Belangrijk: Als de machine wordt gebruikt in de hieronder genoemde omstandigheden, moet u de onderhoudswerkzaamheden twee keer zo vaak uitvoeren:

- Gebruik in woestijngebied
- Gebruik in een koud klimaat, bij temperaturen onder 0 °C
- Trekken van een aanhangwagen
- Veelvuldig gebruik op stoffige wegen
- Bouwwerkzaamheden
- Na langdurig gebruik in modder, zand, water, of soortgelijke vuile omstandigheden moet u de remmen zo snel mogelijk laten controleren en schoonmaken. Dit voorkomt dat schurend materiaal overmatige slijtage veroorzaakt.

Procedures voorafgaande aan onderhoud

Bij een groot aantal van de onderhoudswerkzaamheden die in dit hoofdstuk worden besproken, dient de laadbak opgeheven of neergelaten te worden. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om ernstige of dodelijke letsels te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

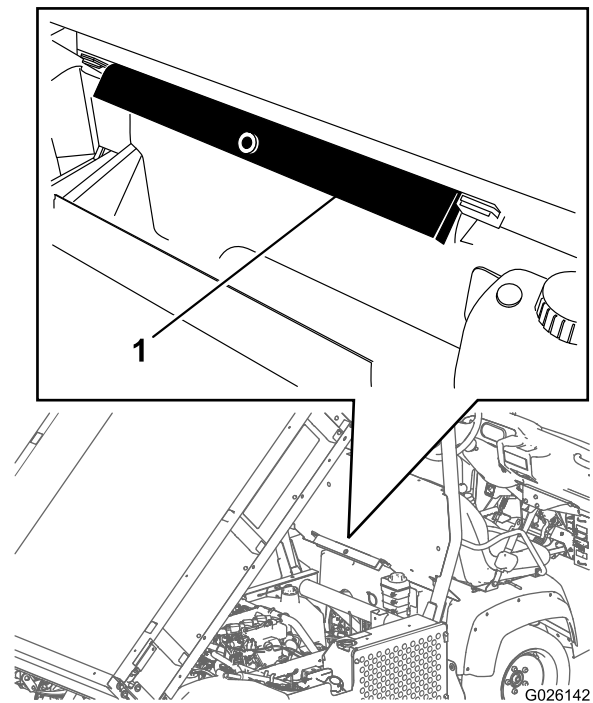
Als u een volle laadbak omhoog brengt en niet ondersteunt met de geschikte steunstang, kan de laadbak onverwacht zakken. Werken onder een opgetilde laadbak die niet ondersteund is, kan u of anderen letsel toebrengen.

- Voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine verricht of deze afstelt, moet u de motor afzetten, de parkeerrem in werking stellen en het sleuteltje uit het contact verwijderen.
- Verwijder eventueel geladen materiaal uit de laadbak of andere werktuigen en breng de laadbakbeveiliging aan bij een volledig uitgetrokken cilinderstang voordat u gaat werken onder een opgeheven laadbak.

De laadbakbeveiliging gebruiken

Belangrijk: Monteer of verwijder de laadbakbeveiliging altijd terwijl u zich buiten de laadbak bevindt.

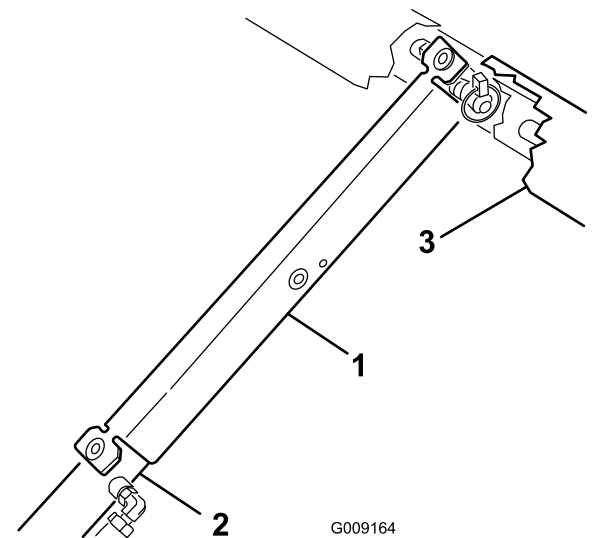
1. Breng de laadbak omhoog totdat de hefcilinders hun uiterste positie hebben bereikt.
2. Verwijder de laadbakbeveiliging van de opberghaken op de achterkant van het paneel van de rolbeugel ([Figuur 38](#)).



Figuur 38

1. Laadbakbeveiliging

3. Plaats de laadbakbeveiliging op de cilinderstang, waarbij u ervoor zorgt dat de uiteinden van de laadbakbeveiliging rusten op het uiteinde van de cilinder en het uiteinde van de cilinderstang ([Figuur 39](#)).



Figuur 39

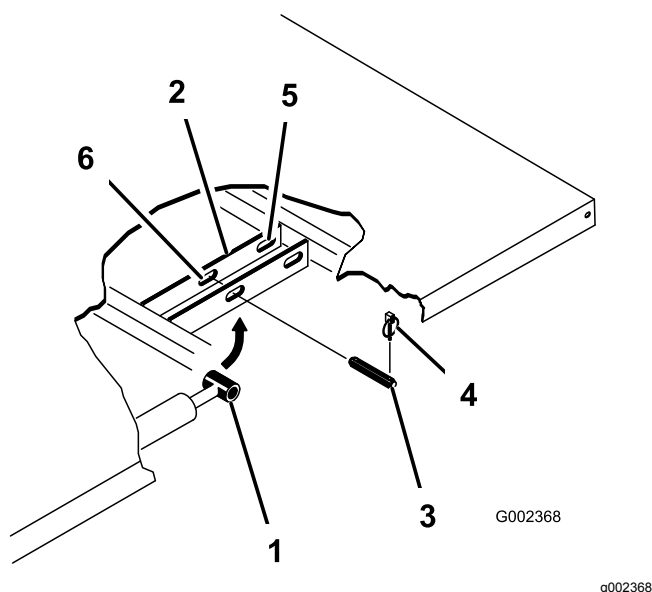
1. Laadbakbeveiliging
2. Cilinder
3. Laadbak

4. Verwijder de laadbakbeveiliging van de cilinder en plaats deze in de beugels aan de achterzijde van het paneel van de rolbeugel.

Belangrijk: Probeer de hopper niet neer te laten met de hopperbeveiliging op de cilinder.

De volledige laadbak verwijderen

1. Start de motor, schakel de hydraulische hefhendel in en laat de laadbak zakken totdat de cilinders los in de sleuven zitten.
2. Laat de hefhendel los en zet de motor af.
3. Verwijder de lynchpennen van de uiteinden van de gaffelpennen van de cilinderstang (Figuur 40).



Figuur 40

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Uiteinde van cilinderstang | 4. Borgpen |
| 2. Bevestigingsplaat van laadbak | 5. Achterste sleuven (complete laadbak) |
| 3. Gaffelpen | 6. Voorste sleuven (2/3 bed) |

4. Verwijder de gaffelpennen waarmee de uiteinden van de cilinderstang vastzitten aan de bevestigingsplaten van de laadbak, door de pennen naar binnen te drukken (Figuur 40).
5. Verwijder de lynchpennen en de gaffelpennen waarmee de draaibeugels zijn bevestigd aan de framebalken (Figuur 40).
6. Til de laadbak van de machine.

⚠ VOORZICHTIG

Een complete laadbak weegt ongeveer 148 kg: probeer de laadbak dus niet in uw eentje te monteren of te verwijderen.

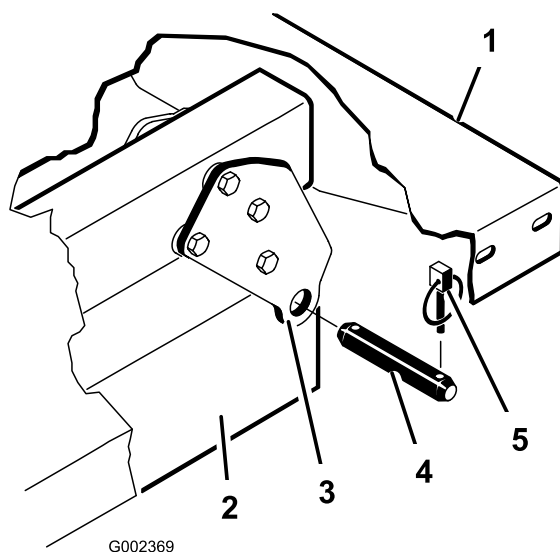
Gebruik een takel of doe dit met 2 of 3 andere personen.

7. Bewaar de cilinders in de opslagklemmen.
8. Zet de hydraulische hefinrichting vast met de vergrendelingshendel op de machine om te voorkomen dat de hefcilinders per ongeluk naar buiten schuiven.

De volledige laadbak plaatsen

Opmerking: Als u de zijkanten van de laadbak monteert op de dieplader, verdient het aanbeveling deze te monteren voordat de laadbak op de machine wordt geplaatst.

Opmerking: Zorg ervoor dat de achterste draaiplaten zijn bevestigd aan het frame van de laadbak/balk zodat het achterste uiteinde naar achteren draait (Figuur 41).



Figuur 41

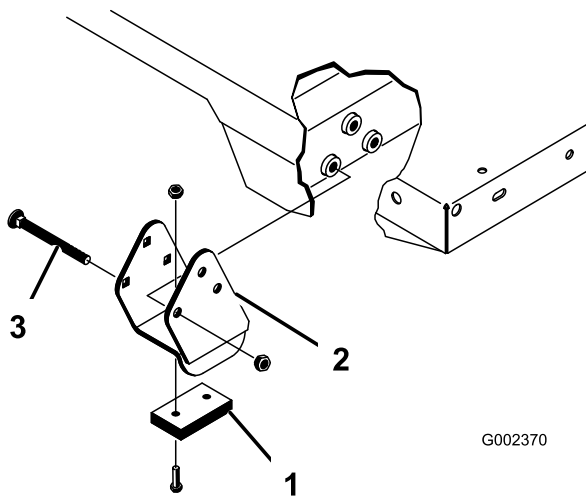
- | | |
|---|--------------|
| 1. Linkerhoek van achterzijde van laadbak | 4. Gaffelpen |
| 2. Framebalk van machine | 5. Borgpen |
| 3. Draaiplaat | |

⚠ VOORZICHTIG

Een complete laadbak weegt ongeveer 148 kg: probeer de laadbak dus niet in uw eentje te monteren of te verwijderen.

Gebruik een takel of doe dit met 2 of 3 andere personen.

Opmerking: Zorg ervoor dat de afstandsbeugels en de stootblokken (Figuur 42) zijn gemonteerd met de koppen van de slotbouten aan de binnenzijde van de machine.



Figuur 42

- | | |
|-------------------|-------------|
| 1. Stootblok | 3. Slotbout |
| 2. Afstandsbeugel | |

1. Controleer of de hefcilinders volledig zijn teruggetrokken.
2. Plaats de laadbak voorzichtig op het frame van de machine en lijn daarbij de openingen van de achterste draaiplaat van de laadbak uit met de openingen in de achterste framebalk en monteer 2 gaffelpennen en lynchpennen (Figuur 42).
3. Laat de laadbak zakken en zet beide uiteinden van de cilinderstang vast in de juiste sleuven in de bevestigingsplaten van de laadbak met een gaffelpen en een lynchpen.
4. Monteer de gaffelpen vanaf de buitenkant van de laadbak met de lynchpen naar buiten (Figuur 42).

Opmerking: De achterste sleuven zijn bestemd voor de montage van de volledige laadbak en de voorste sleuven voor de montage van een $\frac{2}{3}$ laadbak.

Opmerking: De motor moet wellicht worden gestart om de cilinders naar buiten te schuiven of terug te trekken zodat de openingen met elkaar uitlijnen.

Opmerking: U kunt de ongebruikte sleuf afsluiten met een bout en een moer om vergissingen bij de montage te voorkomen.

5. Start de motor en haal de laadbak op met behulp van de hydraulische hefhendel.
6. Laat de hefhendel los en zet de motor af.
7. Monteer de laadbakbeveiliging om te voorkomen dat de laadbak per ongeluk neerkomt; zie [De laadbakbeveiliging gebruiken \(blad. 41\)](#).
8. Monteer de lynchpennen aan de binnenste uiteinden van de gaffelpennen.

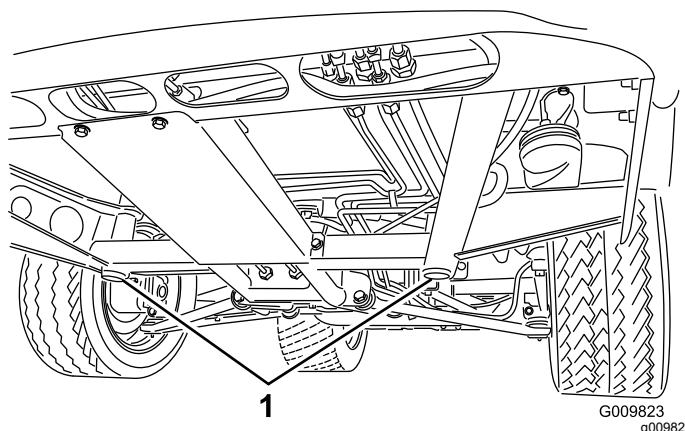
Opmerking: Als de automatische achterklepontgrendeling is gemonteerd op de laadbak, moet u de voorste storthendel aan de binnenkant van de linker gaffelpen plaatsen voordat u de lynchpen monteert.

De machine opkrikken

⚠ GEVAAR

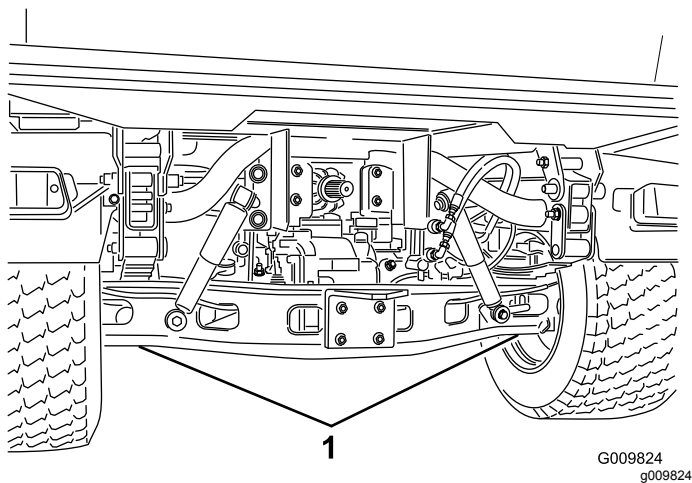
Een opgekrikte machine kan wankel staan en van de krik glijden waardoor iemand die zich onder de machine bevindt letsel kan oplopen.

- Start de motor niet als de machine is opgekrikt.
- Haal altijd het sleuteltje uit het contact voordat u van de machine stapt.
- Blokkeer de wielen als de machine is opgekrikt.
- U mag de machine nooit starten als deze is opgekrikt, want door de trilling van de motor of de beweging van de wielen kan de machine van de krik afglijden.
- Werk nooit onder de machine zonder dat deze wordt ondersteund door assteunen. De machine kan van de krik afglijden, waardoor iemand die zich eronder bevindt, letsel kan oplopen.
- Als u de voorkant van de machine omhoog krik, moet u altijd een blok hout (of iets vergelijkbaars) tussen de krik en het frame van de machine plaatsen.
- Het krikpunt aan de voorkant van de machine bevindt zich onder het middelste steunpunt van het voorframe (Figuur 43) en aan de achterkant onder de achteras (Figuur 44).



Figuur 43

1. Krikpunten aan de voorzijde



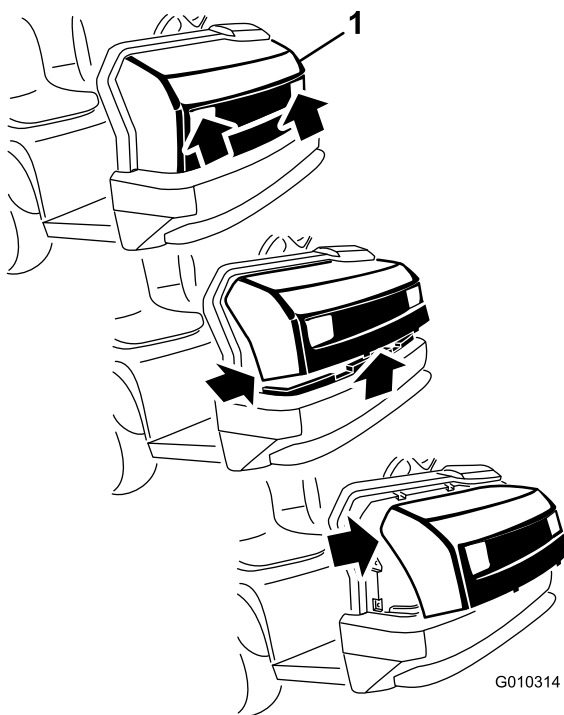
Figuur 44

1. Krikpunten aan de achterkant

De motorkap verwijderen en installeren

De motorkap verwijderen

1. Pak de motorkap beet via de openingen van de koplampen en til de motorkap op om de montagelipjes uit de sleuven in het frame te laten klikken (Figuur 45).



Figuur 45

1. Motorkap

2. Draai de onderkant van de motorkap omhoog tot u de bovenste montagelipjes uit de sleuven in het frame kunt trekken (Figuur 45).
3. Draai de bovenzijde van de motorkap naar voren en koppel de bedrading van de koplampen los (Figuur 45).
4. Verwijder de motorkap.

De motorkap plaatsen

1. Sluit de lampen aan.
2. Steek de bovenste montagelipjes in de sleuven van het frame (Figuur 45).
3. Steek de onderste montagelipjes in de sleuven van het frame (Figuur 45).
4. Controleer of de motorkap goed in de groeven aan de bovenzijde, de zijkanten en de onderzijde valt.

Smering

Lagers en lagerbussen smeren

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren (bij zwaar gebruik vaker smeren).

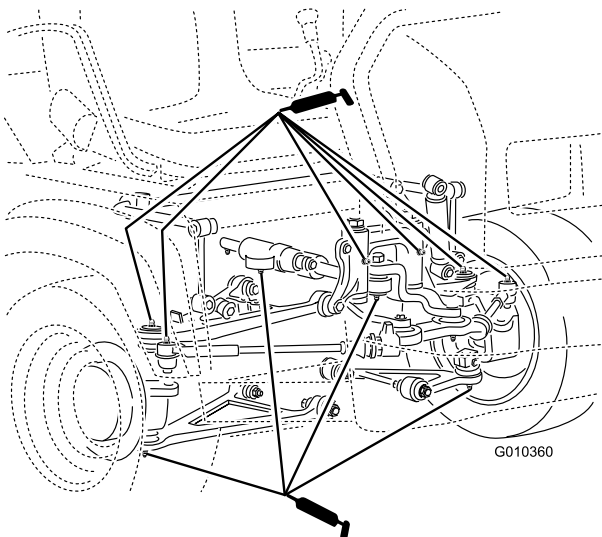
Smeermiddel: lithiumvet nr. 2

Belangrijk: Als u de universele kruislagers van de aandrijfjas smeert, moet u blijven pompen totdat er vet bij elk kruis uit alle 4 lagercups komt.

1. Veeg de smeernippel schoon zodat er geen vuil kan binnendringen in het lager of de lagerbus.
2. Sluit het smeerpistool aan op de smeernippel.
3. Pomp vet in de lagers of de lagerbussen.
4. Veeg eventueel overtollig vet weg.

De smeerpunten en de aantallen zijn als volgt:

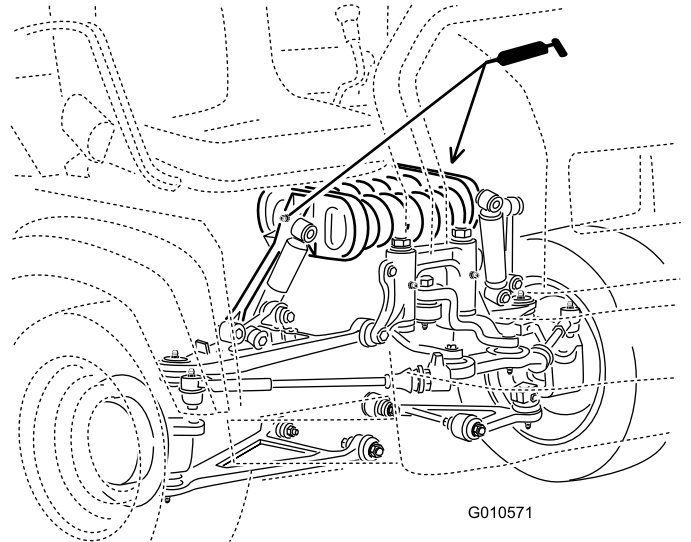
- **Kogelverbindingen** (4); zie [Figuur 46](#)
- **Draaibeugels** (2); zie [Figuur 46](#)
- **Stuercilinder** (2); zie [Figuur 46](#)
- **Trekstangen** (2); zie [Figuur 46](#)



Figuur 46

g010360

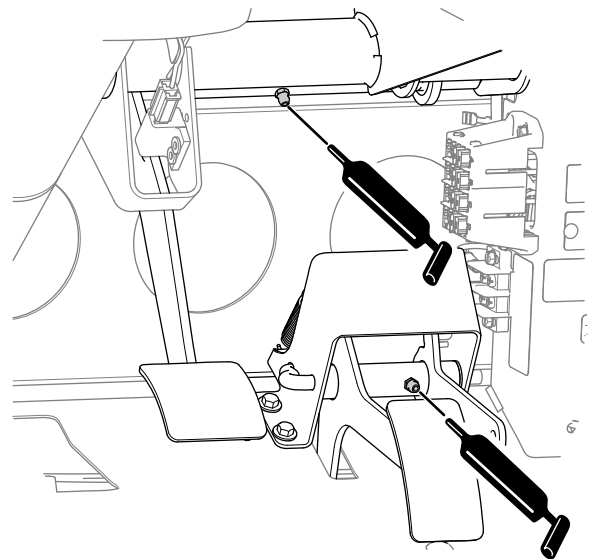
Veer (2); zie [Figuur 47](#)



Figuur 47

g010571

- **Rem(1);** zie [Figuur 48](#)
- **Gashendel** (1); zie [Figuur 48](#)

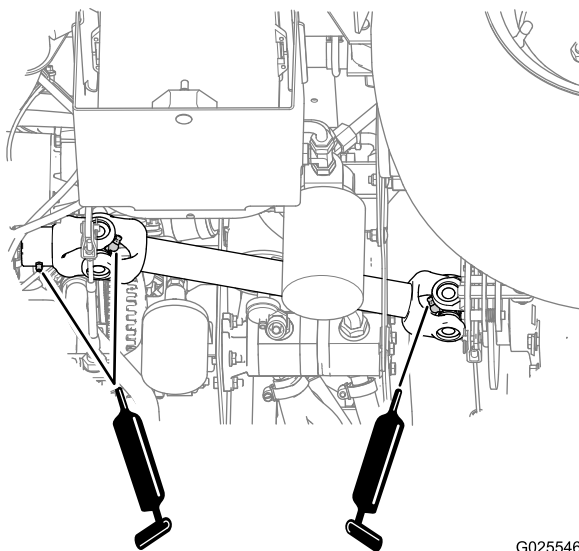


Figuur 48

G025519

g025519

- Kruiskoppelingen aandrijfvas (2); zie [Figuur 49](#)
- Schuifgaffel (1); zie [Figuur 49](#)



Figuur 49

Onderhoud motor

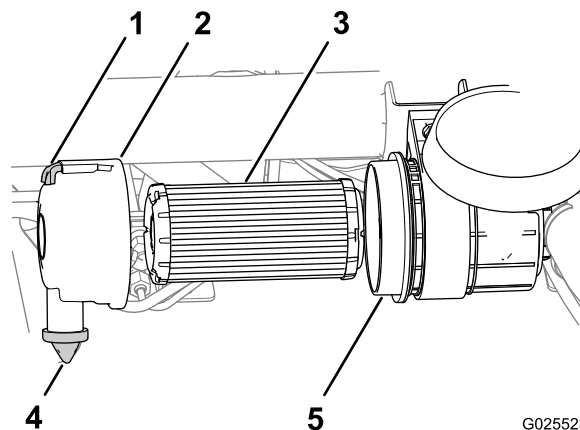
Onderhoud van het luchtfilter

Onderhoudsinterval: Om de 25 bedrijfsuren—Verwijder het luchtfilterdeksel en verwijder het vuil.

Om de 100 bedrijfsuren—Het luchtfilter vervangen (vaker in stoffige, vuile omstandigheden).

Controleer periodiek het luchtfilter en de slangen voor een optimale bescherming van de motor en een maximale levensduur. Controleer het deksel en de behuizing van het luchtfilter op schade die een luchtlek kan veroorzaken. Vervang alle beschadigde onderdelen van het luchtfilter.

1. Trek de sluiting naar buiten en draai het luchtfilterdeksel linksom ([Figuur 50](#)).



Figuur 50

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Sluiting | 4. Stofklep |
| 2. Luchtfilterdeksel | 5. Luchtfilterbehuizing |
| 3. Luchtfilter | |

2. Voordat u het filter verwijdert, moet u met schone en droge perslucht onder lage druk (2,76 bar) eventuele grote hoeveelheden aangekoekt vuil verwijderen die tussen de buitenkant van het luchtfilter en de luchtfilterbehuizing zitten.

Belangrijk: Gebruik geen perslucht onder hoge druk, omdat hierdoor vuil via het filter in het inlaatkanaal kan worden geblazen. Deze reiniging voorkomt dat er vuil in de inlaat terechtkomt als het voorfilter wordt verwijderd.

3. Verwijder het luchtfilter van de behuizing ([Figuur 50](#)).

Opmerking: Een gebruikt filterelement niet reinigen omdat u de filtermedia hierdoor kunt beschadigen.

4. Veeg de binnenkant van het luchtfilterdeksel en de behuizing schoon (Figuur 50).
5. Verwijder de rubberen stofklep van het deksel (Figuur 50).
6. Reinig de opening van de vuiluitlaat die zich in het deksel bevindt en de holte van de stofklep en plaats vervolgens de stofklep terug (Figuur 50).
7. Inspecteer het nieuwe luchtfilter op transportschade en controleer het uiteinde van het filter (dit moet goed aansluiten) en de filterbehuizing.

Belangrijk: Een beschadigd element mag niet worden gebruikt.

8. Plaats het nieuwe luchtfilter door de buitenring van het filter licht aan te drukken om dit vast te zetten in de luchtfilterbehuizing (Figuur 50).
9. Lijn het deksel van het luchtfilter uit met de stofklep op 6 uur, gezien vanaf de linkerkant van het deksel (Figuur 50).
10. Maak de sluiting van het luchtfilterdeksel vast (Figuur 50).

Opmerking: Indien er een indicator aanwezig is: stel deze terug indien deze rood is.

Motorolie verversen en filter vervangen

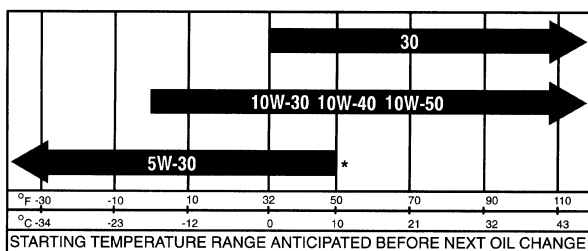
Onderhoudsinterval: Na de eerste 50 bedrijfsuren
Om de 200 bedrijfsuren

Hoeveelheid motorolie: 2,0 liter olie in het carter (inclusief het oliefilter)

Type olie: 10W-30 API SJ of hoger

Kies olie met de juiste viscositeit volgens de tabel op Figuur 51.

USE THESE SAE VISCOSITY OILS

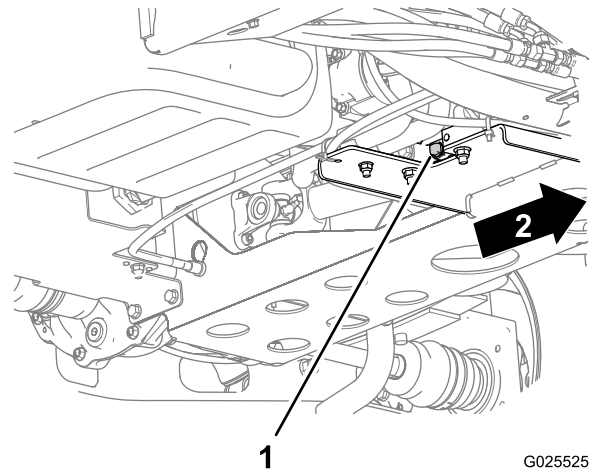


* A synthetic 5W-30 oil may be used.

G001902

Figuur 51

1. Breng de laadbak omhoog (indien aanwezig) en plaats de laadbakbeveiliging op de uitgetrokken hefcilinder om de bak omhoog te houden.
2. Plaats een groot opvangvat onder de olie-aftapplug van de motor (Figuur 52).



G025525

g025525

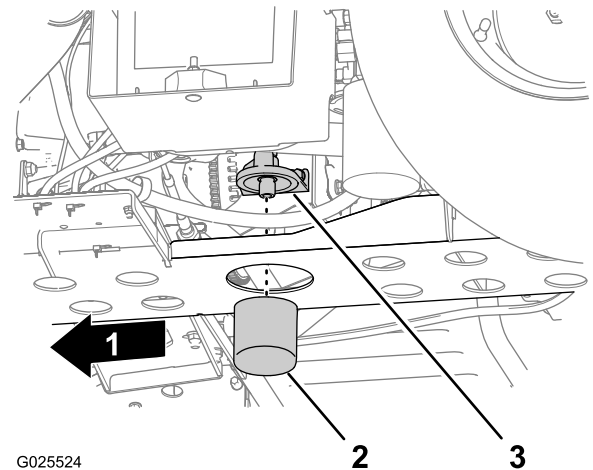
Figuur 52

1. Aftapplug motorolie
2. Vooruit

3. Verwijder de aftapplug en laat de olie in de opvangbak lopen (Figuur 52).

Opmerking: Als er geen olie meer naar buiten stroomt, plaatst u de aftapplug terug.

4. Verwijder het oliefilter uit het filtertussenstuk (Figuur 53).



G025524

g025524

Figuur 53

1. Vooruit
2. Oliefilter
3. Filtertussenstuk

5. Veeg de afdichting van het filtertussenstuk schoon (Figuur 53).
6. Smeer een dun laagje schone olie op de afdichting van het nieuwe filter.

7. Plaats het filter zo, dat de pakking contact maakt met de afdichting van het filtertussenstuk, draai vervolgens het filter rechtsom en vervolgens nog $\frac{1}{2}$ tot $\frac{2}{3}$ slag ([Figuur 53](#)).

Opmerking: Draai het motoroliefilter niet te vast.

8. Vul het carter bij met de gespecificeerde olie, zie [Het motoroliepeil controleren \(blad. 26\)](#).
9. De laadbak neerlaten.

Opmerking: Als u geen momentsleutel gebruikt, draait u de bougie stevig vast.

6. Bevestig de kabel van de bougie.

Bougie vervangen

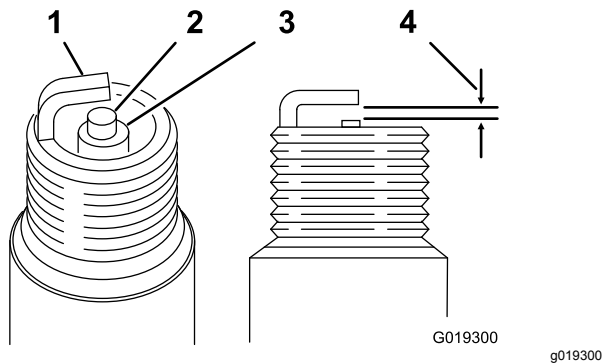
Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren

Type bougie: Champion RC14YC

Elektrodenafstand: 0,76 mm.

1. Maak de omgeving van de bougie schoon zodat er geen vuil in de cilinder kan terechtkomen als u de bougie verwijderd.
2. Maak de kabels los van de bougies en verwijder de bougies uit de cilinderkop.
3. Controleer de staat van de massa-elektrode, de centrale elektrode en de isolator van de centrale elektrode op beschadigingen ([Figuur 54](#)).

Belangrijk: Een bougie die gebarsten, aangetast, vuil is of andere gebreken vertoont, moet worden vervangen. U mag de elektroden niet zandstralen, afkrabben of reinigen met een staalborstel omdat hierdoor gruis kan losraken en in de cilinder terechtkomen, met motorschade tot gevolg.



Figuur 54

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Massa-elektrode | 3. Isolator |
| 2. Centrale elektrode | 4. Elektrodenafstand:
0,76 mm |

4. Zorg ervoor dat de elektrodenafstand ([Figuur 54](#)) tussen de centrale elektrode en de massa-elektrode 0,81 mm bedraagt.
5. Plaats de bougies met de juiste elektrodeafstand en draai ze vast met 24,5 tot 29 N·m.

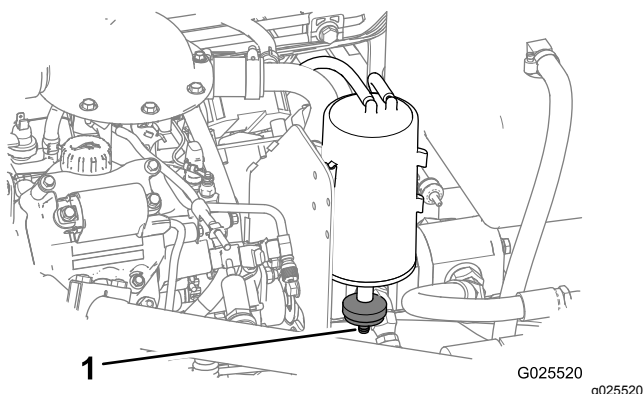
Onderhoud brandstofsysteem

Het luchtfilter van de koolstofhouder controleren

Onderhoudsinterval: Na de eerste 50 bedrijfsuren—Controleer de opening van het filter.

Om de 200 bedrijfsuren—Vervang het luchtfilter van de koolstofhouder.

1. Zoek het luchtfilter onderaan de koolstofhouder (Figuur 55).



Figuur 55

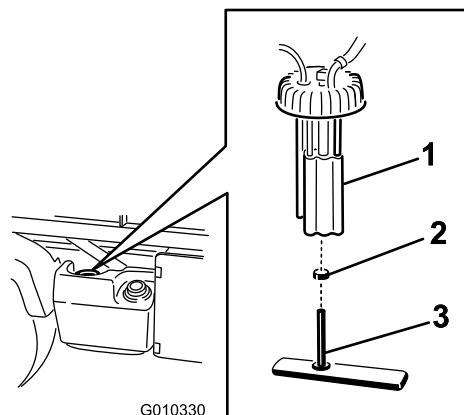
1. Filteropening

2. Zorg ervoor dat de opening onderaan het filter schoon en vrij is.
3. Filter verwijderen en nieuw filter monteren (indien nodig)

Brandstoffilter vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren

1. Breng de laadbak omhoog (indien aanwezig) en plaats de laadbakbeveiliging op de uitgetrokken hefcilinder om de bak omhoog te houden.
2. Koppel de bedrading van de brandstofpomp los (Figuur 56).
3. Maak de slangklem los en ontkoppel de brandstofleiding van de dop van de brandstofpomp (Figuur 56).



Figuur 56

1. Brandstofpomp
2. Slangklem
3. Brandstofleiding/brandstoffilter

4. Verwijder de dop van de brandstofpomp die boven op de brandstoftank zit (Figuur 56).

Opmerking: Laat de brandstofpomp niet draaien in de tank wanneer u de brandstofpomp verwijderd. De brandstofpomp laten draaien in de brandstoftank kan de vlotter beschadigen.

5. Verwijder de brandstofpomp en het brandstoffilter van de tank (Figuur 56).
6. Verwijder de klem waarmee de slang van het brandstoffilter aan de fitting van de brandstofpomp is bevestigd.
7. Verwijder de slang van de fitting (Figuur 56).
8. Plaats de nieuwe slangklem op de nieuwe brandstoffilterslang.
9. Bevestig de slang aan de brandstofpomp en bevestig de klem.
10. Steek het geheel in de brandstoftank en draai de dop vast met een torsie van 20 tot 22 N·m.
11. Sluit de bedrading aan en bevestig de slang met de slangklem.

Brandstofleidingen en -verbindingen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlyks (houd hierbij de kortste periode aan)

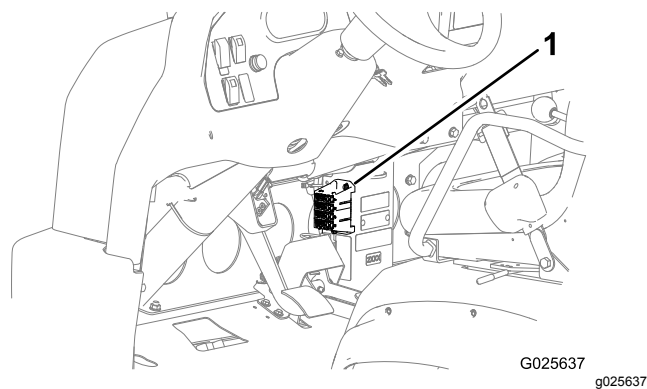
Om de 1000 bedrijfsuren/Om de 2 jaar (houd hierbij de kortste periode aan)

Inspecteer de brandstofleidingen en aansluitingen op slijtage, beschadigingen of loszittende verbindingen.

Onderhoud elektrisch systeem

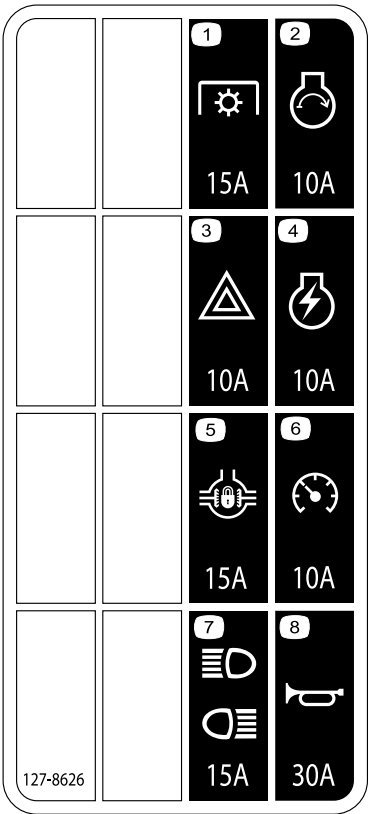
Onderhoud van de zekeringen

De zekeringen voor het elektrische systeem van de machine bevinden zich onder het middengedeelte van het dashboardpaneel (Figuur 57 en Figuur 58).



Figuur 57

1. Zekeringen



Figuur 58

decal127-8626a

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Voedingsaansluiting, 15 A | 5. Differentieelgrendel, 15 A |
| 2. Motorstarter, 10 A | 6. Snelheidsmeter, 10 A |
| 3. Gevaar, 10 A | 7. Koplampen en achterlichten, 15 A |
| 4. Motorstarter, 10 A | 8. Claxon, 30 A |

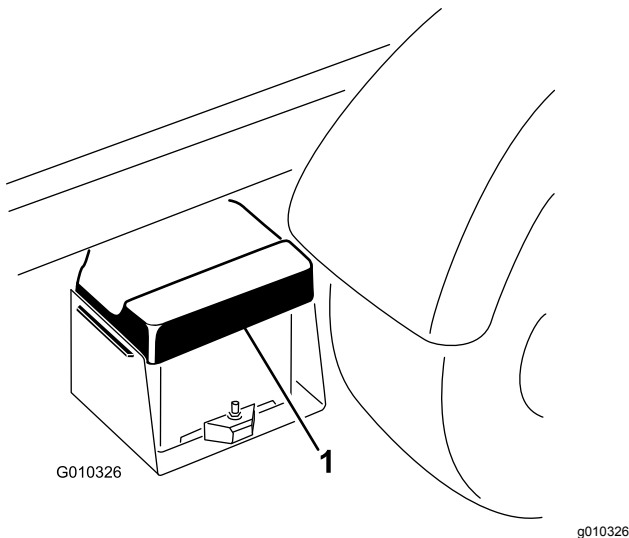
De machine starten met startkabel

⚠ WAARSCHUWING

Starten met de startkabel kan gevaarlijk zijn. Neem de volgende waarschuwingen in acht om lichamelijk letsel en schade aan elektronische onderdelen van de machine te voorkomen:

- Start nooit met een startkabel die aangesloten is op een spanningsbron van meer dan 15 V gelijkstroom; dat leidt tot schade aan het elektrische systeem.
- Voer een dergelijke start nooit uit op een lege accu die bevroren is. Tijdens starten met een startkabel kan een dergelijke accu barsten of exploderen.
- Neem alle waarschuwingen op de accu in acht bij het starten van uw machine met een startkabel.
- Zorg ervoor dat uw voertuig niet in aanraking is met het voertuig dat wordt gebruikt voor het starten (hulpmachine).
- Als de kabels aan de verkeerde pool worden bevestigd, kan dit lichamelijk letsel en/of schade aan het elektrische systeem tot gevolg hebben.

1. Knijp het accudeksel samen om de lipjes uit de accubasis te nemen en verwijder het accudeksel van de accubasis (Figuur 59).



Figuur 59

1. Accudeksel

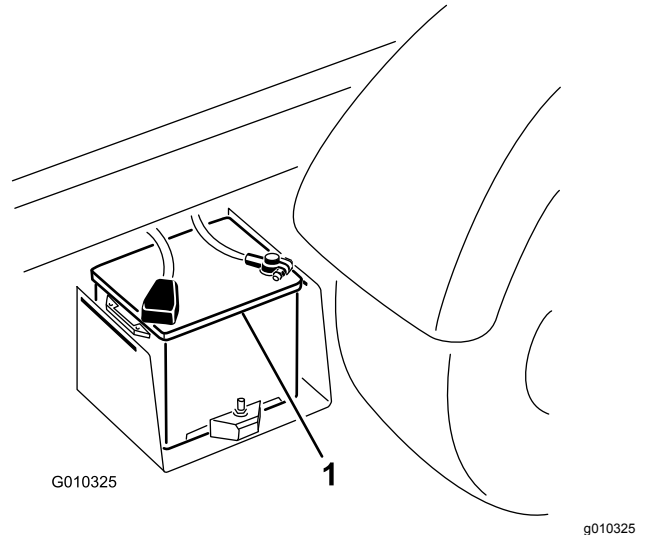
2. Sluit een startkabel aan tussen de positieve polen van de 2 accu's (Figuur 60).

Opmerking: De positieve pool is te herkennen aan het symbool '+' bovenop het accudeksel.

3. Sluit het ene uiteinde van de andere startkabel aan op de minpool van de accu van de andere machine.

Opmerking: De minpool is aangegeven met "NEG" op het accudeksel.

Opmerking: Sluit het andere uiteinde van de startkabel aan op de minpool van de lege accu. Sluit de startkabel aan op de motor of het frame. Sluit de startkabel niet aan op het brandstofsysteem.



Figuur 60

1. Accu

4. Start de motor van de hulpmachine.

Opmerking: Laat deze een aantal minuten draaien en start vervolgens de uw motor.

5. Verwijder de startkabel eerst van de minpool van uw motor en vervolgens van de accu van de hulpmachine.
6. Plaats het accudeksel op de accubasis.

Onderhoud van de accu

Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren—Accuvloeistofpeil controleren (elke 30 dagen indien de machine gestald is).

Om de 50 bedrijfsuren—Controleer de aansluitingen van de accukabels.

cellen niet verder bij dan tot de onderzijde van de vulring in de cel.

- Indien de machine wordt opgeslagen in een zeer hete omgeving, ontlad de accu sneller dan wanneer de machine in een koele omgeving wordt opgeslagen.

⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIE

Proposition 65 Waarschuwing

Accuklemmen, accupolen en dergelijke onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Van deze stoffen is bekend dat ze kanker en schade aan de voortplantingsorganen veroorzaken. Was altijd uw handen nadat u met deze onderdelen in aanraking bent geweest.

⚠ GEVAAR

Accuzuur bevat zwavelzuur; dit is een dodelijk gif dat ernstige brandwonden veroorzaakt.

- **U mag accuzuur nooit inslikken en moet elk contact met huid, ogen of kleding vermijden. Draag een veiligheidsbril en rubberhandschoenen om uw ogen en handen te beschermen.**
- **Vul de accu alleen bij op plaatsen waar schoon water aanwezig is om indien nodig uw huid af te spoelen.**
- Hou het accuzuur op het juiste peil.
- Houd de bovenkant van de accu schoon door deze af en toe te reinigen met een borstel die in een oplossing van ammoniak of natriumbicarbonaat is gedompeld. Spoel de bovenkant na het reinigen af met water. Verwijder nooit de vuldop bij het reinigen.
- Controleer of de accukabels stevig op de accupolen zitten, zodat ze goed contact maken.
- Als er op de accupolen corrosie ontstaat, moet u het batterijdeksel verwijderen, de kabels losmaken, de min (-) kabel eerst, en de klemmen en polen afzonderlijk schoonkrabben. Zet de kabels vast, de plus (+) kabel eerst, en smeer de accupolen in met vaseline.
- U kunt het accuzuurpeil in de cellen bijhouden met gedestilleerd of gedemineraliseerd water. Vul de

Onderhoud aandrijfsysteem

Onderhoud van de banden, wielen en ophanging

De banden controleren

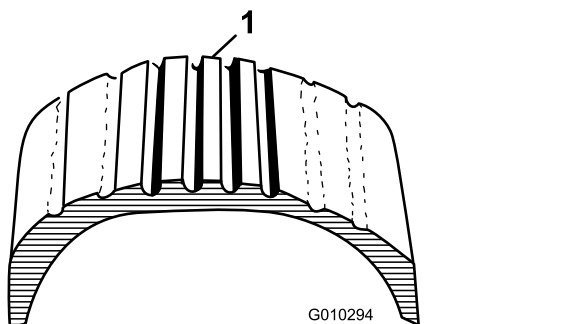
Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren

De luchtdruk in de voorbanden moet 2,21 bar bedragen en in de achterbanden 1,24 bar.

Ongelukken tijdens werkzaamheden, zoals een botsing tegen een trottoirband, kunnen een band of een velg beschadigen en tevens de wieluitlijning verstoren. Daarom moet u na een ongeval de conditie van de banden controleren.

Belangrijk: Controleer de bandenspanning regelmatig. Als de banden niet op de juiste spanning zijn, zullen deze vroegtijdig slijten en kan de vierwielaandrijving vastlopen.

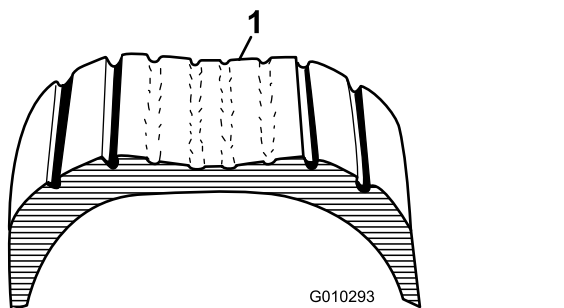
Figuur 61 toont een voorbeeld van slijtage aan een band veroorzaakt door een te lage bandenspanning.



Figuur 61

1. Te lage bandenspanning

Figuur 62 toont een voorbeeld van slijtage aan een band veroorzaakt door een te hoge bandenspanning.



Figuur 62

1. Te hoge bandenspanning

Torsie van wielmoeren controleren

Onderhoudsinterval: Na de eerste 2 bedrijfsuren

Na de eerste 10 bedrijfsuren

Om de 200 bedrijfsuren

⚠ WAARSCHUWING

Indien de wielmoeren niet steeds zijn aangedraaid met de correcte torsie, kan dit leiden tot defecten of verlies van het wiel, waardoor lichamelijk letsel kan worden veroorzaakt.

De torsie van de moeren van de voorwielen en achterwielen moet 109 tot 122 N·m bedragen. Haal de moeren aan na 1 tot 4 bedrijfsuren en nog eens na 10 bedrijfsuren. Haal de wielmoeren hierna om de 200 bedrijfsuren aan.

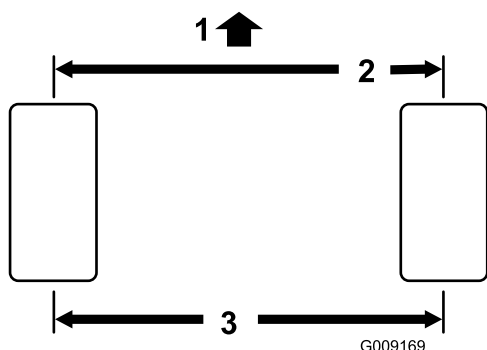
Uitlijning van de voorwielen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)

1. Zorg ervoor dat de banden recht naar voren wijzen.
2. Meet de afstand hart-op-hart van het toespoor (ter hoogte van de assen) aan de voorzijde en de achterzijde van de stuurwielen (**Figuur 63**).

Opmerking: De afstand moet aan de voorzijde van het wiel tussen 0 ± 3 mm groter zijn dan aan de achterzijde van de band.

Belangrijk: Controleer de afstand op consistente locaties op het wiel. De machine moet zich op een horizontale ondergrond bevinden en de wielen moeten recht naar voren wijzen.



Figuur 63

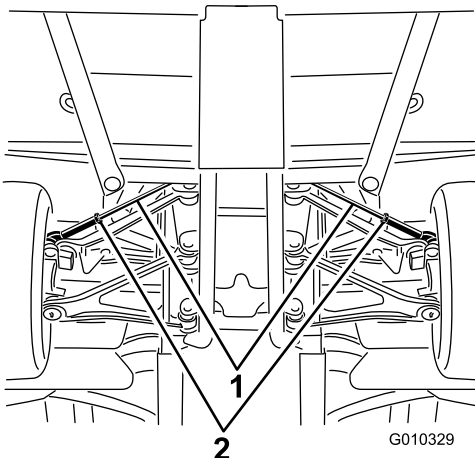
1. Voorkant van machine
2. 0 ± 3 mm van voorzijde tot achterzijde van band
3. Afstand hart-tot-hart

3. Draai het wiel 90° en voer de meting opnieuw uit.

Opmerking: De afstand moet aan de voorzijde van het wiel tussen 0 ± 3 mm groter zijn dan aan de achterzijde van de band.

4. U past de hart-tot-hart afstand als volgt aan:

- A. Draai de contraoer in het midden van de trekstang los (Figuur 64).



Figuur 64

1. Trekstangen
2. Contraoeren

- B. Draai de trekstang rond om de voorkant van het wiel naar binnen of naar buiten te bewegen voor de hart-tot-hart afstanden van voren naar achteren.
- C. Draai de contraoer van de trekstang weer vast als de afstelling correct is.
- D. Controleer de afstand om er zeker van te zijn dat de wielen in gelijke mate naar rechts en naar links draaien.

Opmerking: Als dit niet het geval is, raadpleeg dan de *Onderhoudshandleiding* voor de afstellingsprocedure.

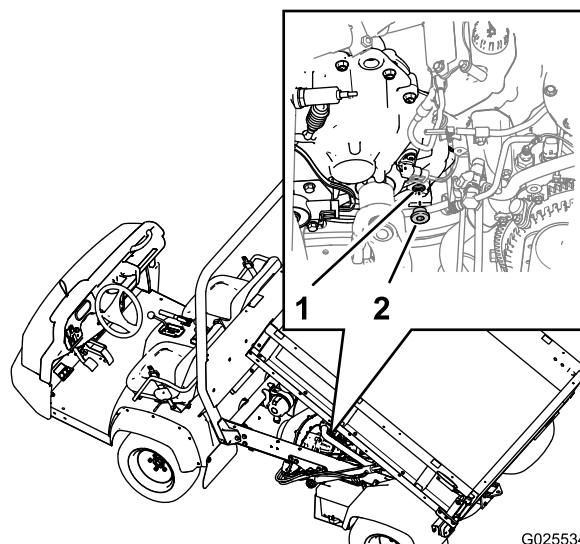
Onderhoud van de transmissie

Transmissievloeistofpeil controleren

Onderhoudsinterval: Na de eerste 50 bedrijfsuren
Om de 400 bedrijfsuren

Type transmissievloeistof: Dexron VI

1. De vulplug bevindt zich aan de achterkant van de transmissie, onderaan en aan de binnenkant (Figuur 65).



Figuur 65

1. Vulpoort (transmissie)
2. Vulplug

2. Plaats een opvangbak onder de vulplug.
3. Draai de plug linksom en verwijder de plug uit de vulpoort van de transmissie (Figuur 65).

Opmerking: Als het vloeistofpeil van de transmissievloeistof juist is, moet de vloeistof tot aan de onderkant van het schroefdraad in de vulpoort staan.

4. Als het peil van de transmissievloeistof te laag is, vul dan de gespecificeerde transmissievloeistof bij via de vulpoort totdat het peil de onderkant van het schroefdraad in de poort bereikt (Figuur 65).

Opmerking: Gebruik voor het vullen van de transmissie een trechter met een flexibele slang.

5. Controleer de conditie van de O-ring bij de vulplug.

Opmerking: Vervang de O-ring als deze versleten of beschadigd is.

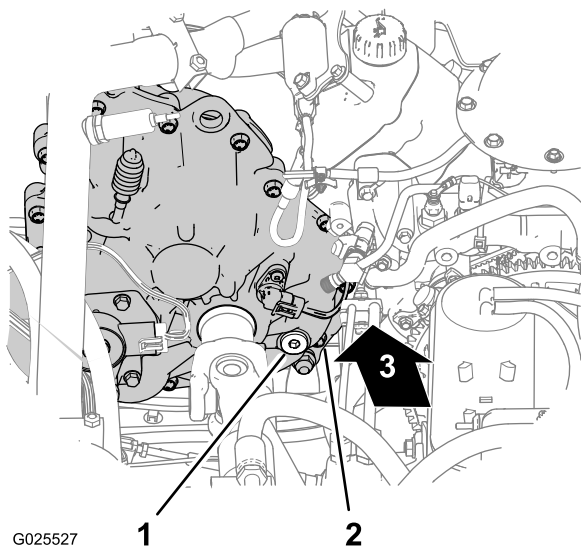
- Plaats de vulplug in de transmissie en draai deze met de hand vast (Figuur 65).

Transmissievloeistof verversen

Type transmissievloeistof: Dexron VI

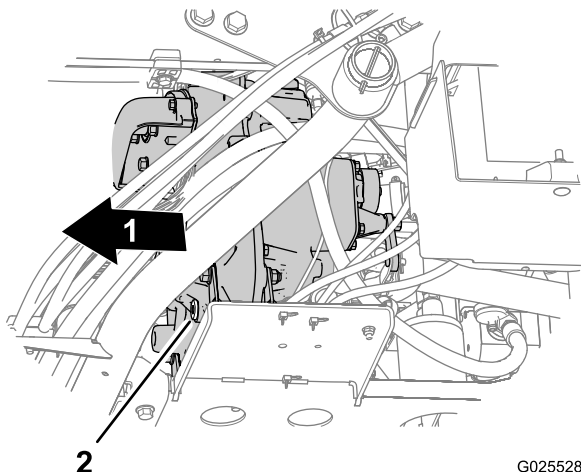
Hoeveelheid transmissievloeistof: 700 ml

- Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
- De vulplug bevindt zich aan de achterkant en binnenkant van de transmissiebak en de aftapplug bevindt zich aan de voorkant en buitenkant van de transmissie (Figuur 66 en Figuur 67).



Figuur 66

- | | |
|--|-------------|
| 1. Vulplug | 3. Voorruit |
| 2. Transmissiebak (achterkant en binnenkant) | |



Figuur 67

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. Voorruit | 2. Aftapplug |
|-------------|--------------|

- Verwijder de vulplug uit de vulpoort door de plug linksom te draaien en uit de transmissie te verwijderen (Figuur 66).
- Plaats een opvangbak onder de aftapplug (Figuur 67).
- Verwijder de aftapplug uit de aftappoort door de plug linksom te draaien en uit de transmissie te verwijderen (Figuur 67).

Opmerking: Laat transmissievloeistof volledig weglopen.

- Plaats de aftapplug (Figuur 67).
- Vul 700 ml Dexron VI transmissievloeistof bij via de vulpoort van de transmissie (Figuur 66).

Opmerking: Gebruik voor het vullen van de transmissie een trechter met een flexibele slang.

Opmerking: Als het vloeistofpeil van de transmissievloeistof juist is, moet de vloeistof tot aan de onderkant van het schroefdraad in de vulpoort staan.

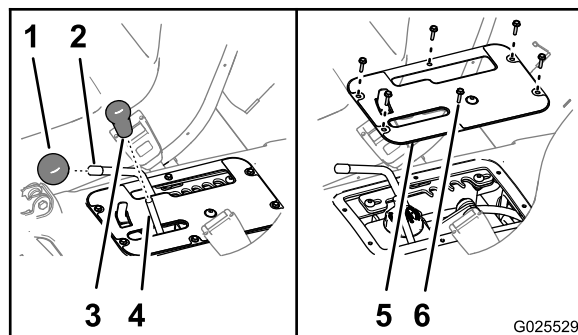
- Plaats de vulplug (Figuur 66).

Onderhoud van het reservoir van de cilinder voor de snelheidsregeling

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren

Type vloeistof voor het reservoir:
DOT 3-remvloeistof

- Verwijder de knoppen van de hydraulische hefhendel en de hendel voor het snelheidsbereik (Figuur 68).



Figuur 68

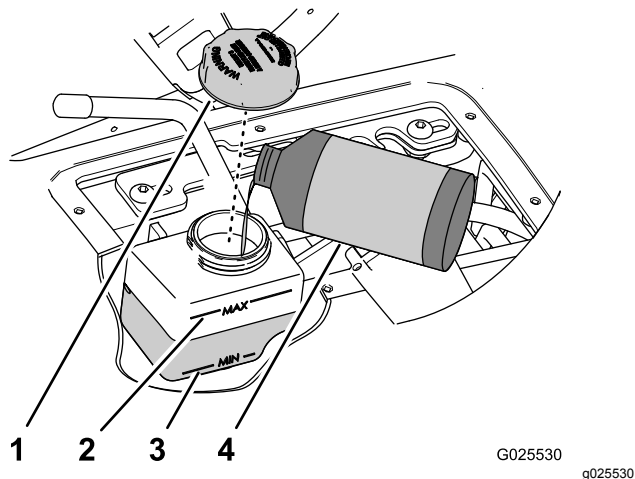
- | | |
|--|--|
| 1. Knop (hendel voor snelheidsbereik) | 4. Stang (hydraulische hefhendel) |
| 2. Stang (hendel voor snelheidsbereik) | 5. Plaat van bedieningspaneel |
| 3. Knop (hydraulische hefhendel) | 6. Zeskantschroeven met ring (nr. 10 x 3/4") |

- Verwijder de 6 zeskantschroeven met ring (nr. 10 x 3/4") waarmee de plaat van het

bedieningspaneel aan de stoelbasis bevestigd is en verwijder de plaat (Figuur 68).

3. Zet de hendel voor het snelheidsbereik in de transportstand, zie [De hendel voor het snelheidsbereik gebruiken \(bladz. 33\)](#).
4. Controleer het vloeistofpeil in het reservoir voor de cilinder van de snelheidsregeling (Figuur 69).

Opmerking: Het normale vloeistofpeil hoort te staan tussen de markeringen Min en Max op de zijkant van het reservoir.



Figuur 69

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Dop | 3. Min-markering (reservoir) |
| 2. Max-markering (reservoir) | 4. DOT 3-remvloeistof |

5. Doe het volgende als het vloeistofpeil te laag is:
 - A. Veeg de omgeving van de dop van het reservoir schoon (Figuur 69).
 - B. Verwijder de dop van het reservoir (Figuur 69).
 - C. Vul bij met de gespecificeerde vloeistof tot het peil in het midden staat tussen de markeringen Min en Max aan de zijkant van het reservoir (Figuur 69).
 - D. Plaats de dop terug en draai deze met de hand vast (Figuur 69).
6. Lijn de openingen in de plaat van het bedieningspaneel uit met de openingen in de stoelbasis (Figuur 68).
7. Bevestig de plaat aan de basis met de 6 zeskantschroeven met ring (Figuur 68) die u verwijderd hebt in stap 2.
8. Draai de knoppen van de hydraulische hefhandel en de hendel voor het snelheidsbereik op de stangen (Figuur 68).

De snelheidsregelaar afstellen

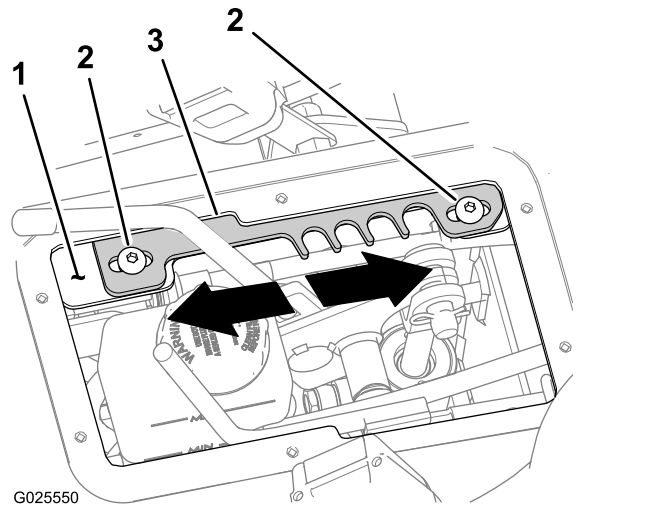
Belangrijk: De minimale geregelde snelheid van de machine is 4,0 km/uur bij maximaal toerental.

Als u de machinesnelheid afstelt op een snelheid lager dan 4,0 km/uur, heeft dit overmatige slijtage van de riem en koppeling tot gevolg.

1. Rij met de machine in snelheidsbereik A (laag bereik), B (middellaag bereik), C (middelhoog bereik) of D (hoog bereik) om te kunnen bepalen in welk bereik de maximale rijsnelheid ligt die u wilt instellen, zie .

Opmerking: Gebruik de snelheidsmeter om de rijsnelheid van de machine te bepalen.

2. Verwijder de knoppen van de hydraulische hefhandel en de hendel voor het snelheidsbereik (Figuur 68).
3. Verwijder de 6 zeskantschroeven met ring (nr. 10 x 3/4") waarmee de plaat van het bedieningspaneel aan de stoelbasis bevestigd is en verwijder de plaat (Figuur 68).
4. Zet de hendel voor snelheidsbereik in de stand T (TRANSPORT) (Figuur 70).
5. Draai de 2 inbusschroeven (5/16 x 3/4") los waarmee de borgplaat aan de steunbeugel voor de hendel is bevestigd (Figuur 70).



Figuur 70

- | | |
|----------------------------|--------------|
| 1. Steunbeugel voor hendel | 3. Borgplaat |
| 2. Inbusschroeven | |

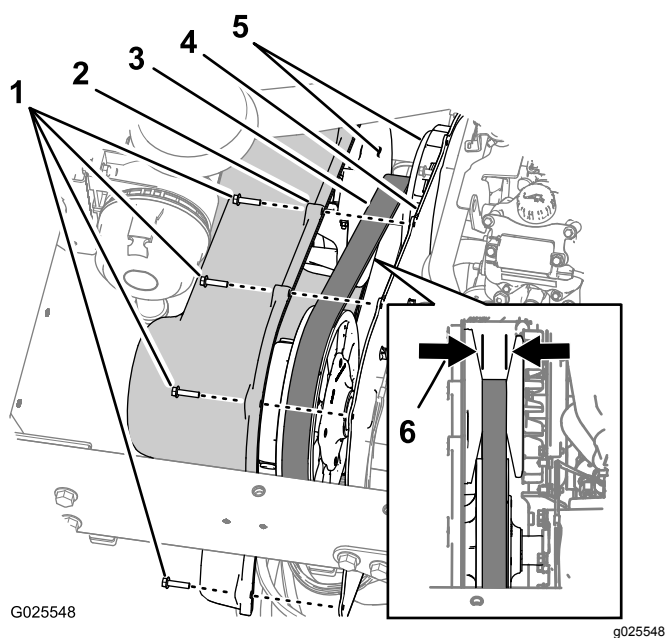
6. Verplaats de borgplaat in één van de volgende richtingen:
 - Verplaats de borgplaat **vooruit** om de maximale snelheidslimiet te verhogen (Figuur 70).
 - Verplaats de borgplaat **achteruit** om de maximale snelheidslimiet te verlagen (Figuur 70).
7. Draai de 2 inbusschroeven (5/16 x 3/4") aan met 19,8 tot 25,4 N·m.

8. Rij met de machine met de snelheidsregeling in het snelheidsbereik waarvoor u de maximale rijsnelheid aan het instellen bent. Als de maximale rijsnelheidslimiet te snel of te langzaam is, herhaal dan stap 1 tot en met 8 totdat u de juiste maximale rijsnelheid heeft.
9. Lijn de openingen in de plaat van het bedieningspaneel uit met de openingen in de stoelbasis (Figuur 68).
10. Bevestig de plaat aan de basis met de 6 zeskantschroeven met ring (Figuur 68) die u verwijderd hebt in stap 3.
11. Draai de knoppen van de hydraulische hefhandel en de hendel voor het snelheidsbereik op de stangen (Figuur 68).

Drijfriem controleren

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren

1. Verwijder de 9 zeskantbouten met ring ($\frac{1}{4} \times 1''$) waarmee het deksel van de transmissie is bevestigd aan de bevestigingsplaat van de transmissie (Figuur 71).



Figuur 71

- | | |
|--|--|
| 1. Zeskantbouten met ring ($\frac{1}{4} \times 1''$) | 4. Bevestigingsplaat |
| 2. Deksel van transmissie | 5. Schuin aflopende vlakken (primaire koppeling) |
| 3. Drijfriem | 6. Riembreedte: vervangen bij 29,5 mm of minder |

2. Duw het deksel naar voren tot u de aandrijfriem kunt zien (Figuur 71).
3. Controleer de schuin aflopende vlakken van de primaire koppeling op tekenen van beschadiging (Figuur 71).

Opmerking: Als de vlakken van de primaire koppeling zijn beschadigd, moet u de primaire koppeling vervangen. Neem contact op met een erkende servicedealer of distributeur.

4. Controleer de aandrijfriem op ontbrekende of beschadigde tandwielen (Figuur 71).

Opmerking: Als er tandwielen van de aandrijfriem ontbreken of beschadigd zijn, moet u de aandrijfriem vervangen.

5. Meet de riem en noteer de breedte van de riem (Figuur 71).

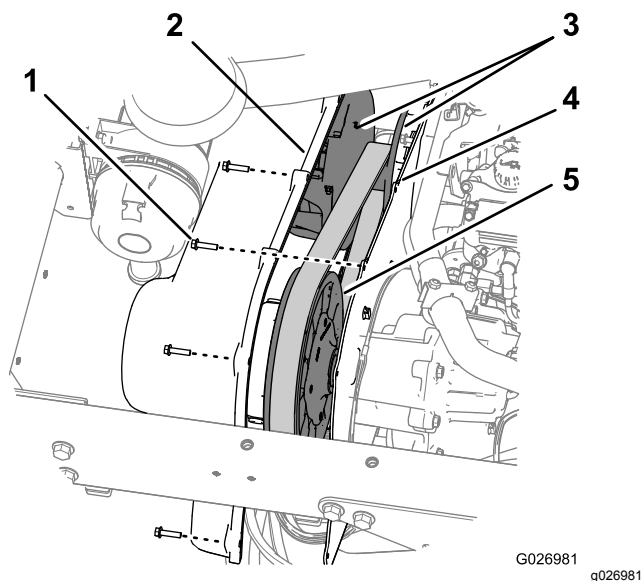
Opmerking: Als de riembreedte 29,5 mm of minder is, moet u de riem vervangen (Figuur 71).

6. Lijn de openingen in het deksel van de transmissie uit met de openingen in de bevestigingsplaat (Figuur 71).
7. Bevestig het deksel op de bevestigingsplaat (Figuur 71) met de 9 zeskantbouten met ring ($\frac{1}{4} \times 1''$) die u hebt verwijderd in stap 1. Draai de bouten vast met 10,2 tot 12,4 N·m.

De koppelingen schoonmaken

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren

1. Verwijder de 9 zeskantbouten met ring ($\frac{1}{4} \times 1''$) waarmee het deksel van de transmissie is bevestigd aan de bevestigingsplaat van de transmissie (Figuur 72).



Figuur 72

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Zeskantbouten met ring ($\frac{1}{4} \times 1''$) | 4. Bevestigingsplaat |
| 2. Deksel van transmissie | 5. Secundaire koppeling |
| 3. Primaire koppeling | |

2. Verwijder bij de primaire en secundaire koppelingen ophopingen van vuil en modder

met water, en droog meteen met perslucht om overtollig water en vuil weg te blazen.

3. Verwijder resterend vuil met een sneldrogende contactreiniger of remreiniger.

Opmerking: Verwijder het vuil in en rond bewegende delen.

4. Als er een ophoping van vuil is rond de riem of langs de koppelingsas, gebruik dan een schuursponsje of een soortgelijk product om de ophoping te verwijderen.
5. Lijn de openingen in het deksel van de transmissie uit met de openingen in de bevestigingsplaat (Figuur 72).
6. Bevestig het deksel op de bevestigingsplaat (Figuur 72) met de 9 zeskantbouten met ring ($\frac{1}{4} \times 1"$) die u hebt verwijderd in stap 1. Draai de bouten vast met 10,2 tot 12,4 N·m.

3. Controleer de conditie van de O-ringen bij de pluggen.

Opmerking: Vervang versleten of beschadigde O-ringen.

4. Plaats de aftapplug in de aftappoort (Figuur 73) en draai de plug vast met 14 tot 19 N·m.

Opmerking: De aftapplug is magnetisch. Het is normaal als u kleine metalen deeltjes rond de magneet ziet. Na de inlooperperiode kunt u meer deeltjes rond de magneet verwachten.

5. Vul 550 ml van de gespecificeerde olie bij in de vulpoort van het differentieel (Figuur 73).

Opmerking: Gebruik een trechter met een flexibele slang om het differentieel bij te vullen met olie.

6. Plaats de vulplug in de vulpoort (Figuur 73) en draai de plug vast met 14 tot 19 N·m.

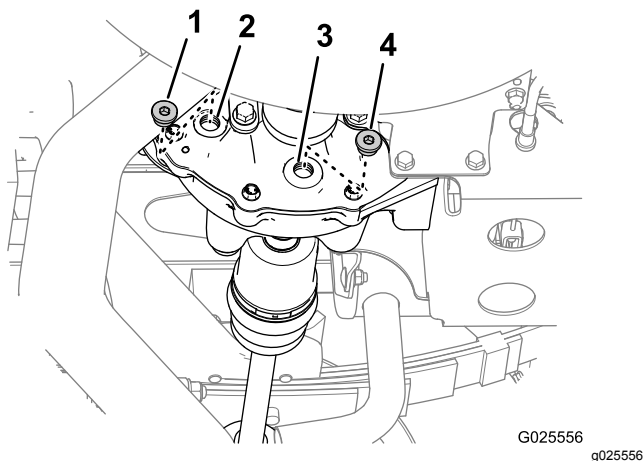
Onderhoud van het differentieel en de assen

Differentieelolie verversen

Type olie: 80W90 API GL-5

Hoeveelheid olie: 550 ml

1. Plaats een opvangbak onder de aftapplug (Figuur 73).



Figuur 73

- | | |
|-------------|---------------|
| 1. Vulplug | 3. Aftappoort |
| 2. Vulpoort | 4. Aftapplug |

2. Verwijder de vulplug uit de vulpoort en de aftapplug uit de aftappoort van het differentieel (Figuur 73).

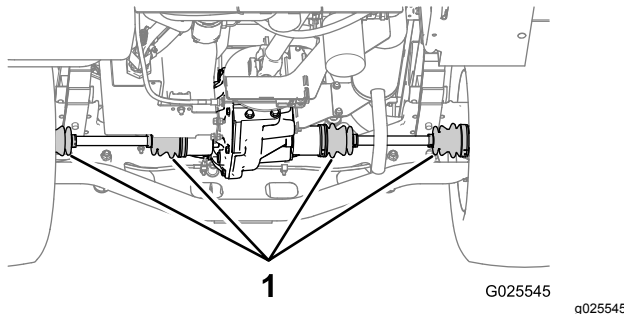
Opmerking: Laat het differentieel volledig leeglopen.

Controleren van de rubberhoezen van de homokinetische koppelingen

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren

1. Krik de achterkant van de machine op en plaats deze op assteunen; zie De machine opkrikken (bladz. 43).
2. Controleer de rubberhoezen van de homokinetische koppelingen op de achteras op schade en lekkend smeermiddel (Figuur 74).

Opmerking: Vervang alle beschadigde of lekkende rubberhoezen van de homokinetische koppelingen voordat u de machine gebruikt.



Figuur 74

3. Haal de assteunen weg en laat de machine neer op de grond.

Onderhoud koelsysteem

Motorkoelvloeistof verversen

Onderhoudsinterval: Om de 1000 bedrijfsuren/Om de 2 jaar (houd hierbij de kortste periode aan)

Inhoud van koelsysteem: 3,7 liter

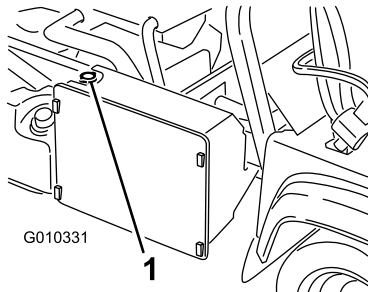
Type koelvloeistof: een 50/50 verhouding van water en permanente ethyleenglycol-antivries

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Breng de laadbak omhoog (indien aanwezig) en plaats de laadbakbeveiliging op de uitgetrokken hefcilinder om de bak omhoog te houden.

⚠ VOORZICHTIG

Als de motor heeft gelopen, kan de hete koelvloeistof, die onder druk staat, ontsnappen indien de radiatorstop wordt verwijderd. Dit kan brandwonden veroorzaken.

- Verwijder de radiatorstop nooit als de motor loopt.
 - Laat de motor minstens 15 minuten afkoelen of totdat de radiatorstop zover is afgekoeld dat u deze kunt aanraken zonder uw hand te branden.
 - Gebruik een vod om de radiatorstop open te draaien. Draai de dop langzaam open om de stoom te laten ontsnappen.
3. Verwijder de radiatorstop (Figuur 75).

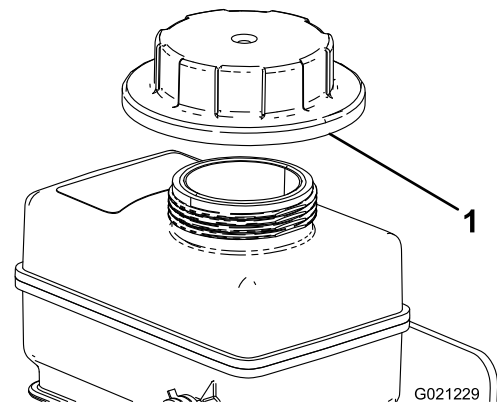


Figuur 75

g010331

1. Radiatorstop

4. Verwijder de dop van de reservetank voor koelvloeistof (Figuur 76).



Figuur 76

g021229

1. Dop (reservetank voor koelvloeistof)

5. Maak de onderste radiateurslang los en laat de koelvloeistof in een opvangbak lopen.

Opmerking: Als er geen koelvloeistof meer uitstroomt, sluit u de onderste radiateurslang weer aan.

6. Vul de radiator langzaam met een oplossing die half uit water, half uit permanente ethyleenglycol-antivries bestaat
7. Vul de radiator bij en plaats de dop terug (Figuur 75).
8. Vul de reservetank voor koelvloeistof langzaam totdat het peil de onderkant van de vulbuis bereikt (Figuur 76).
9. Plaats de dop op de reservetank voor koelvloeistof (Figuur 76).
10. Start de motor en laat deze draaien tot hij warm is.
11. Schakel de motor uit, controleer het koelvloeistofpeil en vul indien nodig koelvloeistof bij.

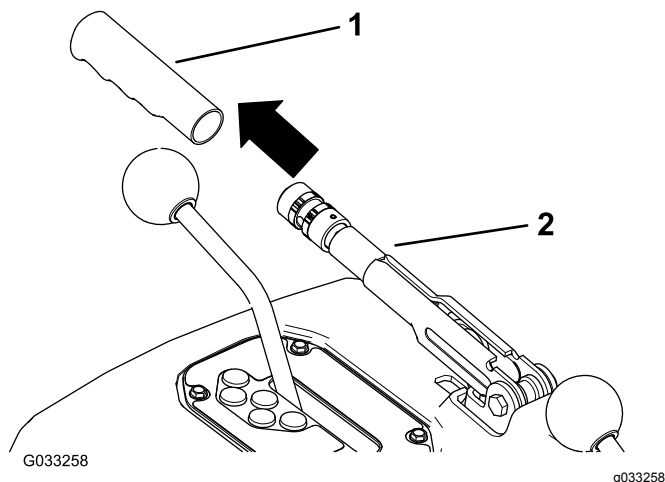
Onderhouden remmen

Parkeerrem afstellen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 10 bedrijfsuren

Om de 200 bedrijfsuren

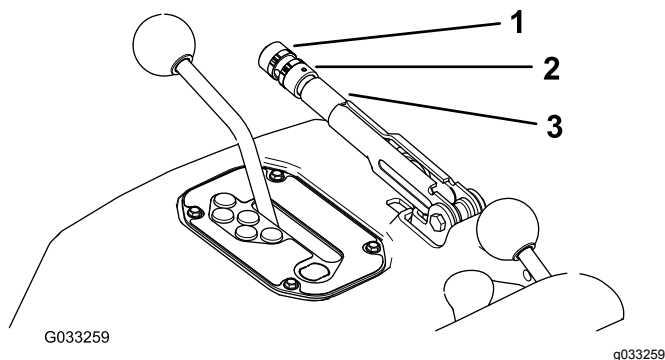
1. Verwijder de rubberen handgreep van de parkeerremhendel ([Figuur 77](#)).



Figuur 77

1. Handgreep
2. Parkeerremhendel

2. Draai de stelschroef los waarmee de knop is bevestigd aan de parkeerremhendel ([Figuur 78](#)).



Figuur 78

1. Knop
2. Stelschroef
3. Parkeerremhendel

3. Draai aan de knop ([Figuur 78](#)) totdat een kracht van 20 tot 22 kg nodig is om de hendel te bedienen.
4. Draai de stelschroef vast als u klaar bent ([Figuur 78](#)).

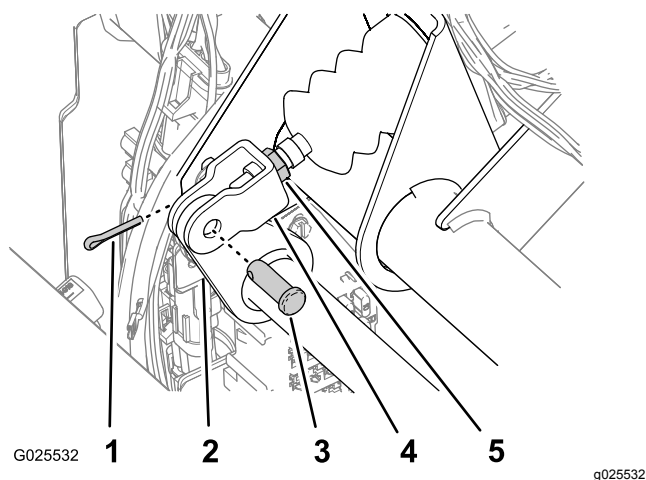
Opmerking: Als u de parkeerrem niet meer kunt afstellen door het afstellen van de parkeerremhendel, maak de hendel dan los tot het midden van de afstelling en stel de kabel aan de achterkant af. Herhaal vervolgens stap 3.

5. Monteer de rubberen handgreep op de parkeerremhendel ([Figuur 77](#)).

Het rempedaal afstellen

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren

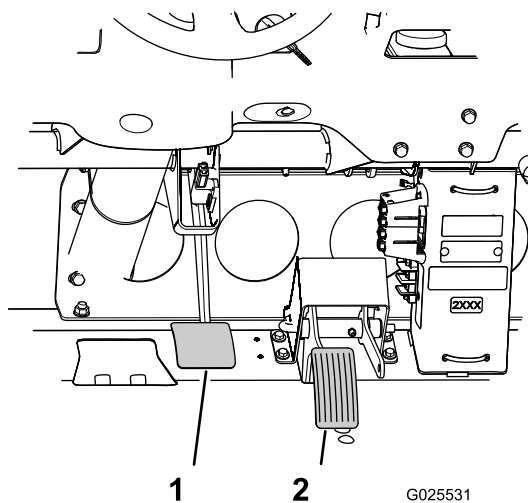
1. De motorkap verwijderen.
2. Verwijder de borgpen en de gaffelpen waarmee de gaffel van de hoofdremcilinder is bevestigd aan het draaipunt van het rempedaal ([Figuur 79](#)).



Figuur 79

1. Borgpen
2. Draaipunt van rempedaal
3. Gaffelpen
4. Gaffel van hoofdremcilinder
5. Contra-roer

3. Til het rempedaal omhoog ([Figuur 80](#)) totdat dit contact maakt met het frame.



Figuur 80

1. Rempedaal
2. Gaspedaal

4. Draai de contramoeren los waarmee de gaffel is bevestigd aan de as van de hoofdremcilinder ([Figuur 79](#)).
5. Verstel de gaffel totdat de openingen daarin op één lijn staan met de openingen in het draaipunt van het rempedaal ([Figuur 79](#)).
6. Bevestig de gaffel aan het draaipunt van het rempedaal met de gaffelpen en de R-pen ([Figuur 79](#)).
7. Draai de contramoer vast waarmee de gaffel is bevestigd aan de as van de hoofdremcilinder ([Figuur 79](#)).

Opmerking: De hoofdremcilinder moet de druk op de bedrijfsrem verminderen als deze goed is afgesteld.

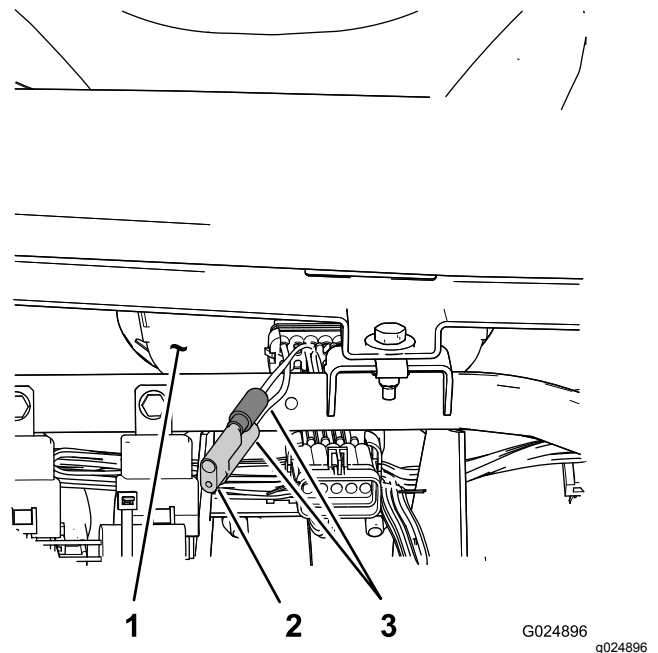
8. Plaats de motorkap; zie [De motorkap plaatsen \(bladz. 44\)](#).

Onderhoud bedieningsysteem

De snelheidsmeter omzetten

U kunt de snelheidsmeter omzetten van MPH (mijl per uur) naar KPH (kilometer per uur) of van KPH naar MPH.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. De motorkap verwijderen.
3. Naast de meter bevinden zich 2 losse draadjes ([Figuur 81](#)).



Figuur 81

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| 1. Meter (voorkant) | 3. Draadjes van
snelheidsmeter |
| 2. Plug | |

4. Verwijder de stekker uit de kabelboom en sluit de draadjes op elkaar aan ([Figuur 81](#)).

Opmerking: De meter schakelt over van mph naar km/u. Bewaar de plug om de snelheidsmeter weer naar MPH te kunnen overschakelen.

5. Plaats de motorkap; zie [De motorkap plaatsen \(bladz. 44\)](#).

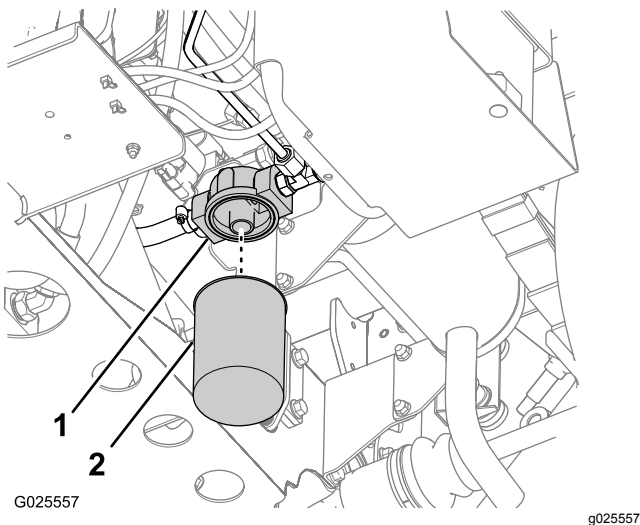
Onderhoud hydraulisch systeem

Hydraulisch filter vervangen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 10 bedrijfsuren
Om de 800 bedrijfsuren

Belangrijk: Als een ander filter wordt gebruikt, kan de garantie van bepaalde onderdelen komen te vervallen.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Reinig de omgeving van de plaats waar het filter wordt gemonteerd (Figuur 82).



Figuur 82

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Filtertussenstuk | 2. Hydraulisch filter |
|---------------------|-----------------------|

3. Plaats een opvangbak onder het filter (Figuur 82).
4. Verwijder het filter door dit linksom te draaien (Figuur 82).
5. Reinig het bevestigingsoppervlak voor het filter op het filtertussenstuk (Figuur 82).
6. Smeer de pakking van het nieuwe filter met de gespecificeerde Mobil M15 hydraulische vloeistof.
7. Draai het filter op het filtertussenstuk totdat de pakking van het filter contact maakt met het bevestigingsoppervlak van het filtertussenstuk (Figuur 82) en draai het filter vervolgens een extra ½ slag vast (Figuur 82).
8. Start de motor en laat deze ongeveer 2 minuten lopen om lucht uit het systeem te verwijderen.

9. Schakel de motor uit en controleer het peil van de hydraulische vloeistof, en controleer het gebied rond het filter op lekken.

Hydraulische vloeistof verversen

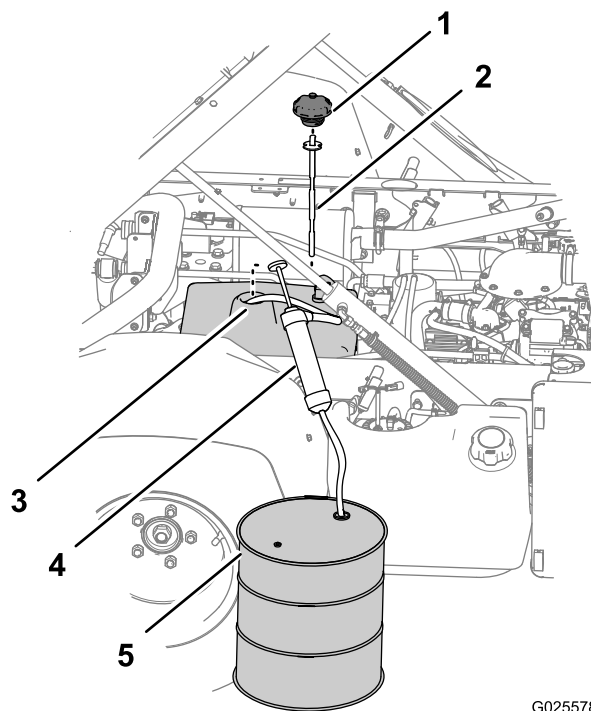
Onderhoudsinterval: Om de 800 bedrijfsuren

Type hydraulische vloeistof: Mobil M15

Inhoud hydraulische tank: (niet-TC-modellen): 7,5 liter

Capaciteit hydraulische vloeistof: (niet-TC-modellen met het optionele hydraulische systeem met hoge stroming of TC-modellen): 15,1 liter

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Haal de laadbak op.
3. Verwijder de dop van de vulbuis van het reservoir en trek de peilstok eruit (Figuur 83).



Figuur 83

- | | |
|------------------------------------|--------------------|
| 1. Dop | 4. Hevelinrichting |
| 2. Peilstok | 5. Opvangvat |
| 3. Vulbuis (hydraulisch reservoir) | |

4. Leid de inlaatslang van de hevelinrichting via de vulbuis van het hydraulische reservoir tot op de bodem van het reservoir (Figuur 83).

5. Leid de afvoerslang van de hevelinrichting naar een opvangvat ([Figuur 83](#)) met een capaciteit van 11,4 liter voor niet-TC-modellen of 18,9 liter voor niet-TC-modellen met het optionele systeem met hoge stroming of TC-modellen.
6. Hevel de hydraulische vloeistof van het reservoir over naar het opvangvat.
7. Verwijder de hevelinrichting van het reservoir ([Figuur 83](#)).
8. Vul het hydraulische reservoir met gespecificeerde hydraulische vloeistof, 7,5 liter (voor niet-TC-modellen) of 15,1 liter (voor niet-TC-modellen met het optionele systeem met hoge stroming of TC-modellen) ([Figuur 83](#)).

Belangrijk: Gebruik uitsluitend de gespecificeerde hydraulische vloeistoffen. Andere vloeistoffen kunnen schade aan het systeem veroorzaken.

9. Plaats de peilstok terug in de vulbuis en plaats de dop terug ([Figuur 83](#)).
10. Start de motor en laat de machine rijden zodat de vloeistof zich verspreidt door het hydraulische systeem.
11. Controleer het peil van de hydraulische vloeistof en vul indien nodig bij.

De bak omhoog brengen in noodgevallen

In noodgevallen kan de bak worden opgehaald zonder de motor te starten, door de startmotor te laten aanslaan of het hydraulische systeem met een externe bron te bekrachtigen.

De bak omhoog brengen met behulp van de startmotor

Opmerking: Als de motor niet aanslaat, moet u de lading en de laadbak (werktuig) verwijderen, zodat de motor kan worden nagekeken.

1. Verzekert dat transmissiehendel op **P** (PARKEREN) staat.
2. Stel de startmotor in werking met de hefhendel in de stand OMHOOG.

Opmerking: Laat de startmotor 15 seconden draaien en wacht vervolgens 60 seconden voordat u de startmotor opnieuw in werking stelt.

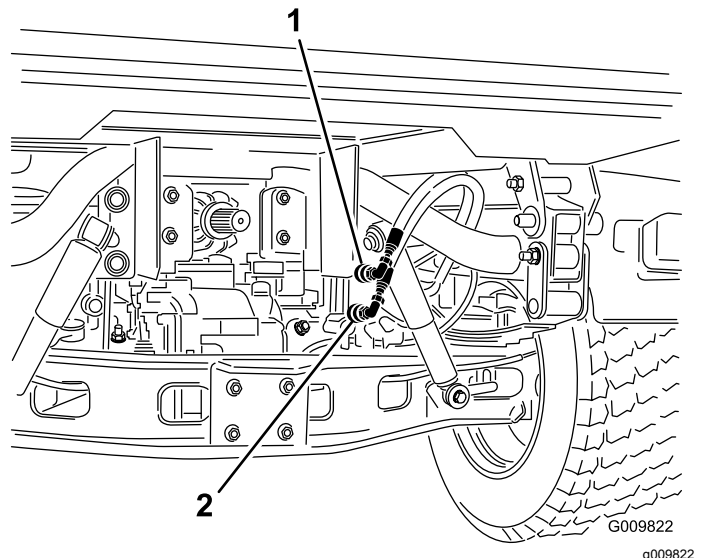
De bak omhoog brengen door het hydraulische systeem met een externe bron te bekrachtigen

Opmerking: Voor deze procedure zijn 2 hydraulische slangen nodig, elk met een mannelijke en een vrouwelijke snelkoppeling die op de koppelingen van het voertuig passen.

1. Rij het andere voertuig achterwaarts naar de achterkant van het defecte voertuig.

Belangrijk: Het hydraulische systeem is gevuld met Mobil M15. Om verontreiniging van het systeem te voorkomen, moet u controleren of het voertuig waarmee u het hydraulische systeem wilt inschakelen, dezelfde of een gelijksoortige vloeistof gebruikt.

2. Maak de 2 slangen met snelkoppelingen op beide voertuigen los van de slangen die zijn bevestigd aan de beugel van de koppeling ([Figuur 84](#)).

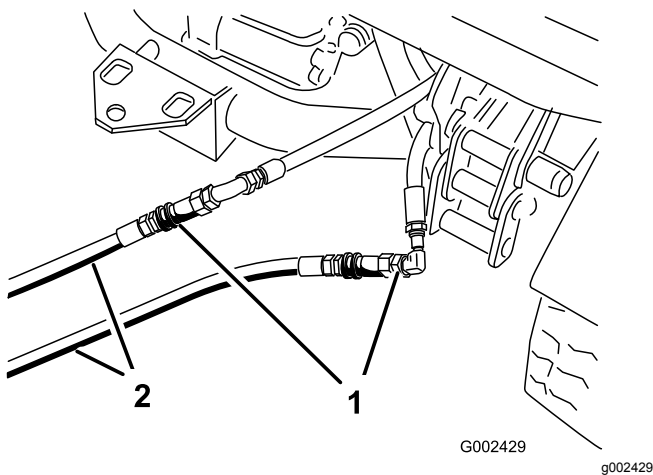


Figuur 84

1. Snelkoppelslang A
2. Snelkoppelslang B

3. Sluit de 2 opstartslangen op het defecte voertuig aan op de slangen die zijn losgemaakt ([Figuur 85](#)).

Opmerking: Sluit de niet-gebruikte aansluitingen af.

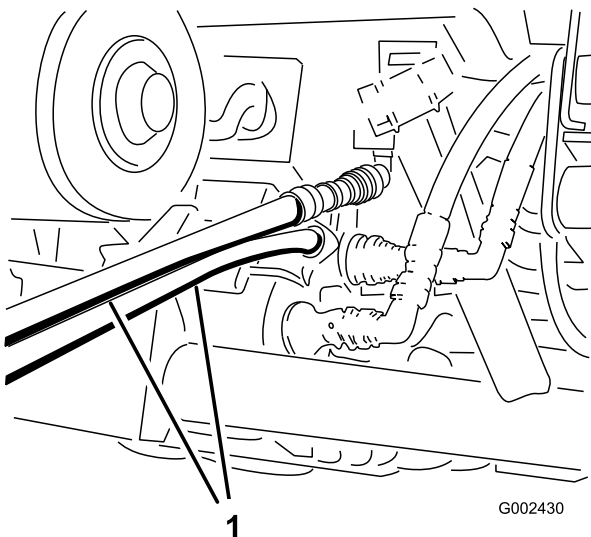


Figuur 85

1. Losgemaakte slangen 2. Opstartslangen

4. Sluit de 2 slangen op het andere voertuig aan op de koppeling die nog in de beugel van de koppeling zit (sluit de bovenste slang aan op de bovenste koppeling en de onderste slang op de onderste koppeling) zoals te zien in [Figuur 86](#).

Opmerking: Sluit de niet-gebruikte aansluitingen af.



Figuur 86

1. Opstartslangen

5. Houd alle omstanders uit de buurt van de voertuigen
6. Start het tweede voertuig en zet de hefhendel in de stand Omhoog. De defecte laadbak wordt nu opgehaald.
7. Zet de hydraulische hefhendel in de NEUTRAALSTAND en zet deze vast met de vergrendeling.

8. Monteer de laadbakbeveiliging op de uitgetrokken hefcilinder; zie [De laadbakbeveiliging gebruiken \(bladz. 41\)](#).

Opmerking: Zet de motoren van beide voertuigen uit en beweeg de hefhendel naar voren en naar achteren om de druk in het systeem op te heffen en de snelkoppelingen gemakkelijker los te maken.

9. Als u klaar bent, maakt u de opstartslangen los en sluit u de hydraulische slangen aan op beide voertuigen.

Belangrijk: Controleer het niveau van de hydraulische vloeistof in beide voertuigen voordat u uw werkzaamheden hervat.

Stalling

1. Rij de machine naar een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, stop de motor en neem het sleuteltje uit het contact.

2. Verwijder vuil en vet van de gehele machine, inclusief de buitenkant van de cilinder, de koelribben van de cilinderkop en de ventilatorbehuizing.

Belangrijk: U kunt het voertuig met een mild reinigingsmiddel en water wassen. Doe dit niet met een hogedrukreiniger. De machine reinigen met een hogedrukreiniger kan het elektrische systeem beschadigen of noodzakelijk vet op wrijvingspunten wegspoelen. Gebruik niet te veel water in de buurt van het bedieningspaneel, de verlichting, de motor en de accu.

3. Controleer de remmen; zie [Het rempedaal afstellen \(bladz. 60\)](#).
4. Geef het luchtfilter een onderhoudsbeurt; zie [Onderhoud van het luchtfilter \(bladz. 46\)](#).
5. Smeer het voertuig; zie [Lagers en lagerbussen smeren \(bladz. 45\)](#).
6. Ververs de motorolie en vervang het filter; zie [Motorolie verversen en filter vervangen \(bladz. 47\)](#).
7. Controleer de bandenspanning; zie [Bandenspanning controleren \(bladz. 31\)](#).
8. Wanneer het voertuig langer dan 30 dagen niet wordt gebruikt, moet het brandstofsysteem als volgt worden voorbereid op stalling:
 - A. Voeg een stabilizer/conditioner op oliebasis toe aan de brandstof in de tank.

Volg de mengvoorschriften van de fabrikant van de stabilizer op. Gebruik nooit stabilizer op alcoholbasis (ethanol of methanol).

Opmerking: Stabilizer/conditioner werkt het best als het met verse benzine wordt vermengd en altijd wordt gebruikt.
 - B. Laat de motor 5 minuten lopen om de stabilizer/conditioner door het brandstofsysteem te verspreiden.
 - C. Zet de motor af, laat deze afkoelen en laat de benzine uit de tank lopen.
 - D. Motor opnieuw starten en laten lopen totdat deze afslaat.
 - E. Start de motor opnieuw totdat deze niet meer start.
 - F. U moet afgetapte brandstof op de juiste wijze afvoeren. Verwerk deze volgens de plaatselijk geldende voorschriften.

Belangrijk: Bewaar benzine waaraan stabilizer/conditioner is toegevoegd niet langer dan 90 dagen.

9. Verwijder de bougies en controleer hun toestand; zie [Bougies vervangen \(bladz. 48\)](#).
10. Nadat de bougies uit de cilinder zijn verwijderd, giet u twee eetlepels motorolie in de bougie-opening.
11. Gebruik de startmotor om de motor te laten draaien en zo de olie over de cilinderwand te verspreiden.
12. Monteer de bougies en draai ze allemaal vast met de aanbevolen torsie; zie [Bougies vervangen \(bladz. 48\)](#).

Opmerking: Druk de bougiekabels niet op de bougies.

13. Controleer de antivriesbescherming en vul het systeem bij met een oplossing die half uit water, half uit antivries bestaat. Vul zoveel bij als nodig is met het oog op de plaatselijk te verwachten minimumtemperatuur.
14. Verwijder de accu van het chassis en laad de accu volledig op; raadpleeg [Onderhoud van de accu \(bladz. 52\)](#).

Opmerking: U mag de accukabels niet aansluiten op de accupolen tijdens stalling.

Belangrijk: De accu moet volledig opgeladen zijn om te voorkomen dat deze bevroert en beschadigd raakt bij temperaturen beneden 0°C. Een volledig opgeladen accu kan ongeveer 50 dagen worden gestald bij temperaturen beneden 4°C zonder tussentijds te worden opgeladen. Bij temperaturen boven 4 °C moet u om de 30 dagen het waterpeil in de accu controleren en de accu opladen.

15. Controleer alle bouten, schroeven en moeren en draai deze vast. Repareer of vervang beschadigde onderdelen.
16. Werk alle krassen en beschadigingen van de lak bij.

Opmerking: Bijwerkklak is verkrijgbaar bij een erkende servicedealer.
17. Stal de machine in een schone, droge garage of opslagruimte.
18. Verwijder het contactsleuteltje uit de contactschakelaar en bewaar het op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.
19. Dek de machine af om deze te beschermen en schoon te houden.

Problemen, oorzaak en remedie

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
De snelkoppelingen zijn moeilijk aan te sluiten of los te koppelen.	1. De hydraulische druk is niet weggenomen (de snelkoppeling is belast).	1. Zet de motor uit, beweeg de hydraulische heffhendel meerdere keren naar voren en naar achteren en sluit de snelkoppelingen voor de fittingen in het hydraulische hulpbedieningspaneel aan.
De stuurbekrachtiging gaat stroef.	1. Het peil van de hydraulische vloeistof is te laag. 2. De hydraulische vloeistof is heet. 3. De hydraulische pomp werkt niet.	1. Geef het hydraulische reservoir een onderhoudsbeurt. 2. Controleer het peil van de hydraulische vloeistof en vul vloeistof bij als het peil te laag is. Neem contact op met uw erkende servicedealer. 3. Neem contact op met uw erkende servicedealer.
De hydraulische fitting lekt.	1. De fitting is los. 2. De O-ring van de fitting ontbreekt.	1. Draai de fitting vast. 2. Monteer de ontbrekende O-ring.
Een werktuig functioneert niet.	1. De snelkoppelingen zitten niet volledig vast. 2. De snelkoppelingen zijn omgewisseld.	1. Koppel de snelkoppelingen los, verwijder vuil van de koppelingen en sluit de snelkoppelingen aan. Vervang beschadigde koppelingen. 2. Koppel de snelkoppelingen los, lijn de koppelingen uit met de juiste poorten op het hydraulische hulpbedieningspaneel en sluit de koppelingen aan.
Er klinkt een gierend geluid.	1. De hydraulische heffhendel is vergrendeld in de stand AAN (waardoor hydraulische vloeistof langs de ontlastklep stroomt).	1. Zet de vergrendeling van de hydraulische hefinrichting in de ONTGRENDELDE stand en beweeg de hydraulische heffhendel naar NEUTRAAL.
De motor start niet.	1. De hydraulische heffhendel is vergrendeld in de stand AAN.	1. Zet de vergrendeling van de hydraulische hefinrichting in de ONTGRENDELDE stand en beweeg de hydraulische heffhendel naar NEUTRAAL. Start dan de motor.
Schakelen naar andere snelheidsbereiken is moeilijk.	1. Het stationaire toerental van de motor is te hoog ingesteld. 2. De koppelingen zijn vuil.	1. Stel het lage stationaire toerental van de motor af op 1250 tot 1350 tpm. 2. De koppelingen schoonmaken.
Het aangrijpen van de koppeling is abrupt.	1. Het stationair toerental van de motor is te laag. 2. De riem is nieuw. 3. Het gaspedaal heeft te veel speling. 4. De koppelingen zijn vuil.	1. Stel het lage stationaire toerental van de motor af op 1250 tot 1350 tpm. 2. Reken 10 bedrijfsuren van normaal gebruik voor de inrijperiode. 3. Gaspedaal afstellen 4. De koppelingen schoonmaken.

Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt

Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw garantieclaim te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie mee te delen, hetzij direct of via uw lokale Toro dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEM U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONLIJKE GEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt

Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw garantieclaim te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, dealers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke informatie

Wij bewaren uw persoonsgegevens zo lang als nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro's engagement voor de beveiliging van uw persoonlijke gegevens.

We nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke gegevens te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke gegevens

Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar legal@toro.com.

Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro dealer of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.



Toro Garantie

Beperkte garantie van twee jaar

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

The Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper. * Het product is uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen hebt over rechten of plichten met betrekking tot de garantie, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden niet uitvoert, kan uw garantieclaim worden afgewezen.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro product niet goed onderhoudt volgens de lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding*, kan dit ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwielaggers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemische stoffen en dergelijke.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.

Andere landen dan de VS of Canada

Kopers van Toro producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada, moeten contact opnemen met hun Toro Distributeur (Dealer) voor de garantiebepaling die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw verdeler of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro importeur.

- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat onder meer, maar niet uitsluitend: schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers en krassen op ruiten.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro neemt de uiteindelijke beslissing of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De wijze waarop zij worden gebruikt, opgeladen en onderhouden kan hun levensduur verlengen of bekorten. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (alleen lithiumionaccu): Een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

Onderhoud op kosten van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro dealer.

The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige landen staan uitsluitingen van bijkomende schade of gevolgschade of beperkingen op de duur van de impliciete garantie niet toe, zodat bovengenoemde uitsluitingen en beperkingen in uw geval mogelijk niet van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de *Gebruikershandleiding* van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden.